

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) αριθ. 1233/2011 ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ ΚΑΙ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ**της 16ης Νοεμβρίου 2011****για την εφαρμογή ορισμένων κατευθυντήριων γραμμών στον τομέα των εξαγωγικών πιστώσεων οι οποίες τυγχάνουν δημόσιας στήριξης και την κατάργηση των αποφάσεων 2001/76/ΕΚ και 2001/77/ΕΚ του Συμβουλίου**

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ ΚΑΙ ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως το άρθρο 207,

Έχοντας υπόψη την πρόταση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής,

Αποφασίζοντας σύμφωνα με τη συνήδη νομοθετική διαδικασία ⁽¹⁾,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Οι οργανισμοί εξαγωγικών πιστώσεων («ΟΕΠ») συμβάλλουν στην ανάπτυξη του παγκόσμιου εμπορίου υποστηρίζοντας τις εξαγωγές και τις επενδύσεις εταιρειών κατά τρόπο που συμπληρώνει την παροχή κεφαλαίων και ασφάλισης από τον ιδιωτικό τομέα. Η Ένωση είναι μέρος του Διακανονισμού περί των εξαγωγικών πιστώσεων οι οποίες τυγχάνουν δημόσιας στήριξης («ο Διακανονισμός») του Οργανισμού Οικονομικής Συνεργασίας και Ανάπτυξης («ΟΟΣΑ»). Ο Διακανονισμός, όπως συνήφθη από τους Συμμετέχοντες, ρυθμίζει τους όρους και τις προϋποθέσεις χρηματοδότησης που μπορούν να προσφέρουν οι ΟΕΠ για να προαγάγουν ισούς όρους ανταγωνισμού στον τομέα των εξαγωγικών πιστώσεων οι οποίες τυγχάνουν δημόσιας στήριξης.
- (2) Βάσει της απόφασης 2001/76/ΕΚ του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 2000, για την τροποποίηση της απόφασης της 4ης Απριλίου 1978 περί εφαρμογής ορισμένων κατευθυντήριων γραμμών στον τομέα των εξαγωγικών πιστώσεων που τυγχάνουν δημόσιας στήριξης ⁽²⁾ και της απόφασης 2001/77/ΕΚ του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 2000, για την εφαρμογή των αρχών συμφωνίας-πλαίσου στη χρηματοδότηση έργων στον τομέα των εξαγωγικών πιστώσεων οι οποίες τυγχάνουν δημόσιας στήριξης ⁽³⁾, οι κατευθυντήριες γραμμές που περιέχονται στον Διακανονισμό και οι ειδικοί κανόνες για τη χρηματοδότηση έργων εφαρμόζονται στην Ένωση.
- (3) Ο Διακανονισμός συμβάλλει έμμεσα, μέσω της δράσης των ΟΕΠ, στο ανοικτό και δίκαιο εμπόριο και στις επενδύσεις εταιρειών, οι οποίες άλλως θα είχαν πιο περιορισμένη πρόσβαση σε πιστωτικές διευκολύνσεις που παρέχει ο ιδιωτικός τομέας.
- (4) Τα κράτη μέλη, κατά τη θέσπιση, την ανάπτυξη και την εφαρμογή των εθνικών μηχανισμών εξαγωγικών πιστώσεων και κατά την εκτέλεση της εποπτείας επί των δραστηριοτήτων εξαγωγικών πιστώσεων που τυγχάνουν δημόσιας στήριξης, θα πρέπει να συμμορφώνονται προς τις γενικές διατάξεις της Ένωσης για την εξωτερική δράση, όπως η εδραίωση της δημοκρατίας, ο σεβασμός των ανθρωπίνων δικαιωμάτων και η συνοχή της αναπτυξιακής πολιτικής και η καταπολέμηση της κλιματικής αλλαγής.

- (5) Οι Συμμετέχοντες στον Διακανονισμό συμμετέχουν σε μια συνεχή διαδικασία που αποσκοπεί στην ελαχιστοποίηση της στρέβλωσης της αγοράς και στην καθιέρωση ισών όρων ανταγωνισμού, όπου τα ασφαλιστρα που χρεώνουν οι ΟΕΠ βασίζονται στον κίνδυνο και θα πρέπει να επαρκούν για την κάλυψη του λειτουργικού κόστους και των ζημιών σε μακροπρόθεσμη βάση και σύμφωνα με τις υποχρεώσεις του Παγκόσμιου Οργανισμού Εμπορίου. Προκειμένου να επιτευχθεί ο στόχος αυτός, τα συστήματα εξαγωγικών πιστώσεων λειτουργούν κατά τρόπο διαφανή και οι οργανισμοί υποβάλλουν σχετικές εκθέσεις στον ΟΟΣΑ.
- (6) Οι καλά στοχοθετημένες εξαγωγικές πιστώσεις που χορηγούν οι ΟΕΠ μπορούν να συμβάλλουν στη δημιουργία ευκαιριών πρόσβασης για τις εταιρείες της Ένωσης, μεταξύ άλλων για τις μικρές και μεσαίες επιχειρήσεις (ΜΜΕ).
- (7) Οι Συμμετέχοντες στον Διακανονισμό και τα κράτη μέλη της Ένωσης συμφώνησαν να δημοσιοποιούν ορισμένες πληροφορίες σχετικά με τις εξαγωγικές πιστώσεις σύμφωνα με τους κανόνες περί διαφάνειας του ΟΟΣΑ και της Ένωσης, προκειμένου να διευκολύνουν την εξασφάλιση ισών όρων ανταγωνισμού για τους Συμμετέχοντες στον Διακανονισμό και τα κράτη μέλη.
- (8) Η Ένωση εφαρμόζει μέτρα για τη διαφάνεια και την υποβολή εκθέσεων, όπως ορίζει το παράρτημα Ι.
- (9) Δεδομένων των εντεινόμενων ανταγωνιστικών συνθηκών στις παγκόσμιες αγορές και προκειμένου να αποφεύγονται τυχόν ανταγωνιστικά μειονεκτήματα για τις εταιρείες της Ένωσης, η Επιτροπή, λαμβάνοντας υπόψη την εξουσιοδότηση διαπραγμάτευσης από τα κράτη μέλη, θα πρέπει να υποστηρίξει τις προσπάθειες του ΟΟΣΑ να προσελκύσει τη συνεργασία μη Συμμετεχόντων στον Διακανονισμό. Η Επιτροπή θα πρέπει να χρησιμοποιεί διμερείς και πολυμερείς διαπραγματεύσεις με σκοπό τη θέσπιση παγκόσμιων προτύπων για τις εξαγωγικές πιστώσεις που τυγχάνουν δημόσιας στήριξης. Τα παγκόσμια πρότυπα στον τομέα αυτό αποτελούν απαραίτητη προϋπόθεση για να ισχύουν ίσοι όροι ανταγωνισμού στο διεθνές εμπόριο.
- (10) Μολονότι οι χώρες του ΟΟΣΑ καθοδηγούνται από τον Διακανονισμό, οι εκτός ΟΟΣΑ χώρες είναι μη Συμμετέχοντες στον Διακανονισμό, και τούτο μπορεί να οδηγήσει στη δημιουργία ανταγωνιστικού πλεονεκτήματος για τους εξαγωγείς των χωρών αυτών. Οι χώρες αυτές παροτρύνονται, ως εκ τούτου, να εφαρμόζουν τον Διακανονισμό προκειμένου να διασφαλίζονται ίσοι όροι ανταγωνισμού σε παγκόσμιο επίπεδο.
- (11) Λαμβανομένης υπόψη της πολιτικής της Ένωσης για τη βελτίωση της νομοθεσίας με στόχο την απλοποίηση και τη βελτίωση της υπάρχουσας νομοθεσίας, η Επιτροπή και τα κράτη μέλη, κατά τις μελλοντικές ανασκοπήσεις του Διακανονισμού, θα εστιάσουν την προσοχή, ενδεχομένως, στη μείωση των διοικητικών επιβαρύνσεων για τις επιχειρήσεις και τις εθνικές διοικήσεις, συμπεριλαμβανομένων των ΟΕΠ.

⁽¹⁾ Θέση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 13ης Σεπτεμβρίου 2011 (δεν έχει ακόμα δημοσιευθεί στην Επίσημη Εφημερίδα) και απόφαση του Συμβουλίου της 8ης Νοεμβρίου 2011.

⁽²⁾ ΕΕ L 32 της 2.2.2001, σ. 1.

⁽³⁾ ΕΕ L 32 της 2.2.2001, σ. 55.

- (12) Οι Συμμετέχοντες στον Διακανονισμό αποφάσισαν να προβούν σε τροποποίηση και εξορθολογισμό του Διακανονισμού. Οι συμφωνηθείσες αλλαγές καθιστούν το κείμενο πιο φιλικό προς τον χρήστη, πιο συνεπές όσον αφορά τις συναφείς διεθνείς υποχρεώσεις και πιο διαφανές, ιδίως για τους μη Συμμετέχοντες στον Διακανονισμό. Επιπλέον, οι Συμμετέχοντες στον Διακανονισμό συμφώνησαν επίσης να ενσωματώσουν στο κείμενο του Διακανονισμού τους κανόνες περί χρηματοδότησης έργων που θεσπίστηκαν με την απόφαση 2001/77/EK και τους κανόνες περί εξαγωγικών πιστώσεων για τα πλοία, που θεσπίστηκαν με την απόφαση 2002/634/EK του Συμβουλίου ⁽¹⁾ που τροποποιεί την απόφαση 2001/76/EK.
- (13) Η απόφαση 2001/76/EK, όπως τροποποιήθηκε, θα πρέπει να καταργηθεί και να αντικατασταθεί από τον παρόντα κανονισμό και το προσαρτημένο σε αυτόν ενοποιημένο και αναθεωρημένο κείμενο του Διακανονισμού, και η απόφαση 2001/77/EK θα πρέπει να καταργηθεί.
- (14) Η Επιτροπή, προκειμένου να επιτύχει την ομαλή και ταχεία ενσωμάτωση στην ενωσιακή νομοθεσία των τροποποιήσεων των κατευθυντήριων γραμμών που ορίζονται στον Διακανονισμό, όπως συμφωνήθηκε από τους Συμμετέχοντες στον Διακανονισμό, θα πρέπει να εκδώσει κατ' εξουσιοδότηση πράξεις για την τροποποίηση του παραρτήματος II, όπου αυτό είναι απαραίτητο. Κατά συνέπεια, η εξουσία έκδοσης πράξεων σύμφωνα με το άρθρο 290 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης θα πρέπει να ανατεθεί στην Επιτροπή όσον αφορά τις τροποποιήσεις των κατευθυντήριων γραμμών, όπως συμφωνήθηκαν από τους Συμμετέχοντες στον Διακανονισμό. Έχει ιδιαίτερη σημασία η Επιτροπή να προβαίνει σε κατάλληλες διαβουλεύσεις κατά τη διάρκεια του προπαρασκευαστικού έργου της, μεταξύ άλλων σε επίπεδο εμπειρογνώμονα. Κατά την επεξεργασία και κατάρτιση των κατ' εξουσιοδότηση πράξεων, η Επιτροπή θα πρέπει να εξασφαλίζει την ταυτόχρονη, έγκαιρη και σωστή διαβίβαση των σχετικών εγγράφων στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο,

ΕΞΕΔΩΣΑΝ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Εφαρμογή του Διακανονισμού

Οι κατευθυντήριες γραμμές που περιέχονται στον Διακανονισμό περί των εξαγωγικών πιστώσεων οι οποίες τυγχάνουν δημόσιας στήριξης («ο Διακανονισμός») εφαρμόζονται στην Ένωση. Το κείμενο του Διακανονισμού προσαρτάται στον παρόντα κανονισμό.

Άρθρο 2

Εξουσιοδότηση

Η Επιτροπή εκδίδει πράξεις κατ' εξουσιοδότηση σύμφωνα με το άρθρο 3 για την τροποποίηση του παραρτήματος II, ως αποτέλεσμα τροποποιήσεων των κατευθυντήριων γραμμών που συμφωνήθηκαν από τους Συμμετέχοντες στον Διακανονισμό.

Εφόσον, στην περίπτωση τροποποιήσεων του παραρτήματος II ως αποτελέσματος των τροποποιήσεων των κατευθυντήριων γραμμών που συμφωνήθηκαν από τους Συμμετέχοντες στον Διακανονισμό, τούτο απαιτείται από επιτακτικούς λόγους επείγοντος, η διαδικασία

του άρθρου 4 εφαρμόζεται στις κατ' εξουσιοδότηση πράξεις που εκδόθηκαν σύμφωνα με το παρόν άρθρο.

Άρθρο 3

Άσκηση της εξουσιοδότησης

1. Η εξουσία έκδοσης κατ' εξουσιοδότηση πράξεων ανατίθεται στην Επιτροπή σύμφωνα με τις προϋποθέσεις που καθορίζονται στο παρόν άρθρο.

2. Η αναφερόμενη στο άρθρο 2 εξουσία έκδοσης κατ' εξουσιοδότηση πράξεων ανατίθεται στην Επιτροπή επ' αόριστον από την 9η Δεκεμβρίου 2011.

3. Η εξουσιοδότηση που προβλέπεται στο άρθρο 2 μπορεί να ανακληθεί ανά πάσα στιγμή από το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο ή από το Συμβούλιο. Η απόφαση ανάκλησης θέτει τέρμα στην εξουσιοδότηση που καθορίζεται στην εν λόγω απόφαση. Παράγει αποτελέσματα από την επομένη της δημοσίευσης της απόφασης στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* ή σε μεταγενέστερη ημερομηνία που ορίζεται σε αυτή. Δεν επηρεάζει την εγκυρότητα οιωνδήποτε κατ' εξουσιοδότηση πράξεων οι οποίες ισχύουν ήδη.

4. Η Επιτροπή, μόλις εκδώσει κατ' εξουσιοδότηση πράξη, την κοινοποιεί συγχρόνως στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και στο Συμβούλιο.

5. Κατ' εξουσιοδότηση πράξη εκδοθείσα σύμφωνα με το άρθρο 2 τίθεται σε ισχύ μόνο εάν δεν έχουν αντιταχθεί σε αυτή ούτε το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο ούτε το Συμβούλιο εντός δύο μηνών από την κοινοποίηση της εν λόγω πράξης στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο ή εάν, πριν από τη λήξη της προθεσμίας αυτής, τόσο το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο όσο και το Συμβούλιο έχουν, αμφότερα, ενημερώσει την Επιτροπή ότι δεν προτίθενται να προβάλουν αντίρρηση. Το διάστημα αυτό παρατείνεται κατά δύο μήνες με πρωτοβουλία του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου ή του Συμβουλίου.

Άρθρο 4

Διαδικασία επείγοντος

1. Οι κατ' εξουσιοδότηση πράξεις που εκδίδονται δυνάμει του παρόντος άρθρου τίθενται σε ισχύ αμέσως και εφαρμόζονται εφόσον δεν έχει διατυπωθεί αντίρρηση σύμφωνα με την παράγραφο 2. Η κοινοποίηση κατ' εξουσιοδότηση πράξης στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και στο Συμβούλιο αναφέρει τους λόγους προσφυγής στη διαδικασία επείγοντος.

2. Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο ή το Συμβούλιο μπορούν να διατυπώνουν αντιρρήσεις σχετικά με κατ' εξουσιοδότηση πράξη, σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 3 παράγραφος 5. Σε αυτή την περίπτωση, η Επιτροπή καταργεί αμελλητί την πράξη μετά την κοινοποίηση στην οποία προβαίνει το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο ή το Συμβούλιο όσον αφορά την απόφασή του να προβάλει αντίρρηση.

Άρθρο 5

Διαφάνεια και υποβολή εκθέσεων

Τα μέτρα σχετικά με τη διαφάνεια και την υποβολή εκθέσεων που πρόκειται να εφαρμοσθούν στην Ένωση παρατίθενται στο παράρτημα Ι.

⁽¹⁾ ΕΕ L 206 της 3.8.2002, σ. 16.

Άρθρο 6**Κατάργηση**

Καταργούνται οι αποφάσεις 2001/76/ΕΚ και 2001/77/ΕΚ.

Άρθρο 7**Έναρξη ισχύος**

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επομένη της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Στρασβούργο, 16 Νοεμβρίου 2011.

Για το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο

Ο Πρόεδρος

J. BUZEK

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

W. SZCZUKA

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

1. Με την επιφύλαξη των προνομίων των οργάνων των κρατών μελών που ασκούν την εποπτεία των εθνικών προγραμμάτων εξαγωγικών πιστώσεων, κάθε κράτος μέλος υποβάλλει στην Επιτροπή ετήσια έκθεση δραστηριοτήτων, προκειμένου να ενισχυθεί η διαφάνεια σε επίπεδο Ένωσης. Τα κράτη μέλη υποβάλλουν έκθεση, σύμφωνα με το εθνικό νομοθετικό τους πλαίσιο, σχετικά με τα στοιχεία ενεργητικού και παθητικού, τις καταβληθείσες απαιτήσεις και εξοφλητικές εισπράξεις, τις νέες δεσμεύσεις, τις αναλήψεις κινδύνου και τα ασφάλιστρα. Σε περίπτωση που μπορεί να προκύψουν ενδεχόμενες υποχρεώσεις από δραστηριότητες εξαγωγικών πιστώσεων που τυγχάνουν δημόσιας στήριξης, οι δραστηριότητες αυτές αναφέρονται στο πλαίσιο της ετήσιας έκθεσης δραστηριοτήτων.
2. Στην ετήσια έκθεση δραστηριοτήτων, τα κράτη μέλη περιγράφουν με ποιο τρόπο οι περιβαλλοντικοί κίνδυνοι που μπορεί να επιφέρουν άλλους σημαντικούς κινδύνους λαμβάνονται υπόψη στις δραστηριότητες εξαγωγικών πιστώσεων των ΟΕΠ τους που τυγχάνουν δημόσιας στήριξης.
3. Η Επιτροπή εκπονεί ετήσια επισκόπηση για το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο με βάση τις πληροφορίες αυτές, συμπεριλαμβανομένης αξιολόγησης όσον αφορά τη συμμόρφωση των ΟΕΠ προς τους στόχους και τις υποχρεώσεις της Ένωσης.
4. Η Επιτροπή, σύμφωνα με τις αρμοδιότητές της, υποβάλλει στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο ετήσια έκθεση σχετικά με τις διεξαχθείσες διαπραγματεύσεις στις περιπτώσεις που η Επιτροπή έχει εξουσιοδότηση διαπραγμάτευσης στα διάφορα φόρα διεθνούς συνεργασίας, για τη θέσπιση παγκόσμιων προτύπων στον τομέα των εξαγωγικών πιστώσεων που τυγχάνουν δημόσιας στήριξης.

Η πρώτη περίοδος αναφοράς, δυνάμει του παρόντος κανονισμού, καλύπτει το έτος 2011.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

ΔΙΑΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ ΓΙΑ ΤΙΣ ΕΞΑΓΩΓΙΚΕΣ ΠΙΣΤΩΣΕΙΣ ΟΙ ΟΠΟΙΕΣ ΤΥΓΧΑΝΟΥΝ ΔΗΜΟΣΙΑΣ ΣΤΗΡΙΞΗΣ

ΠΙΝΑΚΑΣ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΩΝ

	Σελίδα
ΚΕΦΑΛΑΙΟ I: ΓΕΝΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ	52
1. ΣΚΟΠΟΣ	52
2. ΚΑΘΕΣΤΩΣ	52
3. ΣΥΜΜΕΤΟΧΗ	52
4. ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΠΟΥ ΔΙΑΤΙΘΕΝΤΑΙ ΣΕ ΜΗ ΣΥΜΜΕΤΕΧΟΝΤΕΣ	52
5. ΠΕΔΙΟ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ	52
6. ΤΟΜΕΑΚΕΣ ΣΥΜΦΩΝΙΕΣ	53
7. ΧΡΗΜΑΤΟΔΟΤΗΣΗ ΣΧΕΔΙΩΝ	53
8. ΠΑΡΑΙΤΗΣΗ	53
9. ΠΑΡΑΚΟΛΟΥΘΗΣΗ	53
ΚΕΦΑΛΑΙΟ II: ΧΡΗΜΑΤΟΔΟΤΙΚΟΙ ΟΡΟΙ ΚΑΙ ΠΡΟΫΠΟΘΕΣΕΙΣ ΓΙΑ ΤΙΣ ΕΞΑΓΩΓΙΚΕΣ ΠΙΣΤΩΣΕΙΣ	53
10. ΠΡΟΚΑΤΑΒΟΛΗ, ΜΕΓΙΣΤΗ ΔΗΜΟΣΙΑ ΣΤΗΡΙΞΗ ΚΑΙ ΕΠΙΤΟΠΙΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ	53
11. ΚΑΤΑΤΑΞΗ ΧΩΡΩΝ ΓΙΑ ΤΙΣ ΜΕΓΙΣΤΕΣ ΠΡΟΘΕΣΜΙΕΣ ΑΠΟΠΛΗΡΩΜΗΣ	54
12. ΜΕΓΙΣΤΕΣ ΠΡΟΘΕΣΜΙΕΣ ΑΠΟΠΛΗΡΩΜΗΣ	54
13. ΠΡΟΘΕΣΜΙΕΣ ΑΠΟΠΛΗΡΩΜΗΣ ΓΙΑ ΣΤΑΘΜΟΥΣ ΕΚΤΟΣ ΤΩΝ ΠΥΡΗΝΙΚΩΝ ΣΤΑΘΜΩΝ ΗΛΕΚΤΡΟΠΑΡΑΓΩΓΗΣ	54
14. ΑΠΟΠΛΗΡΩΜΗ ΑΡΧΙΚΟΥ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ ΚΑΙ ΚΑΤΑΒΟΛΗ ΤΟΚΩΝ	55
15. ΕΠΙΤΟΚΙΑ, ΑΣΦΑΛΙΣΤΡΑ ΚΑΙ ΑΛΛΑ ΤΕΛΗ	56
16. ΠΕΡΙΟΔΟΣ ΙΣΧΥΟΣ ΤΩΝ ΕΞΑΓΩΓΙΚΩΝ ΠΙΣΤΩΣΕΩΝ	56
17. ΕΝΕΡΓΕΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΠΟΦΥΓΗ Ή ΤΗΝ ΕΛΑΧΙΣΤΟΠΟΙΗΣΗ ΤΩΝ ΖΗΜΙΩΝ	56
18. ΕΥΘΥΓΡΑΜΜΙΣΗ	56
19. ΤΑ ΣΤΑΘΕΡΑ ΕΛΑΧΙΣΤΑ ΕΠΙΤΟΚΙΑ ΒΑΣΕΙ ΤΗΣ ΔΗΜΟΣΙΑΣ ΧΡΗΜΑΤΟΔΟΤΙΚΗΣ ΣΤΗΡΙΞΗΣ	56
20. ΥΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ ΤΩΝ ΕΕΑ	56
21. ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΙΣΧΥΟΣ ΤΩΝ ΕΕΑ	57
22. ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΤΩΝ ΕΕΑ	57
23. ΑΣΦΑΛΙΣΤΡΟ ΠΙΣΤΩΤΙΚΟΥ ΚΙΝΔΥΝΟΥ	57
24. ΕΛΑΧΙΣΤΑ ΑΣΦΑΛΙΣΤΡΑ ΓΙΑ ΠΙΣΤΩΤΙΚΟΥΣ ΚΙΝΔΥΝΟΥΣ ΚΥΡΙΑΡΧΟΥ ΚΡΑΤΟΥΣ ΚΑΙ ΧΩΡΑΣ	57
25. ΚΑΤΑΤΑΞΗ ΤΟΥ ΚΙΝΔΥΝΟΥ ΧΩΡΑΣ	58
26. ΚΑΤΑΤΑΞΗ ΠΟΛΥΜΕΡΩΝ ΚΑΙ ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑΚΩΝ ΟΡΓΑΝΙΣΜΩΝ	59

	Σελίδα
27. ΠΟΣΟΣΤΟ ΚΑΙ ΠΟΙΟΤΗΤΑ ΤΗΣ ΚΑΛΥΨΗΣ ΤΩΝ ΔΗΜΟΣΙΩΝ ΕΞΑΓΩΓΙΚΩΝ ΠΙΣΤΩΣΕΩΝ	59
28. ΕΞΑΙΡΕΣΗ ΕΠΙΛΕΓΜΕΝΩΝ ΣΤΟΙΧΕΙΩΝ ΚΙΝΔΥΝΟΥ ΧΩΡΑΣ ΚΑΙ ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΜΕΤΡΙΑΣΜΟΥ ΚΙΝΔΥΝΟΥ ΧΩΡΑΣ	60
29. ΑΝΑΣΚΟΠΗΣΗ ΤΗΣ ΙΣΧΥΟΣ ΤΩΝ ΕΛΑΧΙΣΤΩΝ ΑΣΦΑΛΙΣΤΡΩΝ ΓΙΑ ΠΙΣΤΩΤΙΚΟΥΣ ΚΙΝΔΥΝΟΥΣ ΚΥΡΙΑΡΧΟΥ ΚΡΑΤΟΥΣ ΚΑΙ ΧΩΡΑΣ	61
ΚΕΦΑΛΑΙΟ III: ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗ ΣΥΝΔΕΔΕΜΕΝΗ ΒΟΗΘΕΙΑ	61
30. ΓΕΝΙΚΕΣ ΑΡΧΕΣ	61
31. ΜΟΡΦΕΣ ΣΥΝΔΕΔΕΜΕΝΗΣ ΒΟΗΘΕΙΑΣ	61
32. ΜΕΙΚΤΗ ΧΡΗΜΑΤΟΔΟΤΗΣΗ	62
33. ΕΠΙΛΕΞΙΜΟΤΗΤΑ ΧΩΡΑΣ ΓΙΑ ΣΥΝΔΕΔΕΜΕΝΗ ΒΟΗΘΕΙΑ	62
34. ΕΠΙΛΕΞΙΜΟΤΗΤΑ ΣΧΕΔΙΟΥ	63
35. ΕΛΑΧΙΣΤΟ ΕΠΙΠΕΔΟ ΕΥΝΟΪΚΩΝ ΟΡΩΝ	63
36. ΕΞΑΙΡΕΣΕΙΣ ΑΠΟ ΤΗΝ ΕΠΙΛΕΞΙΜΟΤΗΤΑ ΚΡΑΤΟΥΣ Ή ΣΧΕΔΙΟΥ ΓΙΑ ΣΥΝΔΕΔΕΜΕΝΗ ΒΟΗΘΕΙΑ	64
37. ΥΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΕΠΙΠΕΔΟΥ ΕΥΝΟΪΚΩΝ ΟΡΩΝ ΤΗΣ ΣΥΝΔΕΔΕΜΕΝΗΣ ΒΟΗΘΕΙΑΣ	64
38. ΠΕΡΙΟΔΟΣ ΙΣΧΥΟΣ ΤΗΣ ΣΥΝΔΕΔΕΜΕΝΗΣ ΒΟΗΘΕΙΑΣ	65
39. ΕΥΘΥΓΡΑΜΜΙΣΗ	65
ΚΕΦΑΛΑΙΟ IV: ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΕΣ	66
1ο ΜΕΡΟΣ: ΚΟΙΝΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΓΙΑ ΤΙΣ ΕΞΑΓΩΓΙΚΕΣ ΠΙΣΤΩΣΕΙΣ ΚΑΙ ΠΙΣΤΩΣΕΙΣ ΒΟΗΘΕΙΑΣ ΠΟΥ ΣΥΝΔΕ- ΟΝΤΑΙ ΜΕ ΤΟ ΕΜΠΟΡΙΟ	66
40. ΓΝΩΣΤΟΠΟΙΗΣΕΙΣ	66
41. ΠΛΗΡΟΦΟΡΗΣΗ ΟΣΟΝ ΑΦΟΡΑ ΤΗ ΔΗΜΟΣΙΑ ΣΤΗΡΙΞΗ	66
42. ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΕΣ ΟΣΟΝ ΑΦΟΡΑ ΤΗΝ ΕΥΘΥΓΡΑΜΜΙΣΗ	66
43. ΕΙΔΙΚΕΣ ΔΙΑΒΟΥΛΕΥΣΕΙΣ	66
2ο ΜΕΡΟΣ: ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΕΣ ΕΞΑΓΩΓΙΚΩΝ ΠΙΣΤΩΣΕΩΝ	67
44. ΠΡΟΗΓΟΥΜΕΝΗ ΓΝΩΣΤΟΠΟΙΗΣΗ ΜΕ ΣΥΖΗΤΗΣΗ	67
45. ΠΡΟΗΓΟΥΜΕΝΗ ΓΝΩΣΤΟΠΟΙΗΣΗ ΧΩΡΙΣ ΣΥΖΗΤΗΣΗ	67
3ο ΜΕΡΟΣ: ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΕΣ ΓΙΑ ΠΙΣΤΩΣΕΙΣ ΒΟΗΘΕΙΑΣ ΠΟΥ ΣΥΝΔΕΟΝΤΑΙ ΜΕ ΤΟ ΕΜΠΟΡΙΟ	67
46. ΠΡΟΗΓΟΥΜΕΝΗ ΓΝΩΣΤΟΠΟΙΗΣΗ	67
47. ΑΜΕΣΗ ΓΝΩΣΤΟΠΟΙΗΣΗ	68
4ο ΜΕΡΟΣ: ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΕΣ ΔΙΑΒΟΥΛΕΥΣΕΩΝ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗ ΣΥΝΔΕΔΕΜΕΝΗ ΒΟΗΘΕΙΑ	68
48. ΣΚΟΠΟΣ ΤΩΝ ΔΙΑΒΟΥΛΕΥΣΕΩΝ	68
49. ΠΕΔΙΟ ΚΑΙ ΧΡΟΝΟΣ ΤΩΝ ΔΙΑΒΟΥΛΕΥΣΕΩΝ	68
50. ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑ ΤΩΝ ΔΙΑΒΟΥΛΕΥΣΕΩΝ	69
5ο ΜΕΡΟΣ: ΑΝΤΑΛΛΑΓΗ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΩΝ ΓΙΑ ΤΙΣ ΕΞΑΓΩΓΙΚΕΣ ΠΙΣΤΩΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΠΙΣΤΩΣΕΙΣ ΒΟΗΘΕΙΑΣ ΠΟΥ ΣΥΝΔΕΟΝΤΑΙ ΜΕ ΤΟ ΕΜΠΟΡΙΟ	69

	Σελίδα
51. ΣΗΜΕΙΑ ΕΠΑΦΗΣ	69
52. ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΟ ΤΩΝ ΑΙΤΗΣΕΩΝ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΩΝ	69
53. ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΟ ΤΩΝ ΑΠΑΝΤΗΣΕΩΝ	69
54. ΠΡΟΦΟΡΙΚΕΣ ΔΙΑΒΟΥΛΕΥΣΕΙΣ	69
55. ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΕΣ ΚΑΙ ΜΟΡΦΗ ΤΩΝ ΚΟΙΝΩΝ ΣΤΑΣΕΩΝ	70
56. ΑΠΑΝΤΗΣΕΙΣ ΣΤΗΝ ΠΡΟΤΑΣΗ ΚΟΙΝΗΣ ΣΤΑΣΗΣ	70
57. ΑΠΟΔΟΧΗ ΚΟΙΝΗΣ ΣΤΑΣΗΣ	70
58. ΔΙΑΦΩΝΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΚΟΙΝΗ ΣΤΑΣΗ	71
59. ΕΝΑΡΞΗ ΙΣΧΥΟΣ ΚΟΙΝΗΣ ΣΤΑΣΗΣ	71
60. ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΙΣΧΥΟΣ ΚΟΙΝΗΣ ΣΤΑΣΗΣ	71
6ο ΜΕΡΟΣ: ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΓΙΑ ΤΗ ΓΝΩΣΤΟΠΟΙΗΣΗ ΤΩΝ ΕΛΑΧΙΣΤΩΝ ΕΜΠΟΡΙΚΩΝ ΕΠΙΤΟΚΙΩΝ ΑΝΑΦΟΡΑΣ (ΕΕΑ)	71
61. ΓΝΩΣΤΟΠΟΙΗΣΗ ΕΛΑΧΙΣΤΩΝ ΕΠΙΤΟΚΙΩΝ	71
62. ΕΝΑΡΞΗ ΙΣΧΥΟΣ ΤΩΝ ΕΠΙΤΟΚΙΩΝ	71
63. ΑΜΕΣΕΣ ΜΕΤΑΒΟΛΕΣ ΤΩΝ ΕΠΙΤΟΚΙΩΝ	71
7ο ΜΕΡΟΣ: ΑΝΑΣΚΟΠΗΣΕΙΣ	72
64. ΑΝΑΣΚΟΠΗΣΗ ΤΟΥ ΔΙΑΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥ ΣΕ ΤΑΚΤΙΚΗ ΒΑΣΗ	72
65. ΑΝΑΣΚΟΠΗΣΗ ΤΩΝ ΕΛΑΧΙΣΤΩΝ ΕΠΙΤΟΚΙΩΝ	72
66. ΑΝΑΣΚΟΠΗΣΗ ΕΛΑΧΙΣΤΩΝ ΑΣΦΑΛΙΣΤΡΩΝ ΚΑΙ ΣΧΕΤΙΚΑ ΘΕΜΑΤΑ	72
ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I: ΤΟΜΕΑΚΗ ΣΥΜΦΩΝΙΑ ΕΠΙ ΤΩΝ ΕΞΑΓΩΓΙΚΩΝ ΠΙΣΤΩΣΕΩΝ ΓΙΑ ΤΑ ΠΛΟΙΑ	73
ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II: ΤΟΜΕΑΚΗ ΣΥΜΦΩΝΙΑ ΕΠΙ ΤΩΝ ΕΞΑΓΩΓΙΚΩΝ ΠΙΣΤΩΣΕΩΝ ΓΙΑ ΠΥΡΗΝΙΚΟΥΣ ΣΤΑΘΜΟΥΣ ΗΛΕΚΤΡΟΠΑΡΑΓΩΓΗΣ	76
ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ III: ΤΟΜΕΑΚΗ ΣΥΜΦΩΝΙΑ ΕΠΙ ΤΩΝ ΕΞΑΓΩΓΙΚΩΝ ΠΙΣΤΩΣΕΩΝ ΓΙΑ ΤΑ ΑΕΡΟΣΚΑΦΗ ΠΟΛΙΤΙΚΗΣ ΑΕΡΟΠΟΡΙΑΣ	78
ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IV: ΤΟΜΕΑΚΗ ΣΥΜΦΩΝΙΑ ΕΠΙ ΤΩΝ ΕΞΑΓΩΓΙΚΩΝ ΠΙΣΤΩΣΕΩΝ ΤΩΝ ΑΝΑΝΕΩΣΙΜΩΝ ΠΗΓΩΝ ΕΝΕΡΓΕΙΑΣ ΚΑΙ ΤΩΝ ΕΡΓΩΝ ΠΟΥ ΑΦΟΡΟΥΝ ΥΔΑΤΙΝΟΥΣ ΠΟΡΟΥΣ, Η ΟΠΟΙΑ ΕΦΑΡΜΟΖΕΤΑΙ ΔΟΚΙΜΑΣΤΙΚΑ ΜΕΧΡΙ ΤΙΣ 30 ΙΟΥΝΙΟΥ 2007	89
ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ V: ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΠΟΥ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΠΑΡΕΧΟΝΤΑΙ ΓΙΑ ΤΙΣ ΓΝΩΣΤΟΠΟΙΗΣΕΙΣ	92
ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ VI: ΥΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ ΤΩΝ ΕΛΑΧΙΣΤΩΝ ΑΣΦΑΛΙΣΤΡΩΝ	97
ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ VII: ΚΡΙΤΗΡΙΑ ΚΑΙ ΠΡΟΫΠΟΘΕΣΕΙΣ ΠΟΥ ΔΙΕΠΟΥΝ ΤΗΝ ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΤΗΣ ΚΑΤΑΤΑΞΗΣ ΚΙΝΔΥΝΟΥ ΧΩΡΑΣ ΜΕ ΒΑΣΗ ΕΓΓΥΗΤΗ Ή ΠΟΛΥΜΕΡΗ Ή ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑΚΟ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟ ΤΡΙΤΗΣ ΧΩΡΑΣ	99
ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ VIII: ΚΡΙΤΗΡΙΑ ΚΑΙ ΠΡΟΫΠΟΘΕΣΕΙΣ ΠΟΥ ΔΙΕΠΟΥΝ ΤΗΝ ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΤΗΣ ΤΕΧΝΙΚΗΣ ΜΕΤΡΙΑΣΜΟΥ/ΑΠΟΚΛΕΙΣΜΟΥ ΚΙΝΔΥΝΟΥ ΧΩΡΑΣ ΚΑΤΑ ΤΟΝ ΥΠΟΛΟΓΙΣΜΟ ΤΩΝ ΕΛΑΧΙΣΤΩΝ ΑΣΦΑΛΙΣΤΡΩΝ	101
ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IX: ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΚΡΙΤΗΡΙΩΝ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗΝ ΑΝΑΠΤΥΞΙΑΚΗ ΠΟΙΟΤΗΤΑ	108
ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ X: ΟΡΟΙ ΚΑΙ ΠΡΟΫΠΟΘΕΣΕΙΣ ΠΟΥ ΕΦΑΡΜΟΖΟΝΤΑΙ ΣΤΙΣ ΣΥΝΑΛΛΑΓΕΣ ΧΡΗΜΑΤΟΔΟΤΗΣΗΣ ΕΡΓΩΝ	109
ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ XI: ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΟΡΙΣΜΩΝ	111

ΚΕΦΑΛΑΙΟ Ι

ΓΕΝΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

1. Σκοπός

- α) Ο βασικός στόχος του Διακανονισμού περί εξαγωγικών πιστώσεων οι οποίες τυγχάνουν δημόσιας στήριξης, που αναφέρεται στο παρόν έγγραφο ως ο Διακανονισμός, είναι να παράσχει ένα πλαίσιο για την ορθή χρήση των εξαγωγικών πιστώσεων οι οποίες τυγχάνουν δημόσιας στήριξης.
- β) Ο Διακανονισμός αποσκοπεί στο να ενισχύσει την ανάπτυξη ισότιμων όρων ανταγωνισμού όσον αφορά τη δημόσια στήριξη, όπως ορίζεται στο άρθρο 5 α), για να ενθαρρύνει τον ανταγωνισμό μεταξύ εξαγωγών περισσότερο βάσει της ποιότητας και της τιμής των προϊόντων και των υπηρεσιών που εξάγονται παρά βάσει των πιο ευνοϊκών χρηματοδοτικών όρων και προϋποθέσεων που τυγχάνουν δημόσιας στήριξης.

2. Καθεστώς

Ο Διακανονισμός, ο οποίος αναπτύχθηκε στο πλαίσιο του ΟΟΣΑ, τέθηκε αρχικά σε ισχύ τον Απρίλιο του 1978 και είναι αορίστου διάρκειας. Ο Διακανονισμός αποτελεί «Συμφωνία Κυρίων» μεταξύ των Συμμετεχόντων. Ο Διακανονισμός δεν αποτελεί νόμο του ΟΟΣΑ⁽¹⁾, παρόλο που τυγχάνει της διοικητικής στήριξης της Γραμματείας του ΟΟΣΑ (στο εξής καλούμενης «η Γραμματεία»).

3. Συμμετοχή

Οι Συμμετέχοντες στον Διακανονισμό σήμερα είναι: η Αυστραλία, ο Καναδάς, η Ευρωπαϊκή Ένωση, η Ιαπωνία, η Κορέα, η Νέα Ζηλανδία, η Νορβηγία, η Ελβετία και οι ΗΠΑ. Άλλα μέλη και μη μέλη του ΟΟΣΑ είναι δυνατόν να κληθούν να συμμετάσχουν από τους σημερινούς Συμμετέχοντες.

4. Πληροφορίες που διατίθενται σε μη Συμμετέχοντες

- α) Οι Συμμετέχοντες αναλαμβάνουν να ανταλλάσσουν πληροφορίες με μη Συμμετέχοντες, όσον αφορά γνωστοποιήσεις που συνδέονται με την παροχή δημόσιας στήριξης, όπως ορίζεται στο άρθρο 5 α).
- β) Ο Συμμετέχων, βάσει της αρχής της αμοιβαιότητας, αποκρίνεται σε αίτημα μη Συμμετέχοντα, σε περίπτωση ανταγωνισμού όσον αφορά τους χρηματοδοτικούς όρους και τις προϋποθέσεις που προσφέρονται για την παροχή δημόσιας στήριξης, όπως θα αποκρινόταν σε αίτημα Συμμετέχοντα.

5. Πεδίο εφαρμογής

Ο Διακανονισμός ισχύει για όλες τις δημόσιες ενισχύσεις που παρέχονται από ή εξ ονόματος κυβέρνησης για την εξαγωγή προϊόντων και/ή υπηρεσιών, περιλαμβανομένων χρηματοδοτικών μισθώσεων, που έχουν περίοδο αποπληρωμής τουλάχιστον δύο ετών.

- α) Είναι δυνατή η παροχή δημόσιας στήριξης υπό διαφορετικές μορφές:

- 1) Με εξαγωγική πίστωση εγγύησης ή ασφάλισης (καθαρή κάλυψη)·
- 2) Με δημόσια χρηματοδοτική στήριξη:
 - με άμεση πίστωση/χρηματοδότηση και επαναχρηματοδότηση, ή
 - με στήριξη του επιτοκίου·
- 3) Με οιονδήποτε συνδυασμό των ανωτέρω.

- β) Ο Διακανονισμός ισχύει επίσης όσον αφορά τη συνδεδεμένη βοήθεια· οι διαδικασίες που ορίζονται στο κεφάλαιο IV ισχύουν επίσης και για τη συνδεδεμένη βοήθεια που σχετίζεται με το εμπόριο.

- γ) Ο Διακανονισμός δεν ισχύει για τις εξαγωγές στρατιωτικού εξοπλισμού και βασικών γεωργικών προϊόντων.

- δ) Δεν παρέχεται δημόσια στήριξη εάν αποδεικνύεται σαφώς ότι η σύμβαση έχει συναφθεί με αγοραστή σε χώρα η οποία δεν είναι ο τελικός προορισμός των εμπορευμάτων, με κύριο στόχο να επιτευχθούν ευνοϊκότερες προθεσμίες αποπληρωμής.

⁽¹⁾ Όπως ορίζεται στο άρθρο 5 της σύμβασης του ΟΟΣΑ.

6. Τομεακές συμφωνίες

α) Οι ακόλουθες τομεακές συμφωνίες αποτελούν μέρος του Διακανονισμού:

- Πλοία (παράρτημα I)
- Πυρηνικοί σταθμοί ηλεκτροπαραγωγής (παράρτημα II)
- Αεροσκάφη πολιτικής αεροπορίας (παράρτημα III)
- Ανανεώσιμες πηγές ενέργειας και σχέδια που αφορούν τους υδάτινους πόρους (παράρτημα IV).

β) Οι Συμμετέχοντες σε τομεακή συμφωνία μπορούν να εφαρμόζουν τις διατάξεις της για την παροχή κρατικής στήριξης για την εξαγωγή αγαθών και/ή υπηρεσιών που καλύπτονται από την εν λόγω τομεακή συμφωνία. Εφόσον η τομεακή συμφωνία δεν περιλαμβάνει αντίστοιχη διάταξη με εκείνη του Διακανονισμού, οι Συμμετέχοντες στην τομεακή συμφωνία εφαρμόζουν τη διάταξη του Διακανονισμού.

7. Χρηματοδότηση σχεδίων

α) Οι Συμμετέχοντες εφαρμόζουν τους όρους και τις προϋποθέσεις που καθορίζονται στο παράρτημα X για τις εξαγωγές αγαθών και/ή υπηρεσιών όσον αφορά συναλλαγές που πληρούν τα κριτήρια που καθορίζονται στο προσάρτημα 1 του παραρτήματος X.

β) Το στοιχείο α) δεν εφαρμόζεται για τις εξαγωγές αγαθών και υπηρεσιών που καλύπτονται από την τομεακή συμφωνία για την πολιτική αεροπορία.

8. Παραίτηση

Κάποιος Συμμετέχων μπορεί να παραιτηθεί ενημερώνοντας γραπτώς τη Γραμματεία μέσω στιγμιαίας κοινοποίησης, ήτοι του συστήματος ηλεκτρονικής πληροφόρησης σε απευθείας σύνδεση του ΟΟΣΑ (OLIS). Η παραίτηση αρχίζει να ισχύει 180 ημερολογιακές ημέρες μετά την παραλαβή της γνωστοποίησης από τη Γραμματεία.

9. Παρακολούθηση

Η Γραμματεία παρακολουθεί την εφαρμογή του Διακανονισμού.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ II

ΧΡΗΜΑΤΟΔΟΤΙΚΟΙ ΟΡΟΙ ΚΑΙ ΠΡΟΫΠΟΘΕΣΕΙΣ ΓΙΑ ΤΙΣ ΕΞΑΓΩΓΙΚΕΣ ΠΙΣΤΩΣΕΙΣ

Οι χρηματοδοτικοί όροι και προϋποθέσεις για τις εξαγωγικές πιστώσεις περιλαμβάνουν όλες τις διατάξεις που ορίζονται στο παρόν κεφάλαιο που πρέπει να λαμβάνονται αμοιβαία υπόψη.

Ο Διακανονισμός προβλέπει περιορισμούς όσον αφορά τους όρους και τις προϋποθέσεις που δύνανται να τύχουν δημόσιας στήριξης. Οι Συμμετέχοντες αναγνωρίζουν ότι κατά παράδοση ισχύουν πιο περιοριστικοί χρηματοδοτικοί όροι και προϋποθέσεις σε σχέση με εκείνους που προβλέπονται από τον Διακανονισμό για ορισμένους εμπορικούς ή βιομηχανικούς κλάδους. Οι Συμμετέχοντες συνεχίζουν να τηρούν κατά παράδοση αυτούς τους χρηματοδοτικούς όρους και προϋποθέσεις, ιδίως την αρχή βάσει της οποίας οι όροι αποπληρωμής δεν υπερβαίνουν την ωφέλιμη διάρκεια ζωής των προϊόντων.

10. Προκαταβολή, μέγιστη δημόσια στήριξη και επιτόπιες δαπάνες

α) Οι Συμμετέχοντες ζητούν από τους αγοραστές προϊόντων και υπηρεσιών που τυγχάνουν δημόσιας στήριξης να προκαταβάλουν ελάχιστο ποσοστό 15 τοις εκατό της συμβατικής αξίας εξαγωγής κατά τη χρονική στιγμή της πίστωσης ή πριν από την έναρξη της όπως καθορίζεται στο παράρτημα XI. Για την εκτίμηση των προκαταβολών, η συμβατική αξία εξαγωγής είναι δυνατόν να μειωθεί αναλογικά εάν η συναλλαγή περιλαμβάνει εμπορεύματα και υπηρεσίες από τρίτη χώρα τα οποία δεν τυγχάνουν δημόσιας στήριξης. Επιτρέπεται η χρηματοδότηση/ασφάλιση του 100 τοις εκατό του ασφαλιστρού. Το ασφαλιστρού μπορεί να περιλαμβάνεται ή και να μην περιλαμβάνεται στη συμβατική αξία εξαγωγής. Στο πλαίσιο αυτό, επανακρατούμενες καταβολές που πραγματοποιούνται μετά τη χρονική στιγμή έναρξης της πίστωσης δεν θεωρούνται προκαταβολές.

β) Η δημόσια στήριξη για τέτοιου είδους πληρωμές τοις μετρητοίς μπορεί να λάβει μόνον τη μορφή ασφάλισης ή εγγυήσεων, ήτοι καθαρής εγγύησης, έναντι των συνήθων κατασκευαστικών κινδύνων.

γ) Εκτός από τις περιπτώσεις που προβλέπονται στα στοιχεία β) και δ), οι Συμμετέχοντες δεν παρέχουν δημόσια στήριξη σε ποσοστό άνω του 85 τοις εκατό της συμβατικής αξίας εξαγωγής, περιλαμβανομένης της παροχής σε τρίτες χώρες αλλά εξαφαιρουμένων των επιτόπιων δαπανών.

δ) Οι Συμμετέχοντες δύνανται να παρέχουν δημόσια στήριξη για τις επιτόπιες δαπάνες εφόσον:

- 1) Η συνολική συνδυασμένη δημόσια στήριξη σύμφωνα με τα στοιχεία γ) και δ) δεν υπερβαίνει ποσοστό 100 τοις εκατό της αξίας της συμβατικής αξίας εξαγωγής. Συνεπώς, το ποσό στήριξης των επιτόπιων δαπανών δεν θα υπερβαίνει το ποσό της προκαταβολής.
- 2) Δεν θα παρέχεται υπό όρους πιο ευνοϊκούς/λιγότερο περιοριστικούς από εκείνους που έχουν συμφωνηθεί για τις συναφείς εξαγωγές.
- 3) Για τις χώρες της κατηγορίας I όπως ορίζεται στο άρθρο 11 στοιχείο α), θα περιορίζεται σε καθαρή κάλυψη.

11. Κατάταξη χωρών για τις μέγιστες προθεσμίες αποπληρωμής

- α) Χώρες της κατηγορίας I είναι αυτές οι οποίες περιλαμβάνονται στον κατάλογο διαβάθμισης της Παγκόσμιας Τράπεζας ⁽¹⁾. Όλες οι υπόλοιπες χώρες βρίσκονται στην κατηγορία II. Το επίπεδο διαβάθμισης της Παγκόσμιας Τράπεζας υπολογίζεται εκ νέου σε ετήσια βάση. Μια χώρα αλλάζει κατηγορία μόνον εφόσον η κατηγορία της στην Παγκόσμια Τράπεζα έχει παραμείνει αμετάβλητη για δύο διαδοχικά έτη.
- β) Κατά την κατάταξη των χωρών ισχύουν τα ακόλουθα λειτουργικά κριτήρια και διαδικασίες:
 - 1) Η κατάταξη για τους σκοπούς του Διακανονισμού καθορίζεται από το κατά κεφαλήν ΑΕΕ όπως υπολογίζεται από την Παγκόσμια Τράπεζα για τους σκοπούς της κατάταξης της Παγκόσμιας Τράπεζας όσον αφορά τις δανειζόμενες χώρες.
 - 2) Στις περιπτώσεις που η Παγκόσμια Τράπεζα δεν έχει αρκετές πληροφορίες ώστε να δημοσιεύσει στοιχεία για το κατά κεφαλήν ΑΕΕ, ζητείται από την Παγκόσμια Τράπεζα να εκτιμήσει το κατά πόσον η εν λόγω χώρα έχει κατά κεφαλήν ΑΕΕ πάνω ή κάτω από το τρέχον κατώτατο όριο. Η χώρα κατατάσσεται σύμφωνα με την εκτίμηση εκτός εάν οι Συμμετέχοντες αποφασίσουν άλλως.
 - 3) Σε περίπτωση που μία χώρα κατατάσσεται εκ νέου σύμφωνα με το άρθρο 11 α), η εκ νέου κατάταξη αρχίζει να ισχύει δύο εβδομάδες μετά τη γνωστοποίηση των συμπερασμάτων που προκύπτουν από τα προαναφερόμενα δεδομένα της Παγκόσμιας Τράπεζας από τη Γραμματεία σε όλους τους Συμμετέχοντες.
 - 4) Στις περιπτώσεις που η Παγκόσμια Τράπεζα αναθεωρεί τα μεγέθη, αυτού του είδους οι αναθεωρήσεις δεν λαμβάνονται υπόψη σε σχέση με τον Διακανονισμό. Εντούτοις, η κατάταξη μιας χώρας μπορεί να μεταβληθεί μέσω κοινής στάσης και οι Συμμετέχοντες εξετάζουν ευνοϊκά μεταβολή η οποία οφείλεται σε σφάλματα και παραλείψεις των μεγεθών που έχουν αναγνωρισθεί εκ των υστέρων κατά το ίδιο ημερολογιακό έτος κατά τη διάρκεια του οποίου τα μεγέθη διαβιβάστηκαν για πρώτη φορά από τη Γραμματεία.

12. Μέγιστες προθεσμίες αποπληρωμής

Με την επιφύλαξη του άρθρου 13, η μέγιστη προθεσμία αποπληρωμής ποικίλλει σύμφωνα με την κατάταξη της χώρας προορισμού όπως καθορίζεται από τα κριτήρια του άρθρου 11.

- α) Για τις χώρες της κατηγορίας I, η μέγιστη προθεσμία αποπληρωμής είναι πέντε έτη, με τη δυνατότητα να συμφωνηθούν οκτώμισι έτη όταν ακολουθείται η διαδικασία για προηγούμενη γνωστοποίηση που καθορίζεται στο άρθρο 45.
- β) Για τις χώρες της κατηγορίας II, η μέγιστη προθεσμία αποπληρωμής είναι 10 έτη.
- γ) Σε περίπτωση σύμβασης στην οποία ενέχονται περισσότερες από μία χώρες προορισμού, οι Συμμετέχοντες θα πρέπει να προσπαθούν να τηρήσουν κοινή στάση σύμφωνα με τις διαδικασίες των άρθρων 55 έως 60 προκειμένου να καταλήξουν σε συμφωνία για τις κατάλληλες προθεσμίες.

13. Προθεσμίες αποπληρωμής για σταθμούς εκτός των πυρηνικών σταθμών ηλεκτροπαραγωγής

- α) Όσον αφορά τους σταθμούς εκτός των πυρηνικών σταθμών ηλεκτροπαραγωγής, η μέγιστη προθεσμία αποπληρωμής είναι 12 έτη. Εάν ένας Συμμετέχων προτιμάει να στηρίξει μια προθεσμία αποπληρωμής για διάστημα μεγαλύτερο από όσο προβλέπεται στο άρθρο 12, ο Συμμετέχων γνωστοποιεί προηγουμένως την πρόθεσή του αυτή σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 45.

⁽¹⁾ Βάσει της ετήσιας ανασκόπησης της Παγκόσμιας Τράπεζας όσον αφορά την κατάταξη της εκάστοτε χώρας, θα χρησιμοποιείται όριο κατά κεφαλήν Ακαθάριστου Εθνικού Εισοδήματος (ΑΕΕ) για την κατάταξη της κάθε χώρας ανά κατηγορία· το όριο αυτό διατίθεται στον ιστότοπο του ΟΟΣΑ (www.oecd.org/ech/xcred).

β) Οι μη πυρηνικοί σταθμοί ηλεκτροπαραγωγής είναι ολοκληρωμένοι σταθμοί ηλεκτροπαραγωγής ή τμήματα αυτών οι οποίοι δεν λειτουργούν με πυρηνική ενέργεια· περιλαμβάνουν όλα τα δομικά στοιχεία, τον εξοπλισμό, τα υλικά και τις υπηρεσίες (περιλαμβανομένης της κατάρτισης του προσωπικού) που απαιτούνται απευθείας για την κατασκευή και τη θέση σε λειτουργία τέτοιων μη πυρηνικών σταθμών ηλεκτροπαραγωγής. Δεν περιλαμβάνονται στοιχεία για τα οποία ο αγοραστής είναι συνήθως υπεύθυνος, π.χ. κόστος σχετικά με τη διευθέτηση του εδάφους, τις οδούς, τους καταυλισμούς της κατασκευής, τις γραμμές ηλεκτρικού ρεύματος, καθώς και το κέντρο διανομής ή την παροχή ύδατος· επίσης το κόστος που προκύπτει από επίσημες διαδικασίες έγκρισης (π.χ. άδειες εργοταξίου, άδειες εκφόρτωσης καυσίμου) στη χώρα του αγοραστή, εκτός:

- 1) περιπτώσεων στις οποίες ο αγοραστής του κέντρου διανομής είναι ο ίδιος με τον αγοραστή του σταθμού ηλεκτροπαραγωγής, οπότε η μέγιστη προθεσμία αποπληρωμής για το αρχικό κέντρο διανομής θα είναι η ίδια με εκείνη που ισχύει για τον μη πυρηνικό σταθμό ηλεκτροπαραγωγής (δηλαδή 12 έτη)· και
- 2) η μέγιστη προθεσμία αποπληρωμής για υποσταθμούς, μετασχηματιστές και γραμμές μετάδοσης με κατώτερο όριο τάσης 100 kV θα είναι η ίδια με εκείνη που ισχύει για μη πυρηνικούς σταθμούς ηλεκτροπαραγωγής.

14. Αποπληρωμή αρχικού κεφαλαίου και καταβολή τόκων

- α) Η αποπληρωμή του αρχικού κεφαλαίου μιας εξαγωγικής πίστωσης γίνεται σε ισόποσες δόσεις.
- β) Το αρχικό κεφάλαιο είναι εξοφλητέο και οι τόκοι είναι καταβλητέοι σε εξαμηνιαίες κατ' ανώτατο όριο δόσεις, η δε πρώτη δόση καταβάλλεται το αργότερο έξι μήνες μετά το σημείο έναρξης της πίστωσης.
- γ) Για τις εξαγωγικές πιστώσεις που παρέχονται με σκοπό τη στήριξη συναλλαγών χρηματοδοτικής μίσθωσης, μπορεί να εφαρμόζεται συνδυασμός ισόποσων δόσεων αποπληρωμής του αρχικού κεφαλαίου και τόκων έναντι των ισόποσων δόσεων αποπληρωμής που προβλέπονται στο στοιχείο α).
- δ) Σε εξαιρετικές και δρόντως αιτιολογημένες περιπτώσεις, μπορούν να παρέχονται εξαγωγικές πιστώσεις υπό όρους διαφορετικούς από εκείνους που προβλέπονται στα παραπάνω στοιχεία α) έως γ). Η παροχή παρόμοιας στήριξης πρέπει να αιτιολογείται από τη μη χρονική σύμπτωση της καταβολής των κεφαλαίων στον οφειλέτη και της υποχρέωσης εξυπηρέτησης του χρέους που προβλέπεται στο πλαίσιο των ισόποσων εξαμηνιαίων δόσεων αποπληρωμής, πρέπει δε να τηρούνται τα ακόλουθα κριτήρια:
- 1) Καμία αποπληρωμή του αρχικού κεφαλαίου, εφάπαξ ή σε δόσεις, που καταβάλλεται εντός εξαμήνου περιόδου δεν μπορεί να υπερβαίνει το 25 τοις εκατό του αρχικού κεφαλαίου της πίστωσης.
 - 2) Η αποπληρωμή του κεφαλαίου θα γίνεται κάθε 12 κατ' ανώτατο όριο μήνες. Η πρώτη αποπληρωμή του κεφαλαίου γίνεται το αργότερο εντός 12 μηνών από τη χρονική στιγμή έναρξης της πίστωσης, ενώ τουλάχιστον το 2 τοις εκατό του αρχικού κεφαλαίου της πίστωσης πρέπει να αποπληρωθεί εντός 12 μηνών από τη χρονική στιγμή έναρξης της πίστωσης.
 - 3) Οι τόκοι καταβάλλονται το αργότερο κάθε 12 μήνες, αρχής γενομένης το αργότερο έξι μήνες μετά τη χρονική στιγμή έναρξης της πίστωσης.
 - 4) Η μέση σταθμισμένη διάρκεια ζωής της περιόδου αποπληρωμής δεν μπορεί να υπερβαίνει:
 - Όσον αφορά συναλλαγές με αυτεξούσιους αγοραστές (ή με κρατική εγγύηση αποπληρωμής), τεσεράμισι έτη για συναλλαγές με χώρες της κατηγορίας I και πέντε έτη και τρεις μήνες για τις χώρες της κατηγορίας II.
 - Όσον αφορά συναλλαγές με μη αυτεξούσιους αγοραστές (και χωρίς κρατική εγγύηση αποπληρωμής), πέντε έτη για τις χώρες της κατηγορίας I και έξι έτη για τις χώρες της κατηγορίας II.
 - Κατά παρέκκλιση των διατάξεων που θεσπίζονται στις δύο προηγούμενες περιπτώσεις, εφόσον πρόκειται για συναλλαγές που αφορούν παροχή στήριξης σε μη πυρηνικούς σταθμούς ηλεκτροπαραγωγής σύμφωνα με το άρθρο 13, έξι έτη και τρεις μήνες.
 - 5) Ο Συμμετέχων ακολουθεί τη διαδικασία προηγούμενης γνωστοποίησης σύμφωνα με το άρθρο 45 στην οποία επεξηγεί τους λόγους μη παροχής στήριξης σύμφωνα με τα στοιχεία α) έως γ).
- ε) Οι τόκοι που οφείλονται μετά τη χρονική στιγμή έναρξης της πίστωσης δεν κεφαλαιοποιούνται.

15. Επιτόκια, ασφάλιστρα και άλλα τέλη

α) Από τους τόκους εξαιρούνται:

- 1) οποιαδήποτε πληρωμή μέσω ασφαλιστρού ή άλλης επιβάρυνσης για την ασφάλιση ή την εγγύηση πιστώσεων του προμηθευτή ή χρηματοδοτικών πιστώσεων.
 - 2) οποιαδήποτε άλλη πληρωμή μέσω τραπεζικών επιβαρύνσεων ή προμηθειών σε σχέση με την εξαγωγική πίστωση εκτός από τις ετήσιες ή εξαμηνιαίες τραπεζικές επιβαρύνσεις που είναι πληρωτέες κατά τη διάρκεια της προθεσμίας αποπληρωμής· και
 - 3) η παρακράτηση φόρων που επιβάλλονται από τη χώρα εισαγωγής.
- β) Όταν η δημόσια στήριξη παρέχεται μέσω άμεσων πιστώσεων/χρηματοδότησης ή αναχρηματοδότησης, το ασφάλιστρο μπορεί να προστεθεί στην αξία όψεως του επιτοκίου είτε να αποτελέσει ξεχωριστό τέλος· και οι δύο συνιστώσες καθορίζονται ξεχωριστά στους Συμμετέχοντες·

16. Περίοδος ισχύος των εξαγωγικών πιστώσεων

Οι χρηματοδοτικοί όροι και προϋποθέσεις για συγκεκριμένη εξαγωγική πίστωση ή πιστωτική γραμμή εκτός από την περίοδο ισχύος των εμπορικών επιτοκίων αναφοράς (EEA) που ορίζονται στο άρθρο 21 δεν καθορίζονται για περίοδο που υπερβαίνει τους έξι μήνες πριν από την τελική ανάληψη υποχρέωσης.

17. Ενέργειες για την αποφυγή ή την ελαχιστοποίηση των ζημιών

Ο Διακανονισμός δεν εμποδίζει τις αρχές ασφάλισης εξαγωγικών πιστώσεων ή τους χρηματοδοτικούς οργανισμούς να συμφωνούν σε λιγότερο περιοριστικούς χρηματοδοτικούς όρους και προϋποθέσεις από αυτούς που επιτρέπονται βάσει της συμφωνίας, εφόσον μια τέτοια ενέργεια πραγματοποιείται μετά την ανάθεση της σύμβασης (όταν η συμφωνία εξαγωγικής πίστωσης και τα βοηθητικά έγγραφα έχουν ήδη αρχίσει να ισχύουν) και όπου η πρόθεση είναι αποκλειστικά να αποφευχθούν ή να ελαχιστοποιηθούν οι απώλειες από γεγονότα που θα μπορούσαν να επιφέρουν μη πληρωμή ή αξιώσεις.

18. Ευθυγράμμιση

Λαμβάνοντας υπόψη τις διεθνείς υποχρεώσεις ενός Συμμετέχοντος και σύμφωνα με το σκοπό της συμφωνίας, ένας Συμμετέχων δύναται να ευθυγραμμίζει, σύμφωνα με τις διαδικασίες που ορίζονται στο άρθρο 42, χρηματοδοτικούς όρους και προϋποθέσεις που προσφέρονται είτε από Συμμετέχοντα είτε από μη Συμμετέχοντα. Οι χρηματοδοτικοί όροι και προϋποθέσεις που προβλέπονται σύμφωνα με το παρόν άρθρο θεωρείται ότι είναι σύμφωνοι με τις διατάξεις των κεφαλαίων I, II και, ενδεχομένως, με τα παραρτήματα I, II και III, IV και X.

19. Τα σταθερά ελάχιστα επιτόκια βάσει της δημόσιας χρηματοδοτικής στήριξης

- α) Οι Συμμετέχοντες που παρέχουν δημόσια χρηματοδοτική στήριξη για δάνεια σταθερού επιτοκίου εφαρμόζουν τα συναφή εμπορικά επιτόκια αναφοράς (EEA) ως ελάχιστα επιτόκια. Τα EEA είναι επιτόκια που καθορίζονται σύμφωνα με τις ακόλουθες αρχές:
- 1) τα EEA πρέπει να αντιπροσωπεύουν τα τελικά εμπορικά επιτόκια δανεισμού στην εγχώρια αγορά του σχετικού νομίσματος·
 - 2) τα EEA πρέπει να ανταποκρίνονται στα επιτόκια για τους εγχώριους δανειολήπτες πρώτης κατηγορίας·
 - 3) τα EEA πρέπει να βασίζονται στο κόστος χρηματοδότησης της χρηματοδότησης σταθερού επιτοκίου·
 - 4) τα EEA δεν πρέπει να στρεβλώνουν τις εγχώριες συνθήκες ανταγωνισμού· και
 - 5) τα EEA πρέπει να ανταποκρίνονται άμεσα στα επιτόκια που χορηγούνται στους ξένους δανειολήπτες πρώτης κατηγορίας.
- β) Η παροχή δημόσιας χρηματοδοτικής στήριξης δεν αντισταθμίζει ούτε αποζημιώνει, εν μέρει ή πλήρως, για το κατάλληλο ασφάλιστρο πιστωτικού κινδύνου που επιβάλλεται για τον κίνδυνο μη αποπληρωμής σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 23.

20. Υπολογισμός των EEA

- α) Κάθε Συμμετέχων που επιθυμεί να θεσπίσει EEA επιλέγει αρχικά ένα από τα ακόλουθα δύο συστήματα βασικού επιτοκίου για το εθνικό του νόμισμα:
- 1) απόδοση τριετών έντοκων γραμματίων δημοσίου για προθεσμίες αποπληρωμής μέχρι και πέντε έτη· απόδοση πενταετών έντοκων γραμματίων δημοσίου για πάνω από πέντε έτη μέχρι και οκτώμισι έτη· απόδοση επταετών έντοκων γραμματίων δημοσίου για πάνω από οκτώμισι έτη· ή

2) απόδοση πενταετών έντοκων γραμματίων δημοσίου για όλες τις ημερομηνίες λήξης.

Οι εξαιρέσεις στο σύστημα βασικών επιτοκίων συμφωνούνται από τους Συμμετέχοντες.

β) Τα ΕΕΑ καθορίζονται σε σταθερό περιθώριο 100 μονάδων βάσης πάνω από τα αντίστοιχα βασικά επιτόκια κάθε Συμμετέχοντα, εκτός εάν οι Συμμετέχοντες αποφασίσουν διαφορετικά.

γ) Άλλοι Συμμετέχοντες πρέπει να χρησιμοποιήσουν τα ΕΕΑ που ορίζονται για ένα συγκεκριμένο νόμισμα σε περίπτωση που αποφασίσουν να παράσχουν χρηματοδότηση στο εν λόγω νόμισμα.

δ) Ένας Συμμετέχων μπορεί να αλλάξει το σύστημα βασικών επιτοκίων αφού το γνωστοποιήσει έξι μήνες πριν και αφού λάβει τη γνώμη των Συμμετεχόντων.

ε) Ένας Συμμετέχων ή μη Συμμετέχων μπορεί να ζητήσει τη θέσπιση ΕΕΑ για το νόμισμα ενός μη Συμμετέχοντα. Σε διαβούλευση με τον ενδιαφερόμενο μη Συμμετέχοντα, ένας Συμμετέχων ή η Γραμματεία, εκ μέρους του εν λόγω μη Συμμετέχοντα μπορεί να υποβάλει πρόταση για τον υπολογισμό των ΕΕΑ στο συγκεκριμένο νόμισμα χρησιμοποιώντας διαδικασίες κοινής στάσης σύμφωνα με τα άρθρα 55 έως 60.

21. Διάρκεια ισχύος των ΕΕΑ

Το επιτόκιο που ισχύει για μια συναλλαγή δεν καθορίζεται για περίοδο μεγαλύτερη των 120 ημερών. Εάν οι όροι και οι προϋποθέσεις της δημόσιας χρηματοδοτικής στήριξης καθορίζονται πριν από την ημερομηνία της σύμβασης, προστίθεται περιθώριο 20 μονάδων βάσης στα ΕΕΑ.

22. Εφαρμογή των ΕΕΑ

α) Όταν παρέχεται δημόσια χρηματοδοτική στήριξη για δάνεια κυμαινόμενου επιτοκίου, οι τράπεζες και άλλοι χρηματοδοτικοί οργανισμοί δεν επιτρέπεται να προσφέρουν την επιλογή του χαμηλότερου μεταξύ των ΕΕΑ (τη στιγμή της αρχικής σύμβασης) ή του βραχυπρόθεσμου επιτοκίου της αγοράς καθ' όλη τη διάρκεια του δανείου.

β) Σε περίπτωση εκούσιας αποπληρωμής ολόκληρου ή μέρους του δανείου νωρίτερα από την προβλεπόμενη προθεσμία, ο δανειολήπτης αποζημιώνει τον κρατικό οργανισμό παρέχοντας δημόσια χρηματοδοτική στήριξη για όλες τις δαπάνες και τις απώλειες που προκύπτουν ως αποτέλεσμα αυτής της αποπληρωμής, περιλαμβανομένου του κόστους που υφίσταται ο κρατικός οργανισμός λόγω αντικατάστασης μέρους της ταμειακής ροής σταθερού επιτοκίου που διεκόπη λόγω της αποπληρωμής νωρίτερα από την προβλεπόμενη προθεσμία.

23. Ασφάλιστρο πιστωτικού κινδύνου

Οι Συμμετέχοντες επιβάλλουν ασφάλιστρο επιπλέον των επιτοκίων, ώστε να καλυφθεί ο κίνδυνος μη αποπληρωμής των πιστώσεων εξαγωγής. Οι τιμές ασφαλιστρου που επιβάλλουν οι Συμμετέχοντες θα βασίζονται στον κίνδυνο, θα συγκλίνουν και δεν θα είναι ανεπαρκείς για την κάλυψη του μακροπρόθεσμου λειτουργικού κόστους και ζημιών.

24. Ελάχιστα ασφάλιστρα για πιστωτικούς κινδύνους κυρίαρχου κράτους και χώρας

Οι Συμμετέχοντες δεν δύνανται να επιβάλλουν λιγότερο από το ελάχιστο ασφάλιστρο (ΕΑ) κυρίαρχου κράτους και χώρας, ανεξαρτήτως εάν ο αγοραστής/δανειολήπτης είναι ιδιωτική ή δημόσια οντότητα.

α) Το ισχύον ΕΑ καθορίζεται σύμφωνα με τους ακόλουθους παράγοντες:

- σύμφωνα με την ισχύουσα κατάταξη κινδύνου χώρας όπως ορίζεται στο άρθρο 25,
- ανάλογα με το εάν η κάλυψη των δημόσιων εξαγωγικών πιστώσεων περιορίζεται αυστηρά στον κίνδυνο χώρας όπως ορίζεται στο άρθρο 25 α),
- ανάλογα με τη χρονική στιγμή του κινδύνου (ήτοι ορίζοντας του κινδύνου ή ΟΚ),
- ανάλογα με το ποσοστό κάλυψης και ποιότητας του παρεχόμενου προϊόντος των δημόσιων εξαγωγικών πιστώσεων όπως ορίζεται στο άρθρο 27, και
- ανάλογα με οποιαδήποτε τεχνική μετριάσμού/αποκλεισμού κινδύνου χώρας που εφαρμόζεται βάσει του άρθρου 28.

β) Τα ελάχιστα ασφάλιστρα (ΕΑ) εκφράζονται σε ποσοστά της αρχικής αξίας του κεφαλαίου της πίστωσης ως τα ασφάλιστρα να είχαν συλλεχθεί πλήρως κατά την ημερομηνία της πρώτης ανάληψης της πίστωσης. Εξήγηση του μαθηματικού τύπου που χρησιμοποιείται για τον υπολογισμό των ΕΑ περιλαμβάνεται στο παράρτημα VI.

- γ) Όσον αφορά τις χώρες που κατατάσσονται στην Κατηγορία 0 βάσει του άρθρου 25, δεν έχουν καθοριστεί ΕΑ αλλά οι Συμμετέχοντες δεν επιβάλλουν ασφάλιστρα που μειώνουν την αγοραία τιμολόγηση.
- δ) Οι χώρες «υψηλότερου κινδύνου» στην κατηγορία 7 υπόκεινται, κανονικά, σε ασφάλιστρα επιπλέον των ΕΑ που θεσπίζονται για την εν λόγω κατηγορία· τα ασφάλιστρα αυτά καθορίζονται από τον Συμμετέχοντα που παρέχει δημόσια στήριξη.
- ε) Κατά τον υπολογισμό του ΕΑ για μια συναλλαγή, η προς εφαρμογή κατάταξη κινδύνου για μια χώρα θα είναι η κατάταξη της χώρας του αγοραστή, εκτός εάν:
- παρέχεται ασφάλεια από έναν φορέα, υπό τη μορφή αμετάκλητης, άνευ όρων, εφόσον ζητηθεί, νομικά έγκυρης και εκτελεστής εγγύησης της συνολικής υποχρέωσης αποπληρωμής του χρέους για όλη τη διάρκεια της πίστωσης, φερέγγυα όσον αφορά το μέγεθος του εγγυημένου χρέους, σε τρίτη χώρα, περίπτωση στην οποία η ισχύουσα κατάταξη κινδύνου για μια χώρα δύναται να είναι εκείνη της χώρας στην οποία είναι εγκατεστημένος ο εγγυητής, ή
 - ένας πολυμερής ή περιφερειακός οργανισμός όπως ορίζεται στο άρθρο 26 λειτουργεί είτε ως δανειστής είτε ως εγγυητής για τη συναλλαγή, περίπτωση στην οποία η ισχύουσα κατάταξη κινδύνου για μια χώρα δύναται να είναι εκείνη του συγκεκριμένου ενεχόμενου πολυμερούς ή περιφερειακού οργανισμού.
- στ) Τα κριτήρια και οι όροι που συνδέονται με την εφαρμογή της κατάταξης κινδύνου μιας χώρας σύμφωνα με τις καταστάσεις που περιγράφονται στην πρώτη και στη δεύτερη περίπτωση του άρθρου 24 ε), ορίζονται στο παράρτημα VII.
- ζ) Εάν η δημόσια στήριξη περιορίζεται αυστηρά στον κίνδυνο χώρας όπως ορίζεται στο άρθρο 25 α), ήτοι η κάλυψη του κινδύνου για τον αγοραστή/δανειολήπτη αποκλείεται εντελώς, το ΕΑ μειώνεται κατά 10 τοις εκατό· αυτό συνοψίζεται στον μαθηματικό τύπο που χρησιμοποιείται για τον υπολογισμό των ΕΑ στο παράρτημα VI.
- η) Η σύμβαση ΟΚ που χρησιμοποιείται για τον υπολογισμό των ΕΑ αντιστοιχεί στο ήμισυ της περιόδου εκταμίευσης συν τη συνολική περίοδο αποπληρωμής και αφορά το τακτικό χρονοδιάγραμμα αποπληρωμής εξαγωγικής πίστωσης, δηλαδή την αποπληρωμή σε ίσες εξαμηνιαίες δόσεις κεφαλαίου συν τους τόκους που συσσωρεύονται έξι μήνες ύστερα από τη χρονική στιγμή έναρξης της πίστωσης. Για τις εξαγωγικές πιστώσεις με μη συγκεκριμένους τρόπους αποπληρωμής, η αντίστοιχη περίοδος αποπληρωμής (εκφρασμένη υπό τη μορφή ισόποσων, εξαμηνιαίων δόσεων) υπολογίζεται χρησιμοποιώντας τον ακόλουθο τύπο: αντίστοιχη περίοδος αποπληρωμής = (μέση σταθμισμένη διάρκεια ζωής της περιόδου αποπληρωμής – 0,25)/0,5.
- θ) Ο Συμμετέχων που εφαρμόζει την ΕΑ στην περίπτωση που αναφέρεται στην πρώτη περίπτωση της προαναφερόμενης παραγράφου ε), που οδηγεί σε ασφάλιστρο κάτω του ισχύοντος ΕΑ που εφαρμόζεται στη χώρα του αγοραστή, προβαίνει προηγουμένως σε γνωστοποίηση σύμφωνα με το άρθρο 44 α). Ο Συμμετέχων που εφαρμόζει το ΕΑ στην περίπτωση που αναφέρεται στη δεύτερη περίπτωση του άρθρου 24 ε) ή στο άρθρο 24 ζ) προβαίνει προηγουμένως σε γνωστοποίηση σύμφωνα με το άρθρο 45 α).

25. Κατάταξη του κινδύνου χώρας

Οι χώρες κατατάσσονται ανάλογα με την πιθανότητα εξυπηρέτησης των εξωτερικών χρεών (ήτοι ανάλογα με τον πιστωτικό κίνδυνο χώρας).

α) Τα πέντε στοιχεία του πιστωτικού κινδύνου χώρας είναι τα εξής:

- γενικό χρεοστάσιο για τις αποπληρωμές που έχει αποφασισθεί διά νόμου από την κυβέρνηση του αγοραστή/δανειολήπτη/εγγυητή ή από την υπηρεσία αυτή της χώρας μέσω της οποίας πραγματοποιείται η αποπληρωμή,
- πολιτικά γεγονότα ή/και οικονομικές δυσκολίες που προκύπτουν εκτός της χώρας του κοινοποιούντος Συμμετέχοντος ή νομοθετικά/διοικητικά μέτρα που λαμβάνονται εκτός της χώρας του κοινοποιούντος Συμμετέχοντος και εμποδίζουν ή καθυστερούν τη μεταφορά κεφαλαίων που καταβάλλονται σε σχέση με την πίστωση,
- νομοθετικές διατάξεις που εκδίδονται στη χώρα του αγοραστή/δανειολήπτη και ορίζουν τις αποπληρωμές που έχουν γίνει σε τοπικό νόμισμα ως ισχύουσα απαλλαγή του χρέους, με την επιφύλαξη ότι, ως αποτέλεσμα των διακυμάνσεων στις συναλλαγματικές ισοτιμίες, οι εν λόγω πληρωμές, όταν μετατραπούν στο νόμισμα της πίστωσης, δεν καλύπτουν πλέον το ποσό του χρέους κατά την ημερομηνία της μεταφοράς των κεφαλαίων,
- οιοδήποτε άλλο μέτρο ή απόφαση της κυβέρνησης ξένης χώρας που εμποδίζει την αποπληρωμή δυνάμει κάποιας πίστωσης, και
- περιπτώσεις ανωτέρας βίας που προκύπτουν εκτός της χώρας του κοινοποιούντος Συμμετέχοντος, ήτοι πόλεμος (συμπεριλαμβανομένου του εμφυλίου πολέμου), απαλλοτρίωση, επανάσταση, εξέγερση, πολιτικές αναταραχές, κυκλώνες, πλημμύρες, σεισμοί, εκρήξεις, παλιρροϊκά κύματα και πυρηνικά ατυχήματα.

- β) Οι χώρες κατατάσσονται σε μία από τις οκτώ κατηγορίες κινδύνου χώρας (0-7). Έχουν θεσπιστεί ΕΑ για τις κατηγορίες 1 έως 7, αλλά όχι για την κατηγορία 0, καθώς το επίπεδο του κινδύνου χώρας θεωρείται αμελητέο για χώρες αυτής της κατηγορίας.
- γ) Χώρες υψηλού εισοδήματος του ΟΟΣΑ, όπως ορίζονται από την Παγκόσμια Τράπεζα σε ετήσια βάση σύμφωνα με το κατά κεφαλήν ΑΕΕ, κατατάσσονται στην κατηγορία 0.
- Για τους σκοπούς των ΕΑ, κάθε χώρα του ΟΟΣΑ που κατατάσσεται στην κατηγορία 0 βάσει του υψηλού της εισοδήματος παραμένει καταταγμένη στην κατηγορία 0 έως ότου βρεθεί κάτω από το όριο υψηλού εισοδήματος ΑΕΕ για δύο συναπτά έτη, περίοδος κατά την οποία η κατάταξη της χώρας αναθεωρείται βάσει του άρθρου 25 στοιχεία δ) έως στ).
 - Οποιαδήποτε χώρα του ΟΟΣΑ που βρίσκεται άνω του ορίου υψηλού εισοδήματος για δύο συναπτά έτη κατατάσσεται, εξ ορισμού, στην κατηγορία 0. Η κατάταξη αυτή αρχίζει να ισχύει αμέσως ύστερα από την κοινοποίηση της θέσης μιας χώρας από τη Γραμματεία, όπως ορίζεται από την Παγκόσμια Τράπεζα.
 - Άλλες χώρες που κρίνεται ότι βρίσκονται σε παρόμοιο επίπεδο κινδύνου δύνανται επίσης να καταταγούν στην κατηγορία 0.
- δ) Όλες οι χώρες εκτός από τις χώρες υψηλού εισοδήματος του ΟΟΣΑ ⁽¹⁾ κατατάσσονται μέσω της μεθοδολογίας κατάταξης του κινδύνου χώρας, που περιλαμβάνει:
- Το μοντέλο κινδύνου χώρας («το μοντέλο»), που παράγει ποσοτική αξιολόγηση του πιστωτικού κινδύνου χώρας, η οποία βασίζεται, για κάθε χώρα, σε τρεις ομάδες δεικτών κινδύνου: στην εμπειρία πληρωμών των Συμμετεχόντων, στη δημοσιονομική κατάσταση και στην οικονομική κατάσταση. Η μεθοδολογία του μοντέλου αποτελείται από διάφορα βήματα, περιλαμβανομένης της αξιολόγησης των τριών ομάδων δεικτών κινδύνου και του συνδυασμού και της ευέλικτης στάθμισης των ομάδων δεικτών κινδύνου.
 - Την ποιοτική αξιολόγηση των αποτελεσμάτων του μοντέλου, που εξετάζεται κατά χώρα ώστε να συμπεριλάβει, κατά τρόπο ποιοτικό, τον πολιτικό κίνδυνο και/ή άλλους παράγοντες κινδύνου που δεν έχουν ληφθεί υπόψη από το μοντέλο. Κατά περίπτωση, το ανωτέρω μπορεί να οδηγήσει σε προσαρμογή της ποσοτικής αξιολόγησης του μοντέλου ώστε να αντικατοπτρίζει την τελική εκτίμηση του πιστωτικού κινδύνου της χώρας.
- ε) Οι κατατάξεις κινδύνου χώρας παρακολουθούνται σε συνεχή βάση και αναθεωρούνται τουλάχιστον ετησίως και οι αλλαγές που προκύπτουν από τη μεθοδολογία κατάταξης του κινδύνου χώρας κοινοποιούνται άμεσα από τη Γραμματεία. Όταν μια χώρα επανακατατάσσεται σε χαμηλότερη ή υψηλότερη κατηγορία κινδύνου χώρας, οι Συμμετέχοντες, το αργότερο πέντε εργάσιμες ημέρες ύστερα από την κοινοποίηση της επανακατάταξης από τη Γραμματεία, επιβάλλουν ασφάλιστρα ίδια ή υψηλότερα από τα ΕΑ που συνδέονται με τη νέα κατηγορία κινδύνου χώρας.
- στ) Οι ισχύουσες κατατάξεις κινδύνου χώρας δημοσιοποιούνται από τη Γραμματεία.

26. Κατάταξη πολυμερών και περιφερειακών οργανισμών

Οι πολυμερείς και περιφερειακοί οργανισμοί κατατάσσονται και αναθεωρούνται ανάλογα· αυτή η κατάταξη δημοσιοποιείται από τη Γραμματεία.

27. Ποσοστό και ποιότητα της κάλυψης των δημόσιων εξαγωγικών πιστώσεων

Τα ΕΑ διαφοροποιούνται ώστε να λαμβάνουν υπόψη τη διαφορετική ποιότητα των προϊόντων εξαγωγικής πίστωσης και το ποσοστό κάλυψης που παρέχεται από τους Συμμετέχοντες όπως ορίζεται στο παράρτημα VI. Η διαφοροποίηση βασίζεται στην προοπτική του εισαγωγέα (ήτοι να εξουδετερώσει το ανταγωνιστικό αποτέλεσμα που προκύπτει από τις διαφορετικές ποιότητες προϊόντος που παρέχονται στον εξαγωγέα/χρηματοδοτικό οργανισμό).

- α) Η ποιότητα ενός προϊόντος εξαγωγικής πίστωσης εξαρτάται από το εάν πρόκειται για προϊόν ασφάλισης, εγγύησης ή άμεσης πίστωσης/χρηματοδότησης και, για τα προϊόντα ασφάλισης, από το εάν παρέχεται κάλυψη του τόκου κατά τη διάρκεια της περιόδου αναμονής των αξιώσεων (ήτοι της περιόδου μεταξύ της ημερομηνίας λήξης της πληρωμής από τον αγοραστή/δανειολήπτη και της ημερομηνίας κατά την οποία ο ασφαλιστής είναι υποχρεωμένος να επιστρέψει το ποσό στον εξαγωγέα/χρηματοδοτικό οργανισμό).

⁽¹⁾ Για διοικητικούς λόγους, ορισμένες χώρες που γενικά δεν λαμβάνουν εξαγωγικές πιστώσεις δημόσιας στήριξης είναι δυνατόν να μην αποτελέσουν αντικείμενο κατάταξης.

β) Όλα τα προϊόντα εξαγωγικής πίστωσης των Συμμετεχόντων κατατάσσονται σε μία από τις τρεις κατηγορίες προϊόντος οι οποίες είναι οι εξής:

- προϊόν κάτω του τυποποιημένου, ήτοι ασφάλιση χωρίς κάλυψη επιτοκίου κατά τη διάρκεια της περιόδου αναμονής των αξιώσεων και ασφάλιση με κάλυψη επιτοκίου κατά τη διάρκεια της περιόδου αναμονής των αξιώσεων με κατάλληλη επιπλέον επιβάρυνση ασφαλιστρού,
- τυποποιημένο προϊόν, ήτοι ασφάλιση με κάλυψη επιτοκίου κατά τη διάρκεια της περιόδου αναμονής των αξιώσεων χωρίς κατάλληλη επιπλέον επιβάρυνση ασφαλιστρού και άμεσες πιστώσεις/χρηματοδότηση, και
- προϊόν άνω του τυποποιημένου, ήτοι εγγυήσεις.

28. Εξαίρεση επιλεγμένων στοιχείων κινδύνου χώρας και τεχνικές μετριάσμού κινδύνου χώρας

Οι Συμμετέχοντες δύνανται, σύμφωνα με τα ειδικά κριτήρια και τις προϋποθέσεις που ορίζονται στο παράρτημα VIII, να εξααιρούν ορισμένα στοιχεία κινδύνου χώρας ή να χρησιμοποιούν καθορισμένες τεχνικές μετριάσμού κινδύνου χώρας που απαριθμούνται στο άρθρο 28 β), με αποτέλεσμα την εφαρμογή χαμηλότερων ΕΑ μέσω της εφαρμογής ενός παράγοντα μετριάσμού/αποκλεισμού κινδύνου χώρας (ΠΜΑ) στον τύπο υπολογισμού του ΕΑ. Ο ΠΜΑ καθορίζεται ως εξής:

α) Όσον αφορά τον αποκλεισμό επιλεγμένων στοιχείων πιστωτικών κινδύνων χώρας από την κάλυψη των δημόσιων εξαγωγικών πιστώσεων:

- Σε περιπτώσεις στις οποίες μόνον τα πρώτα τρία στοιχεία πιστωτικού κινδύνου χώρας, όπως ορίζονται στο άρθρο 25 α), εξαιρούνται στο σύνολό τους από την κάλυψη, είναι δυνατόν να εφαρμοσθούν ΠΜΑ ύψους 0,5.
- Σε περιπτώσεις στις οποίες μόνον το τέταρτο και το πέμπτο στοιχείο πιστωτικού κινδύνου χώρας, όπως ορίζονται στο άρθρο 25 α), εξαιρούνται στο σύνολό τους από την κάλυψη, είναι δυνατόν να εφαρμοσθούν ΠΜΑ ύψους 0,2.

β) Όσον αφορά τις ακόλουθες τεχνικές μετριάσμού κινδύνου χώρας, τα ισχύοντα ΕΑ καθώς και τα κριτήρια και οι προϋποθέσεις υπό τις οποίες δύνανται να εφαρμοσθούν οι ΠΜΑ ορίζονται στο παράρτημα VIII:

- Μελλοντικές εξωχώριες ροές συνδεδεμένες με εξωχώριο δεσμευμένο μεσεγγυητικό λογαριασμό
- Εξωχώρια προνομιούχος ασφάλεια
- Εξωχώρια ασφάλεια επί περιουσιακών στοιχείων
- Χρηματοδότηση ασφαλιζόμενη με και βασιζόμενη σε εξωχώρια περιουσιακά στοιχεία
- Συγχρηματοδότηση με διεθνή χρηματοπιστωτικά ιδρύματα (ΔΧΙ)
- Χρηματοδότηση σε τοπικό νόμισμα
- Ασφάλιση τρίτης χώρας ή υπό όρους εγγύηση
- Οφειλέτης με κίνδυνο χαμηλότερο του κινδύνου κρατικού οφειλέτη

γ) Η εφαρμογή περισσότερων από μία τεχνικών μετριάσμού κινδύνου χώρας που απαριθμούνται στο άρθρο 28 β) δεν θα έχει άμεση σωρευτική επίδραση στους ΠΜΑ. Κατά την επιλογή του κατάλληλου ΠΜΑ για να αντικατοπτριστεί ο συνδυασμός των τεχνικών μετριάσμού κινδύνου χώρας πρέπει να συνεκτιμάται η ενδεχόμενη «επικαλυπτική» επίδραση δύο ή περισσότερων τεχνικών σε ταυτόσημους πιστωτικούς κινδύνους χώρας. Σε περίπτωση επικάλυψης, θα εξετάζεται κανονικά μόνον η ασφάλεια καλύτερης ποιότητας για τον καθορισμό του κατάλληλου ΠΜΑ προς εφαρμογή.

δ) Ο Συμμετέχων που εφαρμόζει ΠΜΑ στις περιπτώσεις που αναφέρονται στο άρθρο 28 α) έως γ) ενημερώνει προηγούμενως σύμφωνα με το άρθρο 44 α).

ε) Ο κατάλογος των τεχνικών μετριάσμού κινδύνου χώρας στο άρθρο 28 β) δεν θα είναι οριστικός· σύμφωνα με το άρθρο 66, οι Συμμετέχοντες παρακολουθούν και αναθεωρούν το σύνολο της εμπειρίας με τη χρήση αυτών των τεχνικών, περιλαμβάνοντας τα ισχύοντα κριτήρια, προϋποθέσεις, συγκυρίες και ΠΜΑ που ορίζονται στο παράρτημα VIII.

29. Ανασκόπηση της ισχύος των ελάχιστων ασφαλιστρών για πιστωτικούς κινδύνους κυρίαρχου κράτους και χώρας

- α) Για την αξιολόγηση της καταλληλότητας των ΠΜΑ και για να επιτραπεί η εισαγωγή προσαρμογών, είτε ανοδικά είτε καθοδικά, θα χρησιμοποιηθούν τρία εργαλεία ανατροφοδότησης ασφαλιστρου (ΕΑΑ), για την παράλληλη παρακολούθηση και την προσαρμογή των ΕΑ.
- β) Τα ΕΑΑ ταμειακής ροής και συσσωρεύσεων είναι λογιστικές προσεγγίσεις που αξιολογούν την ισχύ των ΕΑ σε βάση συνόλου, κατηγορίας κινδύνου χώρας και ορίζοντα του κινδύνου σύμφωνα με τα πραγματικά αποτελέσματα των Συμμετεχόντων σε σχέση με τον πιστωτικό κίνδυνο κυρίαρχου κράτους και τον πιστωτικό κίνδυνο χώρας που υπόκειται σε ΕΑ.
- γ) Το τρίτο ΕΑΑ αποτελείται από τέσσερις ομάδες δεικτών ιδιωτικής αγοράς⁽¹⁾ που παρέχουν πληροφορίες για την τιμολόγηση της αγοράς ως προς τον πιστωτικό κίνδυνο κυρίαρχου κράτους και τον πιστωτικό κίνδυνο χώρας.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ III**ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗ ΣΥΝΔΕΔΕΜΕΝΗ ΒΟΗΘΕΙΑ****30. Γενικές αρχές**

- α) Οι Συμμετέχοντες συμφώνησαν στην εφαρμογή συμπληρωματικών πολιτικών όσον αφορά τις εξαγωγικές πιστώσεις και τη συνδεδεμένη βοήθεια. Οι πολιτικές που αφορούν τις εξαγωγικές πιστώσεις θα πρέπει να βασίζονται στον ανοικτό ανταγωνισμό και στην ελεύθερη λειτουργία των δυνάμεων της αγοράς. Οι πολιτικές συνδεδεμένης βοήθειας θα πρέπει να παρέχουν τους απαιτούμενους εξωτερικούς πόρους σε χώρες, κλάδους ή και έργα που έχουν μικρό ή μηδενικό βαθμό πρόσβασης στη χρηματοδότηση της αγοράς. Οι πολιτικές συνδεδεμένης βοήθειας πρέπει να εξασφαλίζουν την καλύτερη δυνατή σχέση κόστους-ωφέλειας, να ελαχιστοποιούν τη στρέβλωση του εμπορίου και να συνεισφέρουν στην αναπτυξιακή αποτελεσματική χρήση των εν λόγω πόρων.
- β) Οι διατάξεις συνδεδεμένης βοήθειας του Διακανονισμού δεν ισχύουν για τα προγράμματα βοήθειας πολυμερών ή περιφερειακών οργανισμών.
- γ) Οι εν λόγω αρχές δεν προδικάζουν τις απόψεις της Επιτροπής Αναπτυξιακής Βοήθειας (DAC) σχετικά με την ποιότητα της συνδεδεμένης και της μη συνδεδεμένης βοήθειας.
- δ) Ένας Συμμετέχων δύναται να ζητήσει συμπληρωματικές πληροφορίες σχετικά με το καθεστώς σύνδεσης οιασδήποτε μορφής βοήθειας. Εάν υπάρχει αβεβαιότητα σχετικά με το κατά πόσον μια συγκεκριμένη χρηματοδοτική πρακτική εμπίπτει στο πεδίο εφαρμογής της συνδεδεμένης βοήθειας όπως ορίζεται στο παράρτημα XI, η χορηγός χώρα παρέχει αποδεικτικά στοιχεία προς στήριξη οποιασδήποτε καταγγελίας για το γεγονός ότι κάποια βοήθεια είναι πράγματι «μη συνδεδεμένη», σύμφωνα με το παράρτημα XI.

31. Μορφές συνδεδεμένης βοήθειας

Η συνδεδεμένη βοήθεια μπορεί να λαμβάνει τις ακόλουθες μορφές:

- α) δάνεια Κρατικής Αναπτυξιακής Βοήθειας (ODA), όπως καθορίζονται στις «κατευθυντήριες αρχές της DAC για τη μεικτή χρηματοδότηση και τη συνδεδεμένη και μερικώς μη συνδεδεμένη κρατική αναπτυξιακή βοήθεια (1987)»·
- β) μη επιστρεπτές ενισχύσεις ODA όπως καθορίζονται στις «κατευθυντήριες αρχές της DAC για τη μεικτή χρηματοδότηση και τη συνδεδεμένη και μερικώς μη συνδεδεμένη κρατική αναπτυξιακή βοήθεια (1987)»· και
- γ) άλλες χρηματοδοτικές εισροές από τον δημόσιο τομέα (OOF), οι οποίες περιλαμβάνουν μη επιστρεπτές ενισχύσεις και δάνεια αλλά δεν περιλαμβάνουν εξαγωγικές πιστώσεις που τυγχάνουν δημόσιας στήριξης, που είναι συμβατές με τον Διακανονισμό· ή
- δ) οποιοδήποτε συνδυασμό, ήτοι μεικτή χρηματοδότηση, de jure ή de facto, εντός του ελέγχου του χορηγού, του δανειοδότη ή του δανειολήπτη που περιλαμβάνει δύο ή περισσότερα από τα προηγούμενα και/ή τις ακόλουθες χρηματοδοτικές συνιστώσες:
- 1) εξαγωγική πίστωση που τυγχάνει δημόσιας στήριξης μέσω άμεσων πιστώσεων/χρηματοδότησης, αναχρηματοδότησης, επιδότησης επιτοκίου, εγγυήσεων ή ασφαλίσεων για τα οποία ισχύει ο Διακανονισμός· και
 - 2) άλλη χρηματοδότηση υπό τους όρους ή κοντά στους όρους της αγοράς ή προκαταβολή από τον αγοραστή.

⁽¹⁾ Οι δείκτες ιδιωτικής αγοράς είναι: κρατικά ομόλογα, η μέθοδος «read-across», τα επιτόκια αγοράς απαιτήσεων από εξαγωγές και τα κοινοπρακτικά δάνεια.

32. Μεικτή χρηματοδότηση

α) Η μεικτή χρηματοδότηση μπορεί να λάβει διάφορες μορφές, περιλαμβανομένων των μεικτών πιστώσεων, της μεικτής χρηματοδότησης, της συγχρηματοδότησης, της παράλληλης χρηματοδότησης ή των ενιαίων ολοκληρωμένων συναλλαγών. Τα κύρια χαρακτηριστικά είναι ότι όλα περιλαμβάνουν:

- μια συνιστώσα ευνοϊκών όρων που συνδέεται *de jure* ή *de facto* με τη συνιστώσα μη ευνοϊκών όρων,
- ένα τμήμα ή το σύνολο του προγράμματος χρηματοδότησης, ήτοι, στην πραγματικότητα, συνδεδεμένη βοήθεια, και
- χρηματοδότηση με ευνοϊκούς όρους που διατίθεται μόνον εάν η συνδεδεμένη συνιστώσα μη ευνοϊκών όρων έχει γίνει αποδεκτή από τον δικαιούχο.

β) Ο μεικτός χαρακτήρας ή η σύνδεση «*de facto*» καθορίζεται από τους ακόλουθους παράγοντες:

- την ύπαρξη άτυπης συμφωνίας μεταξύ των αρχών του δικαιούχου και του χορηγού,
- την πρόθεση του χορηγού να διευκολύνει την αποδοχή του τμήματος χρηματοδότησης μέσω της χρήσης της ODA,
- την πραγματική σύνδεση του συνόλου του προγράμματος χρηματοδότησης με την προμήθεια στη χορηγό χώρα,
- το καθεστώς σύνδεσης της ODA και τα μέσα διαδικασίας διαγωνισμού ή ανάθεσης συμβάσεων κάθε χρηματοδοτικής συναλλαγής, ή
- οποιαδήποτε άλλη πρακτική που καθορίζεται από την DAC ή τους Συμμετέχοντες κατά την οποία υφίσταται *de facto* σύνδεση μεταξύ δύο ή περισσότερων χρηματοδοτικών συνιστωσών.

γ) Οι ακόλουθες πρακτικές δεν εμποδίζουν τον καθορισμό μεικτού χαρακτήρα ή σύνδεσης «*de facto*»:

- διαχωρισμός της σύμβασης μέσω ξεχωριστής γνωστοποίησης των συνιστωσών της σύμβασης,
- διαχωρισμός των συμβάσεων που χρηματοδοτούνται σε διάφορα στάδια,
- μη γνωστοποίηση αλληλεξαρτώμενων τμημάτων σύμβασης, και/ή
- μη γνωστοποίηση επειδή τμήμα του προγράμματος χρηματοδότησης είναι μη συνδεδεμένο.

33. Επιλεξιμότητα χώρας για συνδεδεμένη βοήθεια

α) Δεν παρέχεται συνδεδεμένη βοήθεια σε χώρες οι οποίες, σύμφωνα με το εθνικό κατά κεφαλήν ΑΕΕ, δεν είναι επιλέξιμες για δάνεια 17ετούς διάρκειας από την Παγκόσμια Τράπεζα. Η Παγκόσμια Τράπεζα υπολογίζει εκ νέου το κατώτατο όριο για την κατηγορία αυτή σε ετήσια βάση ⁽¹⁾. Μία χώρα κατατάσσεται εκ νέου μόνον εφόσον η κατηγορία της στην Παγκόσμια Τράπεζα έχει παραμείνει αμετάβλητη για δύο διαδοχικά έτη.

β) Κατά την κατάταξη των χωρών ισχύουν τα ακόλουθα λειτουργικά κριτήρια και διαδικασίες:

- 1) Η κατάταξη για τους σκοπούς του Διακανονισμού καθορίζεται από το κατά κεφαλήν ΑΕΕ όπως υπολογίζεται από την Παγκόσμια Τράπεζα για τους σκοπούς της κατάταξης της Παγκόσμιας Τράπεζας όσον αφορά τις δανειζόμενες χώρες. Αυτή η κατάταξη δημοσιοποιείται από τη Γραμματεία.
- 2) Στις περιπτώσεις που η Παγκόσμια Τράπεζα δεν έχει αρκετές πληροφορίες ώστε να δημοσιεύσει στοιχεία για το κατά κεφαλήν ΑΕΕ, ζητείται από την Παγκόσμια Τράπεζα να εκτιμήσει το κατά πόσον η εν λόγω χώρα έχει κατά κεφαλήν ΑΕΕ πάνω ή κάτω από το τρέχον κατώτατο όριο. Η χώρα κατατάσσεται σύμφωνα με την εκτίμηση, εκτός εάν οι Συμμετέχοντες αποφασίσουν διαφορετικά.

⁽¹⁾ Βάσει της ετήσιας ανασκόπησης της Παγκόσμιας Τράπεζας όσον αφορά την κατάταξη της εκάστοτε χώρας, θα χρησιμοποιείται όριο κατά κεφαλήν Ακαθάριστου Εθνικού Εισοδήματος (ΑΕΕ) για την κατάταξη της κάθε χώρας ανά κατηγορία· το όριο αυτό διατίθεται στον ιστότοπο του ΟΟΣΑ (www.oecd.org/ech/xcred).

- 3) Εάν η επιλεξιμότητα μιας χώρας για συνδεδεμένη βοήθεια μεταβληθεί σύμφωνα με το άρθρο 33 α), η εκ νέου κατάταξη αρχίζει να ισχύει δύο εβδομάδες μετά τη γνωστοποίηση σε όλους τους Συμμετέχοντες, από τη Γραμματεία, των συμπερασμάτων που προκύπτουν από τα προαναφερόμενα στοιχεία της Παγκόσμιας Τράπεζας. Πριν από την ημερομηνία ισχύος της εκ νέου κατάταξης δεν μπορεί να γνωστοποιηθεί καμία χρηματοδότηση συνδεδεμένης βοήθειας για μια νέα επιλέξιμη χώρα· μετά την εν λόγω ημερομηνία δεν μπορεί να γνωστοποιηθεί καμία χρηματοδότηση συνδεδεμένης βοήθειας για νέα αναβαθμισμένη χώρα, εκτός από το ότι οι επιμέρους συναλλαγές που καλύπτονται από προηγούμενη δεσμευμένη πιστωτική γραμμή μπορούν να γνωστοποιηθούν μέχρι τη λήξη της πιστωτικής γραμμής (η οποία δεν μπορεί να είναι πάνω από ένα έτος από την ημερομηνία έναρξης ισχύος).
- 4) Στις περιπτώσεις που η Παγκόσμια Τράπεζα αναθεωρεί τα μεγέθη, αυτού του είδους οι αναθεωρήσεις δεν λαμβάνονται υπόψη σε σχέση με τον Διακανονισμό. Εντούτοις, η κατάταξη μιας χώρας μπορεί να μεταβληθεί μέσω κοινής στάσης, σύμφωνα με τις κατάλληλες διαδικασίες στα άρθρα 55 έως 60, και οι Συμμετέχοντες εξετάζουν ευνοϊκά μεταβολή η οποία οφείλεται σε σφάλματα και παραλείψεις των μεγεθών που έχουν αναγνωριστεί εκ των υστέρων κατά το ίδιο ημερολογιακό έτος κατά τη διάρκεια του οποίου τα μεγέθη διαβιβάστηκαν για πρώτη φορά από τη Γραμματεία.
- 5) Παρά την κατάταξη των χωρών σε επιλέξιμες ή μη επιλέξιμες για την παροχή συνδεδεμένης βοήθειας, οι Συμμετέχοντες πρέπει να αποφεύγουν την παροχή οιασδήποτε πίστωσης συνδεδεμένης βοήθειας, εκτός των άμεσων μη επιστρεπτών ενισχύσεων, της επισιτιστικής βοήθειας και της ανθρωπιστικής βοήθειας καθώς και βοήθειας που έχει σχεδιαστεί για να μειώσει τις επιπτώσεις πυρηνικών ή σοβαρών βιομηχανικών ατυχημάτων ή να τα αποτρέψει, για τη Λευκορωσία, τη Βουλγαρία, τη Ρουμανία, τη Ρωσική Ομοσπονδία και την Ουκρανία. Σε περίπτωση που το κατά κεφαλήν ΑΕΕ οποιασδήποτε από τις χώρες αυτές υπερβαίνει, επί τρία συναπτά έτη, το όριο επιλεξιμότητας της Παγκόσμιας Τράπεζας για δάνεια 17 ετών διάρκειας, η επιλεξιμότητα χώρας για τέτοιου είδους πιστώσεις υπόκειται στο προαναφερόμενο άρθρο 33 στοιχείο α) και β) 1 έως 4, καθώς και σε όλες τις υπόλοιπες διατάξεις του Διακανονισμού περί συνδεδεμένης βοήθειας ⁽¹⁾.

34. Επιλεξιμότητα σχεδίου

α) Η συνδεδεμένη βοήθεια δεν επεκτείνεται σε δημόσια ή ιδιωτικά έργα τα οποία κανονικά θα έπρεπε να είναι εμπορικά βιώσιμα εάν χρηματοδοτούνταν με όρους της αγοράς ή του Διακανονισμού.

β) Τα βασικά κριτήρια για επιλεξιμότητα τέτοιας βοήθειας είναι τα εξής:

- κατά πόσον το έργο είναι οικονομικά μη βιώσιμο, ήτοι έχει το έργο αδυναμία να παραγάγει με την κατάλληλη τιμολόγηση που καθορίζεται με τις σχέσεις αγοράς, ταμειακή ροή επαρκή να καλύψει το λειτουργικό κόστος του έργου και να εξυπηρετήσει το χρησιμοποιούμενο κεφάλαιο, ήτοι το πρώτο βασικό κριτήριο, ή
- κατά πόσον είναι εύλογο να εξαγεται το συμπέρασμα, βάσει της επικοινωνίας με τους άλλους Συμμετέχοντες, ότι είναι αδύνατον το έργο να μπορεί να χρηματοδοτηθεί υπό όρους της αγοράς ή του Διακανονισμού, ήτοι το δεύτερο βασικό κριτήριο. Όσον αφορά σχέδια που υπερβαίνουν τα 50 εκατ. ΕΤΔ, θα δοθεί ιδιαίτερη βαρύτητα στην αναμενόμενη διαθεσιμότητα χρηματοδότησης με όρους της αγοράς ή του Διακανονισμού κατά την εξακρίβωση της καταλληλότητας τέτοιας βοήθειας.

γ) Τα βασικά κριτήρια δυνάμει του στοιχείου β) ανωτέρω έχουν σκοπό να περιγράψουν τον τρόπο αξιολόγησης ενός έργου ώστε να καθοριστεί κατά πόσον θα πρέπει να χρηματοδοτηθεί με τέτοιου είδους βοήθεια ή με εξαγωγικές πιστώσεις υπό όρους της αγοράς ή του Διακανονισμού. Μέσω της διαδικασίας διαβούλευσης που περιγράφεται στα άρθρα 48 έως 50, αναμένεται να αναπτυχθεί με την πάροδο του χρόνου ένα σύνολο εμπειρίας που θα καθορίσει ακριβέστερα, τόσο για τις υπηρεσίες εξαγωγικών πιστώσεων όσο και για τις υπηρεσίες βοήθειας, εκ των προτέρων κατευθυντήριες γραμμές σχετικά με τη διαχωριστική γραμμή μεταξύ των δύο κατηγοριών έργων.

35. Ελάχιστο επίπεδο ευνοϊκών όρων

Οι Συμμετέχοντες δεν παρέχουν συνδεδεμένη βοήθεια η οποία έχει επίπεδο ευνοϊκών όρων λιγότερο από 35 τοις εκατό ή 50 τοις εκατό εάν η δικαιούχος χώρα είναι ΛΑΧ (λιγότερο ανεπτυγμένη χώρα), εκτός από τις περιπτώσεις που προβλέπονται παρακάτω, που επίσης εξαιρούνται από τις διαδικασίες γνωστοποίησης που προβλέπονται στο άρθρο 47 α):

α) τεχνική βοήθεια: συνδεδεμένη βοήθεια όταν η συνιστώσα επίσημης αναπτυξιακής βοήθειας αποτελείται μόνο από τεχνική συνεργασία αξίας μικρότερης του 3 τοις εκατό της συνολικής αξίας της συναλλαγής ή ενός εκατομμυρίου ΕΤΔ (ειδικά τραβηκτικά δικαιώματα), όποιο από τα δύο ποσά είναι χαμηλότερο· και

⁽¹⁾ Για τους σκοπούς του άρθρου 33 β) 5, ο παροπλισμός πυρηνικών εγκαταστάσεων δύναται να θεωρηθεί ως ανθρωπιστική βοήθεια. Σε περίπτωση πυρηνικού ή σοβαρού βιομηχανικού ατυχήματος που προκαλεί εκτεταμένη διασπορά ρύπανση, οι Συμμετέχοντες που πλήττονται από αυτό μπορούν να προσφέρουν συνδεδεμένη βοήθεια για την εξουδετέρωση ή τον μετριασμό των επιπτώσεων του. Σε περίπτωση σημαντικού κινδύνου ατυχήματος, κάθε δυνητικά πληττόμενος Συμμετέχων που προτίθεται να προσφέρει συνδεδεμένη βοήθεια για την αποφυγή του, πρέπει να ενημερώσει προηγουμένως σύμφωνα με το άρθρο 46. Οι άλλοι Συμμετέχοντες πρέπει να εξετάζουν ευνοϊκά ο ενδεχόμενο επίτευξης της παροχής συνδεδεμένης βοήθειας λόγω των ειδικών περιστάσεων.

- β) μικρά έργα: κεφαλαιουχικά έργα αξίας μέχρι ενός εκατομμυρίου ΕΤΔ που χρηματοδοτούνται εξ ολοκλήρου από τις επιχορηγήσεις αναπτυξιακής βοήθειας.

36. Εξαιρέσεις από την επιλεξιμότητα κράτους ή σχεδίου για συνδεδεμένη βοήθεια

- α) Οι διατάξεις των άρθρων 33 και 34 δεν ισχύουν για τη συνδεδεμένη βοήθεια όταν το επίπεδο ευνοϊκών όρων είναι 80 τοις εκατό ή περισσότερο, με εξαίρεση τη συνδεδεμένη βοήθεια που αποτελεί τμήμα μεικτού χρηματοδοτικού προγράμματος, όπως περιγράφεται στο άρθρο 32.
- β) Οι διατάξεις του άρθρου 34 δεν ισχύουν για τη συνδεδεμένη βοήθεια αξίας μικρότερης από 2 εκατ. ΕΤΔ (ειδικά τραβηκτικά δικαιώματα), με εξαίρεση τη συνδεδεμένη βοήθεια που αποτελεί τμήμα μεικτού χρηματοδοτικού προγράμματος, όπως περιγράφεται στο άρθρο 32.
- γ) Η συνδεδεμένη βοήθεια για τις λιγότερο ανεπτυγμένες χώρες (ΛΑΧ) όπως καθορίζονται από τα Ηνωμένα Έθνη δεν υπόκειται στις διατάξεις των άρθρων 33 και 34.
- δ) Με την επιφύλαξη των άρθρων 33 και 34, ένας Συμμετέχων δύναται, σε εξαιρετικές περιπτώσεις, να παράσχει στήριξη μέσω ενός από τα ακόλουθα μέσα:
- μέσω της διαδικασίας κοινής στάσης, όπως ορίζεται στο παράρτημα XI και περιγράφεται στα άρθρα 55 έως 60, ή
 - αιτιολόγησης της βοήθειας μέσω στήριξης εκ μέρους ικανού αριθμού Συμμετεχόντων, όπως περιγράφεται στα άρθρα 48 και 49, ή
 - μέσω επιστολής προς τον γενικό γραμματέα του ΟΟΣΑ, σύμφωνα με τις διαδικασίες του άρθρου 50, μέσω το οποίο οι Συμμετέχοντες ελπίζουν να χρησιμοποιούν σπάνια.

37. Υπολογισμός του επιπέδου ευνοϊκών όρων της συνδεδεμένης βοήθειας

Το επίπεδο ευνοϊκών όρων της συνδεδεμένης βοήθειας υπολογίζεται με βάση την ίδια μέθοδο με αυτήν που χρησιμοποιείται από την DAC για το στοιχείο μη επιστρεπτέας ενίσχυσης, εκτός του ότι:

- α) το προεξοφλητικό επιτόκιο που χρησιμοποιείται για τον υπολογισμό του επιπέδου ευνοϊκών όρων ενός δανείου σε συγκεκριμένο νόμισμα, ήτοι το Διαφορικό Προεξοφλητικό Επιτόκιο (DDR), υπόκειται σε ετήσια μεταβολή στις 15 Ιανουαρίου και υπολογίζεται ως ακολούθως:

- Ο μέσος όρος των EEA + περιθώριο

Το περιθώριο (Π) εξαρτάται από την προθεσμία αποπληρωμής (Α) ως εξής:

Α	Π
έως 15 μηνών	0,75
από 15 έως (αλλά όχι συμπεριλαμβανομένων) 20 ετών	1,00
από 20 έως (αλλά όχι συμπεριλαμβανομένων) 30 ετών	1,15
από 30 έτη και άνω	1,25

- Για όλα τα νομίσματα ο μέσος όρος των EEA υπολογίζεται με βάση το μέσο όρο των μηνιαίων EEA που ισχύουν κατά τη διάρκεια του εξαμήνου μεταξύ της 15ης Αυγούστου του προηγούμενου έτους και της 14ης Φεβρουαρίου του τρέχοντος έτους. Το υπολογιζόμενο επιτόκιο, περιλαμβανομένου του περιθωρίου, στρογγυλεύεται στην πλησιέστερη δεκάδα μονάδων βάσης. Εάν υπάρχουν περισσότερα από ένα EEA για το νόμισμα, το EEA με τη μεγαλύτερη ημερομηνία λήξης, όπως καθορίζεται στο άρθρο 19 α), είναι αυτό που χρησιμοποιείται για τον εν λόγω υπολογισμό.
- β) Η ημερομηνία βάσης για τον υπολογισμό του επιπέδου ευνοϊκών όρων είναι η χρονική στιγμή έναρξης της πίστωσης, όπως καθορίζεται στο παράρτημα XI.
- γ) Για τον σκοπό του υπολογισμού του συνολικού επιπέδου ευνοϊκών όρων μεικτού χρηματοδοτικού προγράμματος, τα επίπεδα ευνοϊκών όρων των ακόλουθων πιστώσεων, κεφαλαίων και πληρωμών θεωρούνται ως μηδενικά:
- εξαγωγικές πιστώσεις που είναι σύμφωνες με τον Διακανονισμό,
 - άλλα κεφάλαια χρηματοδότησης με τα επιτόκια ή κοντά στα επιτόκια της αγοράς,

— άλλα δημόσια κεφάλαια με επίπεδο ευνοϊκών όρων κάτω από το ελάχιστο επιτρεπόμενο δυνάμει του άρθρου 35 εκτός από τις περιπτώσεις ευθυγράμμισης, και

— προκαταβολή από τον αγοραστή.

Πληρωμές που πραγματοποιούνται κατά τη χρονική στιγμή έναρξης της πίστωσης ή πριν από αυτή και που δεν θεωρούνται προκαταβολές περιλαμβάνονται στον υπολογισμό του επιπέδου ευνοϊκών όρων.

- δ) Το προεξοφλητικό επιτόκιο κατά την ευθυγράμμιση: κατά την ευθυγράμμιση βοήθειας, ταυτόσημη ευθυγράμμιση σημαίνει ευθυγράμμιση με ταυτόσημο επίπεδο ευνοϊκών όρων, το οποίο υπολογίζεται εκ νέου με το ισχύον προεξοφλητικό επιτόκιο κατά το χρόνο της ευθυγράμμισης.
- ε) Οι επιτόπιες δαπάνες και οι προμήθειες τρίτων χωρών περιλαμβάνονται στον υπολογισμό του επιπέδου ευνοϊκών όρων μόνο σε περίπτωση που χρηματοδοτούνται από τη χορηγό χώρα.
- στ) Το συνολικό επίπεδο ευνοϊκών όρων ενός προγράμματος καθορίζεται μέσω του πολλαπλασιασμού της ονομαστικής αξίας κάθε συνιστώσας του προγράμματος επί του αντίστοιχου επιπέδου ευνοϊκών όρων κάθε συνιστώσας, του αθροίσματος των αποτελεσμάτων και της διαιρέσής του διά της συνολικής ονομαστικής αξίας των συνιστωσών.
- ζ) Το προεξοφλητικό επιτόκιο για ένα συγκεκριμένο δάνειο βοήθειας είναι το ισχύον επιτόκιο τη στιγμή της γνωστοποίησης. Εντούτοις, σε περιπτώσεις άμεσης γνωστοποίησης, το προεξοφλητικό επιτόκιο είναι το ισχύον τη στιγμή που καθορίζονται οι όροι και οι προϋποθέσεις του δανείου βοήθειας. Ενδεχόμενη μεταβολή στο προεξοφλητικό επιτόκιο κατά τη διάρκεια ενός δανείου δεν μεταβάλλει το επίπεδό του όσον αφορά τους ευνοϊκούς όρους.
- η) Εάν υπάρξει μεταβολή του νομίσματος πριν από την ολοκλήρωση της σύμβασης, η γνωστοποίηση αναθεωρείται. Το προεξοφλητικό επιτόκιο που χρησιμοποιείται για τον υπολογισμό του επιπέδου ευνοϊκών όρων είναι το ισχύον την ημερομηνία της αναθεώρησης. Η αναθεώρηση δεν είναι απαραίτητη σε περίπτωση που το εναλλακτικό νόμισμα και όλες οι απαραίτητες πληροφορίες για τον υπολογισμό του επιπέδου ευνοϊκών όρων αναφέρονται στην αρχική γνωστοποίηση.
- θ) Με την επιφύλαξη του στοιχείου ζ), το προεξοφλητικό επιτόκιο που χρησιμοποιείται για τον υπολογισμό του επιπέδου ευνοϊκών όρων επιμέρους συναλλαγών που έχουν πραγματοποιηθεί στο πλαίσιο πιστωτικής γραμμής βοήθειας είναι το επιτόκιο που είχε αρχικά γνωστοποιηθεί για την πιστωτική γραμμή.

38. Περίοδος ισχύος της συνδεδεμένης βοήθειας

- α) Οι Συμμετέχοντες δεν καθορίζουν όρους και προϋποθέσεις συνδεδεμένης βοήθειας, είτε σχετίζεται με τη χρηματοδότηση επιμέρους συναλλαγών ή με πρωτόκολλο βοήθειας, πιστωτική γραμμή βοήθειας ή παρόμοια συμφωνία, για περισσότερα από δύο έτη. Στην περίπτωση πρωτοκόλλου βοήθειας, πιστωτικής γραμμής βοήθειας ή παρόμοιας συμφωνίας, η περίοδος ισχύος αρχίζει την ημερομηνία υπογραφής της, προς γνωστοποίηση σύμφωνα με το άρθρο 47· η επέκταση πιστωτικής γραμμής γνωστοποιείται σαν να επρόκειτο για νέα συναλλαγή, με σημείωση που εξηγεί ότι πρόκειται για επέκταση και ότι ανανεώνεται υπό όρους που επιτρέπονται τη στιγμή της γνωστοποίησης της επέκτασης. Στην περίπτωση επιμέρους συναλλαγών, περιλαμβανομένων αυτών που κοινοποιούνται δυνάμει πρωτοκόλλου βοήθειας, πίστωσης βοήθειας ή παρόμοιας συμφωνίας, η περίοδος ισχύος αρχίζει την ημερομηνία γνωστοποίησης της ανάληψης υποχρέωσης σύμφωνα με το άρθρο 46 ή 47, κατά περίπτωση.
- β) Όταν κάποια χώρα έχει καταστεί μη επιλέξιμη για τα 17ετή δάνεια της Παγκόσμιας Τράπεζας για πρώτη φορά, η περίοδος ισχύος υφιστάμενων και νέων πρωτοκόλλων συνδεδεμένης βοήθειας και πιστωτικών γραμμών που έχουν γνωστοποιηθεί περιορίζεται σε ένα έτος μετά την ημερομηνία της ενδεχόμενης ανακατάταξης σύμφωνα με τις διαδικασίες του άρθρου 33 β).
- γ) Η ανανέωση τέτοιων πρωτοκόλλων και πιστωτικών γραμμών είναι δυνατή μόνο υπό όρους οι οποίοι είναι σύμφωνοι με τις διατάξεις των άρθρων 33 και 34 του Διακανονισμού μετά από:

— ανακατάταξη χωρών, και

— μεταβολή των διατάξεων του Διακανονισμού.

Σ' αυτές τις περιστάσεις, οι υφιστάμενοι όροι και προϋποθέσεις μπορούν να διατηρηθούν παρά τη μεταβολή του προεξοφλητικού επιτοκίου που καθορίζεται στο άρθρο 37.

39. Ευθυγράμμιση

Λαμβάνοντας υπόψη τις διεθνείς υποχρεώσεις ενός Συμμετέχοντος και σύμφωνα με το σκοπό της συμφωνίας, ένας Συμμετέχων δύναται να ευθυγραμμίζει, σύμφωνα με τις διαδικασίες που ορίζονται στο άρθρο 42, χρηματοδοτικούς όρους και προϋποθέσεις που προσφέρονται είτε από Συμμετέχοντα είτε από μη Συμμετέχοντα.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ IV

ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΕΣ

1ο Μέρος: Κοινές διατάξεις για τις εξαγωγικές πιστώσεις και πιστώσεις βοήθειας που συνδέονται με το εμπόριο

40. Γνωστοποιήσεις

Οι γνωστοποιήσεις σύμφωνα με τις διαδικασίες που αναφέρονται στον Διακανονισμό, πρέπει να γίνονται με βάση το έντυπο που περιέχεται στο παράρτημα V, να περιέχουν τα στοιχεία που προβλέπονται σ' αυτό και αντίγραφο τους να διαβιβάζεται στη Γραμματεία.

41. Πληροφόρηση όσον αφορά τη δημόσια στήριξη

- α) Μόλις ένας Συμμετέχων κατοχυρώσει κρατική στήριξη την οποία γνωστοποίησε σύμφωνα με τα άρθρα 44 έως 47, ειδοποιεί, σε όλες τις περιπτώσεις, όλους τους άλλους Συμμετέχοντες, επισυνάπτοντας τον αριθμό αναφοράς της γνωστοποίησης στο σχετικό έντυπο 1Γ του Συστήματος Αναφοράς Πιστωτή (ΣΑΠ).
- β) Κατά την ανταλλαγή πληροφοριών που αναφέρεται στα άρθρα 52 έως 54, ένας Συμμετέχων γνωστοποιεί στους άλλους Συμμετέχοντες τους πιστωτικούς όρους και προϋποθέσεις με τους οποίους προτίθεται να υποστηρίξει μία συγκεκριμένη συναλλαγή, και δύναται να ζητήσει παρόμοιες πληροφορίες από τους άλλους Συμμετέχοντες.

42. Διαδικασίες όσον αφορά την ευθυγράμμιση

- α) Πριν εξετάσει την περίπτωση ευθυγράμμισης όρων και προϋποθέσεων που υποτίθεται ότι παρέχει ένας Συμμετέχων ή μη Συμμετέχων, σύμφωνα με τα άρθρα 18 και 39, ο Συμμετέχων καταβάλλει κάθε δυνατή προσπάθεια, περιλαμβανομένης ενδεχομένως της χρησιμοποίησης των προφορικών διαβουλεύσεων που περιγράφονται στο άρθρο 54, για να εξακριβώσει εάν οι εν λόγω όροι θα τύχουν δημόσιας στήριξης, και συμμορφώνεται με τα ακόλουθα:
 - 1) Ο Συμμετέχων γνωστοποιεί στους υπόλοιπους Συμμετέχοντες τους όρους και προϋποθέσεις με τους οποίους προτίθεται να παράσχει τη στήριξη σύμφωνα με τις ίδιες διαδικασίες γνωστοποίησης που απαιτούνται για τους ευθυγραμμισμένους όρους και προϋποθέσεις. Σε περίπτωση ευθυγράμμισης ενός μη Συμμετέχοντα, ο Συμμετέχων που ευθυγραμμίζεται ακολουθεί τις ίδιες διαδικασίες γνωστοποίησης που θα είχαν απαιτηθεί σε περίπτωση που οι ευθυγραμμισμένοι όροι είχαν προσφερθεί από έναν Συμμετέχοντα.
 - 2) Με την επιφύλαξη του προαναφερόμενου σημείου 1, εάν η ισχύουσα διαδικασία κοινοποίησης απαιτεί από τον Συμμετέχοντα που ευθυγραμμίζεται να τηρήσει τη δέσμευσή του πέρα από την προθεσμία λήξης της υποβολής προσφορών, τότε ο εν λόγω Συμμετέχων κοινοποιεί την πρόθεσή του να ευθυγραμμιστεί το συντομότερο δυνατόν.
 - 3) Εάν ο αρχικός Συμμετέχων μετριάσει ή παραιτηθεί από την πρόθεσή του να υποστηρίξει τους όρους και τις προϋποθέσεις που έχει γνωστοποιήσει, ενημερώνει αμέσως σχετικά όλους τους άλλους Συμμετέχοντες.
- β) Ο Συμμετέχων που προτίθεται να προσφέρει πανομοιότυπους χρηματοδοτικούς όρους και προϋποθέσεις σε σχέση με εκείνους που γνωστοποιούνται σύμφωνα με τα άρθρα 44 και 45 δύναται να το πράξει εφόσον λήξει η περίοδος αναμονής που προβλέπεται σε αυτά. Ο εν λόγω Συμμετέχων γνωστοποιεί την πρόθεσή του το συντομότερο δυνατόν.

43. Ειδικές διαβουλεύσεις

- α) Ο Συμμετέχων που έχει λόγους να πιστεύει ότι οι χρηματοδοτικοί όροι και προϋποθέσεις που προσφέρει άλλος Συμμετέχων (ο αρχικός Συμμετέχων) είναι πιο γενναιόδωροι από εκείνους που προβλέπονται στον Διακανονισμό, ενημερώνει τη Γραμματεία. Η Γραμματεία διαβιβάζει αμέσως τις πληροφορίες αυτές.
- β) Ο αρχικός Συμμετέχων διασαφηνίζει τους χρηματοδοτικούς όρους και προϋποθέσεις της προσφοράς του εντός δύο εργάσιμων ημερών ύστερα από τη διαβίβαση των πληροφοριών από τη Γραμματεία.
- γ) Ύστερα από τη διασαφήνιση από τον αρχικό Συμμετέχοντα, οποιοσδήποτε Συμμετέχων δύναται να ζητήσει τη διοργάνωση από τη Γραμματεία ειδικής συνάντησης διαβούλευσης των Συμμετεχόντων εντός πέντε εργάσιμων ημερών για να συζητήσουν το θέμα.
- δ) Ενόσω εκκρεμεί το αποτέλεσμα της ειδικής συνάντησης διαβούλευσης των Συμμετεχόντων οι ειδικοί όροι και προϋποθέσεις που λαμβάνουν ειδική στήριξη δεν τίθενται σε ισχύ.

2ο Μέρος: Διαδικασίες εξαγωγικών πιστώσεων

44. Προηγούμενη γνωστοποίηση με συζήτηση

- α) Ο Συμμετέχων ενημερώνει όλους τους άλλους Συμμετέχοντες, τουλάχιστον 10 ημερολογιακές μέρες πριν από την ανάληψη οποιασδήποτε υποχρέωσης εάν το ελάχιστο ασφαλιστρο αναφοράς που εφαρμόζεται έχει καθορισθεί σύμφωνα με την πρώτη περίπτωση του άρθρου 24 ε) ή του άρθρου 28 σύμφωνα με το παράρτημα V του Διακανονισμού. Σε περίπτωση που οποιοσδήποτε άλλος Συμμετέχων ζητήσει τη διεξαγωγή συζήτησης κατά τη διάρκεια της εν λόγω περιόδου, ο αρχικός Συμμετέχων περιμένει άλλες 10 ημερολογιακές ημέρες. Σε περίπτωση που το ισχύον ΕΑ ύστερα από μετριασμό/αποκλεισμό του κινδύνου είναι λιγότερο ή ίσο με το 75 τοις εκατό του ΕΑ που θα προέκυπτε από την εφαρμογή της κατάταξης κινδύνου χώρας της χώρας του αγοραστή δίχως μετριασμό/αποκλεισμό του κινδύνου, ο γνωστοποιών Συμμετέχων ενημερώνει όλους τους υπόλοιπους Συμμετέχοντες τουλάχιστον 20 ημερολογιακές ημέρες πριν από την έκδοση οποιασδήποτε ανάληψης υποχρέωσης.
- β) Ένας Συμμετέχων ενημερώνει όλους τους υπόλοιπους Συμμετέχοντες σχετικά με την τελική του απόφαση ύστερα από συζήτηση ώστε να διευκολυνθεί η ανασκόπηση της αποκτηθείσας εμπειρίας, βάσει του άρθρου 66. Οι Συμμετέχοντες διατηρούν αρχεία της εμπειρίας που έχουν αποκτήσει όσον αφορά τα κοινοποιηθέντα ασφαλιστρα, σύμφωνα με το προαναφερόμενο στοιχείο α).

45. Προηγούμενη γνωστοποίηση χωρίς συζήτηση

- α) Ένας Συμμετέχων ενημερώνει όλους τους άλλους Συμμετέχοντες τουλάχιστον 10 ημερολογιακές ημέρες πριν από την ανάληψη οποιασδήποτε υποχρέωσης σύμφωνα με το παράρτημα V του Διακανονισμού εφόσον σκοπεύει:
- 1) να υποστηρίξει πίστωση παρεχόμενη σε χώρα κατηγορίας I με προθεσμία αποπληρωμής μεγαλύτερη από πέντε χρόνια αλλά μη υπερβαίνουσα τα 8,5 χρόνια·
 - 2) να υποστηρίξει πίστωση για μη πυρηνικό σταθμό παραγωγής ηλεκτρικής ενέργειας, με προθεσμία αποπληρωμής μεγαλύτερη από τη μέγιστη προθεσμία που προβλέπεται στο άρθρο 12, αλλά η οποία δεν υπερβαίνει τα δώδεκα έτη όπως αναφέρεται στο άρθρο 13 α)·
 - 3) να υποστηρίξει πίστωση σύμφωνα με το άρθρο 14 δ)·
 - 4) να εφαρμόσει ασφαλιστρο σύμφωνα με τη δεύτερη περίπτωση του άρθρου 24 ε)·
 - 5) να εφαρμόσει ασφαλιστρο σύμφωνα με το άρθρο 24 ζ).
- β) Εάν ο αρχικός Συμμετέχων μετριάσει ή παραιτηθεί από την πρόθεσή του να χορηγήσει στήριξη για τις εν λόγω συναλλαγές, ενημερώνει αμέσως σχετικά όλους τους άλλους Συμμετέχοντες.

3ο Μέρος: Διαδικασίες για πιστώσεις βοήθειας που συνδέονται με το εμπόριο

46. Προηγούμενη γνωστοποίηση

- α) Ο Συμμετέχων ακολουθεί τη διαδικασία προηγούμενης γνωστοποίησης εάν προτίθεται να παράσχει κρατική στήριξη για:
- μη συνδεδεμένη βοήθεια που αφορά το εμπόριο αξίας δύο εκατ. ΕΤΔ ή περισσότερο, και με επίπεδο ευνοϊκών όρων λιγότερο από 80 τοις εκατό,
 - μη συνδεδεμένη βοήθεια που αφορά το εμπόριο αξίας μέχρι δύο εκατ. ΕΤΔ και με στοιχείο επιχορήγησης [όπως ορίζεται από την Επιτροπή Αναπτυξιακής Βοήθειας (DAC)] μέχρι 50 τοις εκατό,
 - μη συνδεδεμένη βοήθεια που αφορά το εμπόριο αξίας δύο εκατ. ΕΤΔ ή περισσότερο, και με επίπεδο ευνοϊκών όρων λιγότερο από 80 τοις εκατό, ή
 - συνδεδεμένη βοήθεια που αφορά το εμπόριο αξίας μέχρι δύο εκατ. ΕΤΔ και με επίπεδο ευνοϊκών όρων λιγότερο από 50 τοις εκατό, εκτός των περιπτώσεων που αναφέρονται στο άρθρο 35 α) και β).
- β) Η προηγούμενη γνωστοποίηση γίνεται το αργότερο 30 εργάσιμες ημέρες πριν από την ημερομηνία λήξης για υποβολή προσφορών ή την ημερομηνία ανάληψης υποχρέωσης, όποια από τις δύο προηγείται.
- γ) Εάν ο αρχικός Συμμετέχων μετριάσει ή παραιτηθεί από την πρόθεσή του να υποστηρίξει τους όρους και τις προϋποθέσεις που έχει γνωστοποιήσει, ενημερώνει αμέσως σχετικά όλους τους άλλους Συμμετέχοντες.
- δ) Η διάταξη του παρόντος άρθρου έχει εφαρμογή σε συνδεδεμένη βοήθεια που αποτελεί μέρος ενός προγράμματος μεικτής χρηματοδότησης, όπως ορίζεται στο άρθρο 32.

47. Άμεση γνωστοποίηση

- α) Ο Συμμετέχων γνωστοποιεί αμέσως σε όλους τους άλλους Συμμετέχοντες, δηλαδή εντός δύο εργάσιμων ημερών από την ημερομηνία ανάληψης υποχρέωσης, εάν παρέχει κρατική στήριξη που αφορά το εμπόριο αξίας:

— δύο εκατ. ΕΤΔ ή περισσότερο και με επίπεδο ευνοϊκών όρων 80 τοις εκατό ή περισσότερο, ή

— λιγότερο από δύο εκατ. ΕΤΔ και με επίπεδο ευνοϊκών όρων 50 τοις εκατό ή περισσότερο, εκτός από τις περιπτώσεις που αναφέρονται στο άρθρο 35 α) και β).

- β) Ο Συμμετέχων επίσης γνωστοποιεί αμέσως την υπογραφή πρωτοκόλλου βοήθειας, πιστωτικής γραμμής ή παρόμοιας συμφωνίας.

- γ) Δεν απαιτείται προηγούμενη γνωστοποίηση εάν ένας Συμμετέχων προτίθεται να ευθυγραμμιστεί με χρηματοδοτικούς όρους και προϋποθέσεις που γνωστοποιήθηκαν άμεσα.

40 Μέρος: Διαδικασίες διαβουλεύσεων σχετικά με τη συνδεδεμένη βοήθεια

48. Σκοπός των διαβουλεύσεων

- α) Όταν ένας Συμμετέχων επιδιώκει να λάβει διευκρινίσεις όσον αφορά τα ενδεχόμενα εμπορικά κίνητρα μιας συνδεδεμένης βοήθειας, μπορεί να ζητήσει την πραγματοποίηση πλήρους ποιοτικής αξιολόγησης της βοήθειας (βλέπε παράρτημα ΙΧ).

- β) Επιπλέον, ένας Συμμετέχων μπορεί να ζητήσει διαβουλεύσεις με άλλους Συμμετέχοντες, σύμφωνα με το άρθρο 49. Δύνатаι επίσης να ζητήσει προφορικές διαβουλεύσεις, σύμφωνα με το άρθρο 54, για να συζητηθεί:

— καταρχήν, αν μία προσφορά βοήθειας πληροί τις απαιτήσεις των άρθρων 33 και 34, και

— αν είναι απαραίτητο, κατά πόσο δικαιολογείται μία προσφορά βοήθειας έστω και όταν δεν πληρούνται οι απαιτήσεις των άρθρων 33 και 34.

49. Πεδίο και χρόνος των διαβουλεύσεων

- α) Κατά τη διάρκεια των διαβουλεύσεων, οι Συμμετέχοντες μπορούν να ζητήσουν, μεταξύ άλλων, τα ακόλουθα στοιχεία:

— εκτίμηση λεπτομερούς σκοπιμότητας/αξιολόγησης του έργου,

— κατά πόσο υπάρχει ανταγωνιστική προσφορά με χρηματοδότηση χωρίς ευνοϊκούς όρους ή με χρηματοδότηση βοήθειας,

— κατά πόσο αναμένεται ότι με το έργο θα συσσωρευτεί ή θα εξοικονομηθεί ξένο συνάλλαγμα,

— κατά πόσο υπάρχει συνεργασία με πολυμερείς οργανισμούς όπως η Διεθνής Τράπεζα,

— την παρουσία διεθνούς ανταγωνιστικής προσφοράς (ΔΑΠ) ειδικότερα στην περίπτωση που ο προμηθευτής της χορηγού χώρας έχει τη χαμηλότερη προσφορά,

— περιβαλλοντικές συνέπειες,

— συμμετοχή του ιδιωτικού τομέα, και

— το χρόνο υποβολής των γνωστοποιήσεων (π.χ. έξι μήνες πριν από την ημερομηνία λήξης των προσφορών ή ανάληψης των υποχρεώσεων) σχετικά με τις πιστώσεις με ευνοϊκούς όρους ή τις πιστώσεις βοήθειας.

- β) Μετά την ολοκλήρωση των διαβουλεύσεων, η Γραμματεία γνωστοποιεί σε όλους τους Συμμετέχοντες τα πορίσματα σχετικά με τα δύο θέματα του άρθρου 48, τουλάχιστον 10 εργάσιμες μέρες πριν από την ημερομηνία λήξης για την υποβολή προσφορών ή την ανάληψη υποχρεώσεων, όποια από τις δύο προηγείται. Όταν προκύπτουν διαφωνίες μεταξύ των διαβουλευόμενων μερών, η Γραμματεία καλεί άλλους Συμμετέχοντες να εκφέρουν άποψη εντός πέντε εργάσιμων ημερών. Εκθέτει τις εν λόγω απόψεις στον γνωστοποιούντα Συμμετέχοντα, ο οποίος οφείλει να επανεξετάσει το ενδεχόμενο συνέχισης όταν είναι σαφές ότι δεν υφίσταται ουσιώδης στήριξη όσον αφορά μια προσφορά βοήθειας.

50. Αποτέλεσμα των διαβουλεύσεων

- α) Εάν ένας χορηγός βοήθειας επιθυμεί να προωθήσει ένα πρόγραμμα παρά την έλλειψη ουσιώδους στήριξης, οφείλει να το γνωστοποιήσει προηγουμένως στους άλλους Συμμετέχοντες εντός 60 ημερολογιακών ημερών από την ολοκλήρωση των διαβουλεύσεων, δηλαδή από την αποδοχή των συμπερασμάτων του προέδρου. Ο χορηγός οφείλει επίσης, με επιστολή προς τον γενικό γραμματέα του ΟΟΣΑ, να εκθέσει εν συντομία τα αποτελέσματα των διαβουλεύσεων και να εξηγήσει το κύριο εθνικό συμφέρον, που δεν συνδέεται με το εμπόριο, και επιβάλλει την εν λόγω δράση. Οι Συμμετέχοντες ελπίζουν ότι τέτοια συμβάντα θα είναι ασυνήθη και σπάνια.
- β) Ο χορηγός βοήθειας γνωστοποιεί αμέσως στους άλλους Συμμετέχοντες ότι έχει αποστείλει επιστολή στον γενικό γραμματέα του ΟΟΣΑ, αντίγραφο του οποίου περιλαμβάνεται στη γνωστοποίηση. Ο χορηγός και οι άλλοι Συμμετέχοντες δεν αναλαμβάνουν καμία υποχρέωση συνδεδεμένης βοήθειας εντός 10 εργάσιμων ημερών μετά την εν λόγω γνωστοποίηση. Για προγράμματα για τα οποία έγιναν ανταγωνιστικές εμπορικές προσφορές κατά τη διαδικασία των διαβουλεύσεων, η προαναφερθείσα περίοδος 10 εργάσιμων ημερών θα παρατείνεται σε 15 ημέρες.
- γ) Η Γραμματεία παρακολουθεί την πρόοδο και τα αποτελέσματα των διαβουλεύσεων.

5ο Μέρος: Ανταλλαγή πληροφοριών για τις εξαγωγικές πιστώσεις και τις πιστώσεις βοήθειας που συνδέονται με το εμπόριο

51. Σημεία επαφής

Οι επικοινωνίες γίνονται ανάμεσα σε καθορισμένες υπηρεσίες επαφής κάθε χώρας με μέσα ταχείας επικοινωνίας, π.χ. OLIS, και έχουν εμπιστευτικό χαρακτήρα.

52. Αντικείμενο των αιτήσεων πληροφοριών

- α) Ένας Συμμετέχων μπορεί να ζητήσει από άλλο Συμμετέχοντα έρευνα σχετικά με τη στάση που λαμβάνεται έναντι τρίτης χώρας, για έναν οργανισμό τρίτης χώρας ή για συγκεκριμένη εμπορική μέθοδο.
- β) Ο Συμμετέχων που έχει λάβει αίτηση για επίσημη υποστήριξη μπορεί να ζητήσει πληροφορίες από άλλο Συμμετέχοντα, ο οποίος παραχωρεί τους ευνοϊκότερους πιστωτικούς όρους και προϋποθέσεις τις οποίες διατίθεται να χορηγήσει ο Συμμετέχων από τον οποίο ζητείται επίσημη στήριξη.
- γ) Στην περίπτωση που η αίτηση πληροφοριών απευθύνεται σε περισσότερους από έναν Συμμετέχοντες, περιλαμβάνει κατάλογο των προσώπων στα οποία απευθύνεται.
- δ) Αντίγραφο όλων των αιτήσεων αποστέλλεται στη Γραμματεία.

53. Περιεχόμενο των απαντήσεων

α) Ο Συμμετέχων που λαμβάνει αίτηση πληροφοριών οφείλει να απαντήσει εντός επτά ημερολογιακών ημερών και παρέχει τις περισσότερες δυνατές πληροφορίες. Στην απάντηση αναφέρεται με τον ακριβέστερο δυνατό τρόπο η απόφαση που ενδεχομένως θα ληφθεί. Αν είναι απαραίτητο, η πλήρης απάντηση ακολουθεί το συντομότερο δυνατό. Αντίγραφα αποστέλλονται στους άλλους παραλήπτες της αίτησης για πληροφορίες και στη Γραμματεία.

β) Αν μία απάντηση σε μία αίτηση για πληροφορίες πάψει στη συνέχεια να ισχύει επειδή π.χ.:

- υποβλήθηκε, τροποποιήθηκε ή αποσύρθηκε μία αίτηση, ή
- εξετάζονται άλλοι όροι,

νέα απάντηση αποστέλλεται αμέσως, με αντίγραφο, σε όλους τους άλλους παραλήπτες της αίτησης πληροφοριών καθώς και στη Γραμματεία.

54. Προφορικές διαβουλεύσεις

- α) Ένας Συμμετέχων συμφωνεί εντός 10 εργάσιμων ημερών σε αιτήματα για προφορικές διαβουλεύσεις.
- β) Ένα αίτημα για προφορικές διαβουλεύσεις διανέμεται τόσο σε Συμμετέχοντες όσο και σε μη Συμμετέχοντες. Οι διαβουλεύσεις διεξάγονται το συντομότερο δυνατό μετά τη λήξη της περιόδου των 10 εργάσιμων ημερών.
- γ) Ο πρόεδρος των Συμμετεχόντων συντονίζεται με τη Γραμματεία όσον αφορά τυχόν περαιτέρω απαραίτητη δραστηριοποίηση, π.χ. κοινή στάση. Η Γραμματεία διανέμει αμέσως σε όλους τους Συμμετέχοντες το αποτέλεσμα των διαβουλεύσεων.

55. Διαδικασίες και μορφή των κοινών στάσεων

- α) Οι προτάσεις για κοινή στάση απευθύνονται μόνο στη Γραμματεία. Πρόταση για κοινή στάση διαβιβάζεται από τη Γραμματεία σε όλους τους Συμμετέχοντες και, όπου περιλαμβάνεται συνδεδεμένη βοήθεια, σε όλες τις υπηρεσίες επαφής της Επιτροπής Αναπτυξιακής Βοήθειας. Η ταυτότητα του Συμμετέχοντα που υπέβαλε την πρόταση δεν αποκαλύπτεται στο Αρχείο Κοινών Στάσεων στις ανακοινώσεις του OLIS. Εντούτοις, η Γραμματεία μπορεί να αποκαλύψει προφορικά την ταυτότητα του εν λόγω Συμμετέχοντα σε άλλο Συμμετέχοντα ή μέλος της DAC, εφόσον ζητηθεί. Η Γραμματεία καταγράφει τέτοιες αιτήσεις.
- β) Η πρόταση για κοινή στάση πρέπει να φέρει ημερομηνία και να έχει την ακόλουθη μορφή:
- αριθμός αναφοράς, που ακολουθείται από τη φράση «κοινή στάση»,
 - όνομα της χώρας εισαγωγής και του αγοραστή,
 - ονομασία ή περιγραφή του έργου, κατά το δυνατόν ακριβέστερη, για να είναι σαφής η αναγνώρισή του,
 - όροι και προϋποθέσεις που προβλέπονται από την υποκινούσα χώρα,
 - πρόταση κοινής στάσης,
 - υπηκοότητα και ονοματεπώνυμο των Συμμετεχόντων που έχουν υποβάλει προσφορές και είναι γνωστοί,
 - ημερομηνία λήξης υποβολής εμπορικών και χρηματοδοτικών προσφορών και αριθμός του διαγωνισμού εφόσον είναι γνωστά, και
 - λοιπά χρήσιμα στοιχεία, στα οποία περιλαμβάνονται και λόγοι για τους οποίους προτείνεται κοινή στάση, ύπαρξη μελετών του έργου και/ή ειδικές συνθήκες.
- γ) Η πρόταση κοινής στάσης που γίνεται σύμφωνα με το άρθρο 33 β) σημείο 4 απευθύνεται στη Γραμματεία και αντίγραφα αποστέλλονται και στους άλλους Συμμετέχοντες. Ο Συμμετέχων που προτείνει κοινή στάση οφείλει να εξηγήσει πλήρως γιατί θεωρεί ότι η κατάταξη μιας χώρας αποκλίνει από τη διαδικασία που αναφέρεται στο άρθρο 33 β).
- δ) Η Γραμματεία δημοσιοποιεί τις συμφωνημένες κοινές στάσεις.

56. Απαντήσεις στην πρόταση κοινής στάσης

- α) Οι Συμμετέχοντες οφείλουν να εκφέρουν γνώμη σχετικά με την πρόταση κοινής στάσης, το ταχύτερο δυνατό, και οπωσδήποτε εντός 20 ημερολογιακών ημερών.
- β) Είναι δυνατόν να ζητήσουν συμπληρωματικές πληροφορίες, να αποδεχτούν, να απορρίψουν, να υποβάλουν πρόταση τροποποίησης της κοινής στάσης ή εναλλακτική πρόταση κοινής στάσης.
- γ) Εάν ένας Συμμετέχων απαντήσει ότι δεν εκφέρει γνώμη επειδή δεν ήρθε σε επαφή με έναν εξαγωγέα, ή με τις αρχές της δικαιούχου χώρας στην περίπτωση πίστωσης για τη χορήγηση βοήθειας για το έργο, θεωρείται ότι δέχεται την πρόταση κοινής στάσης.

57. Αποδοχή κοινής στάσης

- α) Μετά τη λήξη της προθεσμίας των 20 ημερολογιακών ημερών, η Γραμματεία ενημερώνει όλους τους Συμμετέχοντες όσον αφορά την τύχη της πρότασης κοινής στάσης. Εφόσον κανένας Συμμετέχων δεν έχει απορρίψει την πρόταση και δεν την έχουν αποδεχτεί όλοι οι Συμμετέχοντες, η πρόταση παραμένει ανοιχτή για μία δεύτερη περίοδο οκτώ ημερολογιακών ημερών.
- β) Μετά τη δεύτερη περίοδο, κάθε Συμμετέχων που δεν έχει ρητά απορρίψει την προτεινόμενη κοινή στάση θεωρείται ότι την αποδέχεται. Εντούτοις, κάθε Συμμετέχων, μεταξύ άλλων και ο Συμμετέχων που έκανε την πρόταση, μπορεί να εξαρτήσει την αποδοχή από τη ρητή αποδοχή της, υπό την προϋπόθεση ότι την αποδέχονται ρητά ένας ή περισσότεροι Συμμετέχοντες.

γ) Εάν ένας Συμμετέχων δεν αποδεχθεί ένα ή περισσότερα στοιχεία της κοινής στάσης θεωρείται ότι αποδέχεται όλα τα άλλα στοιχεία της κοινής στάσης. Η εν λόγω μερική αποδοχή μπορεί να οδηγήσει και άλλους Συμμετέχοντες να μεταβάλουν τη στάση τους σχετικά με την προτεινόμενη κοινή στάση. Όλοι οι Συμμετέχοντες έχουν το δικαίωμα προσφοράς ή ευθυγράμμισης όρων και προϋποθέσεων που δεν καλύπτονται από κοινή στάση.

δ) Μία κοινή στάση που δεν έχει γίνει αποδεκτή μπορεί να αναθεωρηθεί σύμφωνα με τις διαδικασίες των άρθρων 55 και 56. Υπό αυτές τις συνθήκες, οι Συμμετέχοντες δεν δεσμεύονται από την αρχική τους απόφαση.

58. Διαφωνίες για την κοινή στάση

Εάν ο αρχικός Συμμετέχων και ο Συμμετέχων που έχει υποβάλει πρόταση τροποποίησης ή εναλλακτική πρόταση δεν δύνανται να συμφωνήσουν σε μία κοινή στάση εντός της περιόδου των οκτώ ημερολογιακών ημερών, αυτή η περίοδος μπορεί να παραταθεί με αμοιβαία συμφωνία των δύο πλευρών. Η Γραμματεία γνωστοποιεί σε όλους τους Συμμετέχοντες την τυχόν παράταση.

59. Έναρξη ισχύος κοινής στάσης

Η Γραμματεία γνωστοποιεί σε όλους τους Συμμετέχοντες είτε ότι η πρόταση κοινής στάσης θα τεθεί σε ισχύ είτε ότι έχει απορριφθεί. Η κοινή στάση θα τεθεί σε ισχύ τρεις ημερολογιακές ημέρες μετά την εν λόγω ανακοίνωση. Η Γραμματεία διαθέτει στο OLIS ένα μόνιμα ενημερωμένο αρχείο όλων των κοινών στάσεων που έχουν εγκριθεί ή που δεν έχουν αποφασισθεί.

60. Διάρκεια ισχύος κοινής στάσης

α) Η συμφωνηθείσα κοινή στάση ισχύει για μία περίοδο δύο ετών από την ημερομηνία έναρξης ισχύος, εκτός εάν γνωστοποιηθεί στη Γραμματεία ότι δεν παρουσιάζει πλέον ενδιαφέρον και ότι αυτό έχει γίνει αποδεκτό από όλους τους Συμμετέχοντες. Η κοινή στάση παραμένει σε ισχύ για μία επιπλέον περίοδο δύο χρόνων εάν ένας Συμμετέχων υποβάλει αίτηση παράτασης εντός 14 ημερολογιακών ημερών από την αρχική ημερομηνία λήξης. Επακόλουθες παρατάσεις είναι δυνατό να εγκριθούν με την ίδια διαδικασία. Μία κοινή στάση που εγκρίθηκε σύμφωνα με το άρθρο 33 β) 4 παραμένει σε ισχύ μέχρι να διατεθούν τα δεδομένα της Διεθνούς Τράπεζας για το επόμενο έτος.

β) Η Γραμματεία παρακολουθεί την πρόοδο των κοινών στάσεων και ενημερώνει σχετικά τους Συμμετέχοντες, διατηρώντας στο OLIS κατάλογο «Πρόοδου των Ισχυουσών Κοινών Στάσεων». Η Γραμματεία, μεταξύ άλλων, πρέπει:

— να προσθέτει νέες κοινές στάσεις όταν αυτές έχουν γίνει αποδεκτές από τους Συμμετέχοντες,

— να προσαρμόζει την ημερομηνία λήξης όταν ένας Συμμετέχων ζητά παράταση,

— να διαγράφει τις κοινές στάσεις που έχουν λήξει,

— να εκδίδει τριμηνιαίο κατάλογο των κοινών στάσεων που πρόκειται να λήξουν εντός του επόμενου τριμήνου.

60 Μέρος: Λειτουργικές διατάξεις για τη γνωστοποίηση των ελάχιστων εμπορικών επιτοκίων αναφοράς (EEA)

61. Γνωστοποίηση ελάχιστων επιτοκίων

α) Τα εμπορικά επιτόκια αναφοράς που προσδιορίζονται σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 20 γνωστοποιούνται με μέσα ταχείας επικοινωνίας τουλάχιστον μία φορά το μήνα στη Γραμματεία, προκειμένου αυτή να τα κοινοποιήσει σε όλους τους Συμμετέχοντες.

β) Η εν λόγω γνωστοποίηση πρέπει να φτάσει στη Γραμματεία το αργότερο πέντε ημέρες μετά το τέλος κάθε μήνα στον οποίο αναφέρονται τα στοιχεία αυτά. Η Γραμματεία ενημερώνει αμέσως όλους τους Συμμετέχοντες για τα ισχύοντα επιτόκια και τα δημοσιοποιεί.

62. Έναρξη ισχύος των επιτοκίων

Οποιαδήποτε μεταβολή των εν λόγω επιτοκίων τίθεται σε ισχύ τη δέκατη πέμπτη ημέρα μετά το τέλος κάθε μήνα.

63. Άμεσες μεταβολές των επιτοκίων

Σε περίπτωση που οι εξελίξεις της αγοράς καταστήσουν αναγκαία τη γνωστοποίηση μιας μεταβολής όσον αφορά το εμπορικό επιτόκιο αναφοράς κατά τη διάρκεια ενός μήνα, το μεταβληθέν επιτόκιο εφαρμόζεται 10 ημέρες μετά την ημερομηνία λήψης της γνωστοποίησης της εν λόγω μεταβολής από τη Γραμματεία.

7ο Μέρος: Ανασκόπησης

64. Ανασκόπηση του διακανονισμού σε τακτική βάση

- α) Οι Συμμετέχοντες προβαίνουν σε τακτική ανασκόπηση της λειτουργίας του Διακανονισμού. Κατά την ανασκόπηση, οι Συμμετέχοντες εξετάζουν, μεταξύ άλλων, τις διαδικασίες γνωστοποίησης, την εφαρμογή και λειτουργία του συστήματος των διαφορικών προεξοφλητικών επιτοκίων, τους κανόνες και τις διαδικασίες της συνδεδεμένης βοήθειας, τα προβλήματα που αφορούν την ευθυγράμμιση, τις προηγούμενες αναλήψεις υποχρεώσεων και τις δυνατότητες ευρύτερης συμμετοχής στον παρόντα Διακανονισμό.
- β) Η ανασκόπηση αυτή βασίζεται στα στοιχεία που έχουν αποκομισθεί από την εμπειρία των Συμμετεχόντων και στις προτάσεις τους για τη βελτίωση της λειτουργίας και της αποτελεσματικότητας του Διακανονισμού. Οι Συμμετέχοντες λαμβάνουν υπόψη τους στόχους του Διακανονισμού και την τρέχουσα οικονομική και νομισματική κατάσταση. Οι πληροφορίες και οι προτάσεις που οι Συμμετέχοντες επιθυμούν να υποβάλουν προς τον σκοπό αυτό πρέπει να φτάσουν στη Γραμματεία το αργότερο 45 ημερολογιακές ημέρες πριν από την ημερομηνία της ανασκόπησης.

65. Ανασκόπηση των ελάχιστων επιτοκίων

- α) Οι Συμμετέχοντες προβαίνουν σε περιοδική ανασκόπηση του συστήματος εμπορικών επιτοκίων αναφοράς με σκοπό να διασφαλίσουν ότι τα γνωστοποιηθέντα επιτόκια αντικατοπτρίζουν τις τρέχουσες συνθήκες της αγοράς και συμβαδίζουν με τους στόχους βάσει των οποίων υπολογίσθηκαν τα εφαρμοζόμενα επιτόκια. Οι εν λόγω ανασκοπήσεις αφορούν επίσης το περιθώριο που πρέπει να προστεθεί στις περιπτώσεις που εφαρμόζονται αυτά τα επιτόκια.
- β) Οποιοσδήποτε Συμμετέχων δύναται να υποβάλει στον πρόεδρο αιτιολογημένη αίτηση για έκτακτη ανασκόπηση σε περίπτωση που θεωρεί ότι τα εμπορικά επιτόκια αναφοράς για ένα ή περισσότερα νομίσματα δεν αντικατοπτρίζουν πλέον τις τρέχουσες συνθήκες της αγοράς.

66. Ανασκόπηση ελάχιστων ασφαλιστών και σχετικά θέματα

Οι Συμμετέχοντες παρακολουθούν και εξετάζουν σε τακτική βάση όλες τις πτυχές των κανόνων και διαδικασιών ασφαλισμού. Συγκεκριμένα, παρακολουθούν και εξετάζουν:

- α) τη μεθοδολογία για το μοντέλο κινδύνου χώρας προκειμένου να αναθεωρηθεί η ισχύς της υπό το πρίσμα της αποκτηθείσας εμπειρίας·
- β) τα ελάχιστα ασφαλιστήρια για πιστωτικό κίνδυνο κυρίαρχου κράτους και πιστωτικό κίνδυνο χώρας προκειμένου να τα προσαρμόζουν κατά τη διάρκεια του χρόνου ώστε να εξασφαλίζεται ότι παραμένουν ακριβές μέτρο του κινδύνου, λαμβανομένων υπόψη των τριών ΕΑΑ: της προσέγγισης ταμειακής ροής και συσσωρεύσεων και, κατά περίπτωση, των δεικτών ιδιωτικής αγοράς·
- γ) τις διαφοροποιήσεις στα ΕΑ που συνεκτιμούν τη διαφορετική ποιότητα των προϊόντων εξαγωγικής πίστωσης και το ποσοστό της παρεχόμενης κάλυψης· και
- δ) το σύνολο της εμπειρίας που συνδέεται με τη χρήση μετριασμού και/ή αποκλεισμού του κινδύνου όπως ορίζεται στο άρθρο 28 και τη συνεχιζόμενη ισχύ και καταλληλότητα των ειδικών παραγόντων μετριασμού/αποκλεισμού. Η Γραμματεία παρέχει εκθέσεις για όλες τις γνωστοποιήσεις προκειμένου να βοηθήσει στην ανασκόπηση.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

ΤΟΜΕΑΚΗ ΣΥΜΦΩΝΙΑ ΕΠΙ ΤΩΝ ΕΞΑΓΩΓΙΚΩΝ ΠΙΣΤΩΣΕΩΝ ΓΙΑ ΤΑ ΠΛΟΙΑ

ΚΕΦΑΛΑΙΟ I

ΠΕΔΙΟ ΤΟΜΕΑΚΗΣ ΣΥΜΦΩΝΙΑΣ

1. Συμμετοχή

Οι Συμμετέχοντες στην τομεακή συμφωνία είναι οι εξής: η Αυστραλία, η Ευρωπαϊκή Ένωση, η Ιαπωνία, η Κορέα και η Νορβηγία.

2. Πεδίο εφαρμογής

Η τομεακή συμφωνία, η οποία συμπληρώνει τον Διακανονισμό, καθορίζει τις ειδικές κατευθυντήριες γραμμές που ισχύουν για τις εξαγωγικές πιστώσεις που τυγχάνουν δημόσιας στήριξης και συνδέονται με εξαγωγικές συμβάσεις:

- α) Κάθε νέο πλοίο θαλάσσης 100 ΚΟΧ και άνω που χρησιμοποιείται για τη μεταφορά εμπορευμάτων ή επιβατών, ή για την παροχή ειδικού τύπου υπηρεσιών (π.χ. αλιευτικά πλοία, σκάφη αλιευτικής βιομηχανίας, παγοθραυστικά και βυθοκόρα, που το μόνιμο σύστημα πρόωσης και διακυβέρνησης τους προσδίδει όλα τα χαρακτηριστικά αυτόνομης πλοιμότητας στην ανοικτή θάλασσα), τα ρυμουλκά ισχύος τουλάχιστον 365 Κw και οι ημιτελείς επιπλέουσες και κινητές άτρακτοι πλοίων. Η τομεακή συμφωνία δεν καλύπτει τα πολεμικά πλοία. Οι πλωτές εξέδρες και οι κινητές εξωχώριες μονάδες δεν καλύπτονται από την τομεακή συμφωνία, αλλά, αν προκύψουν προβλήματα σε σχέση με τις εξαγωγικές πιστώσεις γι' αυτές τις μονάδες, οι Συμμετέχοντες στην τομεακή συμφωνία (εφεξής «οι Συμμετέχοντες»), κατόπιν εξετάσεως δεόντως αιτιολογημένων αιτήσεων Συμμετέχοντος, μπορούν να αποφασίσουν σχετικά με την κάλυψή τους από την τομεακή συμφωνία.
- β) Κάθε μετατροπή πλοίου. Ως μετατροπή πλοίου νοείται η μετατροπή ποντοπόρων πλοίων τουλάχιστον 1 000 ΚΟΧ, υπό την προϋπόθεση ότι οι εργασίες μετατροπής επιφέρουν ριζικές τροποποιήσεις στο σχέδιο φόρτωσης, στην άτρακτο του πλοίου ή στο σύστημα πρόωσης.
- γ) 1) Παρόλο που τα αερόστρωμνα πλοία (χόβερκραφτ) δεν συμπεριλαμβάνονται στην τομεακή συμφωνία, οι συμμετέχοντες μπορούν να χορηγούν εξαγωγικές πιστώσεις για τα αερόστρωμνα πλοία με αντίστοιχους όρους με εκείνους που αναφέρονται στην τομεακή συμφωνία. Αναλαμβάνουν τη δέσμευση να εφαρμόζουν αυτήν τη δυνατότητα σε περιορισμένη βάση και να μη χορηγούν τέτοιες εξαγωγικές πιστώσεις στα αερόστρωμνα πλοία στην περίπτωση που διαπιστωθεί ότι δεν ευνοείται ο ανταγωνισμός στο πλαίσιο των όρων της τομεακής συμφωνίας.
- 2) Στην τομεακή συμφωνία, ο όρος «αερόστρωμνο πλοίο» ορίζεται ως: ένα αμφίβιο όχημα ελάχιστου βάρους 100 τόνων σχεδιασμένο για να αιωρείται πάνω σε στρώμα αέρα σε κατάσταση πληρότητας και σε μορφή εύκαμπτης ποδιάς γύρω από την περίμετρο του οχήματος και την επιφάνεια του εδάφους ή του νερού κάτω από το όχημα, και του οποίου η προώθηση και η διακυβέρνηση γίνονται με τη βοήθεια προστατευτικής αντίστασης αέρα ή αέρα προερχόμενου από ανεμιστήρες ή ανάλογες συσκευές.
- 3) Εννοείται ότι η χορήγηση εξαγωγικών πιστώσεων υπό όρους ισοδύναμους με εκείνους που επικρατούν στην παρούσα τομεακή συμφωνία πρέπει να περιορίζεται σε όσα αερόστρωμνα οχήματα χρησιμοποιούνται σε θαλάσσιες οδούς και όχι σε χερσαίες, εκτός αν πρόκειται να μεταφερθούν σε εγκαταστάσεις εξυπηρέτησης που ευρίσκονται σε απόσταση το πολύ 1 km από το νερό.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ II

ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΓΙΑ ΕΞΑΓΩΓΙΚΕΣ ΠΙΣΤΩΣΕΙΣ ΚΑΙ ΣΥΝΔΕΔΕΜΕΝΗ ΒΟΗΘΕΙΑ

3. Μέγιστες προθεσμίες αποπληρωμής

Η μέγιστη προθεσμία αποπληρωμής, ανεξάρτητα από την κατάταξη χώρας, είναι 12 έτη μετά την παράδοση.

4. Πληρωμές τοις μετρητοίς

Οι Συμμετέχοντες ζητούν πληρωμές τοις μετρητοίς ελάχιστου ποσού 20 τοις εκατό της αξίας της σύμβασης κάθε παράδοσης.

5. Αποπληρωμή αρχικού κεφαλαίου

Το αρχικό κεφάλαιο μιας εξαγωγικής πίστωσης είναι εξοφλητέο σε ίσες και τακτικές, κανονικά εξαμηνιαίες και το αργότερο ετήσιες, δόσεις.

6. Ελάχιστο ασφάλιστρο

Οι διατάξεις του Διακανονισμού σε σχέση με τα ελάχιστα ασφάλιστρα αναφοράς δεν εφαρμόζονται έως ότου οι Συμμετέχοντες σ' αυτήν την τομεακή συμφωνία αναθεωρήσουν αυτές τις διατάξεις.

7. Βοήθεια

Κάθε Συμμετέχων που επιθυμεί να χορηγήσει βοήθεια οφείλει, πέρα από τις διατάξεις του Διακανονισμού, να επιβεβαιώσει ότι το πλοίο δεν λειτουργεί με σημαία ευκαιρίας κατά την περίοδο αποπληρωμής και ότι υπάρχουν επαρκείς βεβαιώσεις ότι ο τελικός κάτοχος είναι εγκατεστημένος στη λαμβάνουσα χώρα, δεν αποτελεί μη λειτουργική θυγατρική επιχείρηση ξένου συμφέροντος και έχει αναλάβει τη δέσμευση να μην πωλήσει το πλοίο χωρίς την έγκριση της κυβερνήσεώς του.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ III

ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΕΣ

8. Γνωστοποίηση

Για λόγους διαφάνειας, κάθε Συμμετέχων πρέπει, εκτός από τις διατάξεις του Διακανονισμού και του συστήματος πιστωτικής γνωστοποίησης ΔΤΑΑ/Ένωσης της Βέρνης/ΟΟΣΑ, να παρέχει ετήσιες πληροφορίες σχετικά με το σύστημά του δημόσιας στήριξης και τα μέσα εφαρμογής αυτής της τομεακής συμφωνίας, συμπεριλαμβανομένων των συστημάτων που ισχύουν.

9. Ανασκόπηση

- α) Η τομεακή συμφωνία αποτελεί αντικείμενο ετήσιας ανασκόπησης ή κατόπιν αιτήσεως Συμμετέχοντος στο πλαίσιο της Ομάδας εργασίας του ΟΟΣΑ για τη ναυπηγική βιομηχανία, και μίας έκθεσης των Συμμετεχόντων στον Διακανονισμό.
- β) Για να διευκολυνθεί η συνοχή και η συνάφεια μεταξύ του Διακανονισμού και της παρούσας τομεακής συμφωνίας, και λαμβανομένης υπόψη της φύσης της ναυπηγικής βιομηχανίας, οι Συμμετέχοντες στην τομεακή συμφωνία και στον Διακανονισμό διενεργούν διαβουλεύσεις συντονισμού κατά περίπτωση.
- γ) Σε περίπτωση απόφασης των Συμμετεχόντων στον Διακανονισμό να προβούν σε αλλαγή του Διακανονισμού, οι Συμμετέχοντες στην παρούσα τομεακή συμφωνία (οι Συμμετέχοντες) εξετάζουν την εν λόγω απόφαση καθώς και τη συνάφειά της προς την παρούσα τομεακή συμφωνία. Μέχρι να ολοκληρωθεί η εν λόγω εξέταση, οι τροποποιήσεις του Διακανονισμού δεν εφαρμόζονται στην παρούσα τομεακή συμφωνία. Σε περίπτωση που οι Συμμετέχοντες αποδεχθούν τις τροποποιήσεις του Διακανονισμού ενημερώνουν γραπτώς τους Συμμετέχοντες στον Διακανονισμό. Στην περίπτωση που οι Συμμετέχοντες δεν αποδεχτούν τις τροποποιήσεις του Διακανονισμού σε ό,τι αφορά την αίτησή τους για τη ναυπηγική βιομηχανία, ενημερώνουν τους Συμμετέχοντες στον Διακανονισμό σχετικά με τις αντιρρήσεις τους και διενεργούν διαβουλεύσεις με σκοπό την ανεύρεση της κατάλληλης λύσεως. Αν δεν επιτευχθεί συμφωνία μεταξύ των δύο ομάδων, επικρατούν οι απόψεις των Συμμετεχόντων σε ό,τι αφορά την εφαρμογή των τροποποιήσεων της ναυπηγικής βιομηχανίας.
- δ) Κατά την έναρξη ισχύος της «Συμφωνίας σχετικά με την τήρηση ομαλών συνθηκών ανταγωνισμού στον κλάδο ναυπήγησης και επισκευής εμπορικών πλοίων» αυτή η τομεακή συμφωνία παύει να ισχύει για τους Συμμετέχοντες οι οποίοι καλούνται νομικά να εφαρμόζουν τη συμφωνία για τις εξαγωγικές πιστώσεις για τα πλοία του 1994 [C/WP6(94)6]. Αυτοί οι Συμμετέχοντες προβαίνουν στην άμεση αναθεώρηση για την εναρμόνιση της συμφωνίας του 1994 με την παρούσα τομεακή συμφωνία.

Συνημμένο

ΔΕΣΜΕΥΣΕΙΣ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΕΣ ΕΡΓΑΣΙΕΣ

Εκτός από τις μελλοντικές εργασίες του Διακανονισμού, οι Συμμετέχοντες στην παρούσα τομεακή συμφωνία συμφωνούν:

- α) Να καταρτίσουν επεξηγηματικό κατάλογο των τύπων πλοίων που γενικά θεωρούνται ως εμπορικά μη βιώσιμα, λαμβανομένων υπόψη των αρχών της συνδεδεμένης βοήθειας που καθορίζονται στον Διακανονισμό.
 - β) Να επανεξετάσουν τις διατάξεις του Διακανονισμού σε σχέση με τα ελάχιστα ασφάλιστρα, με στόχο την ενσωμάτωσή τους στην παρούσα τομεακή συμφωνία.
 - γ) Να συζητήσουν, με την επιφύλαξη των εξελίξεων στις αντίστοιχες διεθνείς διαπραγματεύσεις, την ενσωμάτωση άλλων αρχών για τα ελάχιστα επιτόκια, συμπεριλαμβανομένων των εμπορικών επιτοκίων αναφοράς (EEA) και των κυμαινόμενων επιτοκίων.
 - δ) Να συζητήσουν τη δυνατότητα εφαρμογής ετήσιων δόσεων αποπληρωμής του αρχικού κεφαλαίου.
-

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

ΤΟΜΕΑΚΗ ΣΥΜΦΩΝΙΑ ΕΠΙ ΤΩΝ ΕΞΑΓΩΓΙΚΩΝ ΠΙΣΤΩΣΕΩΝ ΓΙΑ ΤΟΥΣ ΠΥΡΗΝΙΚΟΥΣ ΣΤΑΘΜΟΥΣ ΗΛΕΚΤΡΟΠΑΡΑΓΩΓΗΣ

ΚΕΦΑΛΑΙΟ I

ΠΕΔΙΟ ΤΟΜΕΑΚΗΣ ΣΥΜΦΩΝΙΑΣ

1. Πεδίο εφαρμογής

α) Η παρούσα συμφωνία, που συμπληρώνει τον Διακανονισμό:

- ορίζει τις ειδικές κατευθυντήριες γραμμές που εφαρμόζονται στις εξαγωγικές πιστώσεις που τυγχάνουν δημόσιας στήριξης οι οποίες αφορούν συμβάσεις για την εξαγωγή πλήρων πυρηνικών σταθμών ηλεκτροπαραγωγής ή τμημάτων τους. Περιλαμβάνονται όλα τα στοιχεία, εξοπλισμός, υλικά και υπηρεσίες, καθώς και εκπαίδευση του προσωπικού, που απαιτούνται άμεσα για την κατασκευή και την εκμετάλλευση αυτών των πυρηνικών σταθμών. Επίσης ορίζει τους όρους που εφαρμόζονται για τη στήριξη πυρηνικών καυσίμων,
- δεν ισχύει για ό,τι είναι συνήθως υπεύθυνος ο αγοραστής, και συγκεκριμένα για έξοδα που έχουν σχέση με τη χωροταξική διευθέτηση, την οδοποιία, την κατασκευή οικισμών, την ηλεκτροδότηση, το κέντρο διανομής και την υδροδότηση, καθώς και για έξοδα που προκύπτουν από επίσημες διαδικασίες έγκρισης στη χώρα του αγοραστή (π.χ. άδεια εγκατάστασης, άδεια κατασκευής, άδεια αποθήκευσης καυσίμων), εκτός
- περιπτώσεων στις οποίες ο αγοραστής του κέντρου διανομής είναι ο ίδιος με τον αγοραστή του σταθμού ηλεκτροπαραγωγής και η σύμβαση συνάπτεται με το αρχικό κέντρο διανομής για τον εν λόγω πυρηνικό σταθμό ηλεκτροπαραγωγής, οπότε η μέγιστη προθεσμία αποπληρωμής και τα ελάχιστα επιτόκια για το αρχικό κέντρο διανομής θα είναι τα ίδια με εκείνα που ισχύουν για τον μη πυρηνικό σταθμό ηλεκτροπαραγωγής (δηλαδή 15 έτη και τα ΕΕΕΑ).
- δεν ισχύει για υποσταθμούς, μετασχηματιστές και γραμμές ανταπόκρισης.

β) Η παρούσα τομεακή συμφωνία ισχύει επίσης για τον εκσυγχρονισμό υφιστάμενων πυρηνικών σταθμών ηλεκτροπαραγωγής σε περιπτώσεις στις οποίες η συνολική αξία του εκσυγχρονισμού είναι ίση ή άνω των 80 εκατ. ΕΤΔ (κατηγορία X) και η οικονομική ζωή του σταθμού είναι δυνατόν να παραταθεί για τουλάχιστον 15 έτη. Σε περίπτωση που δεν πληρούνται τα δύο αυτά κριτήρια, ισχύουν οι όροι του Διακανονισμού.

γ) Οι όροι του Διακανονισμού, και όχι της τομεακής συμφωνίας, θα έχουν εφαρμογή στην κρατική στήριξη που παρέχεται για τη διακοπή της λειτουργίας του πυρηνικού σταθμού ηλεκτροπαραγωγής. Ως διακοπή της λειτουργίας ορίζεται το οριστικό κλείσιμο ή η διάλυση ενός πυρηνικού σταθμού ηλεκτροπαραγωγής. Οι διαδικασίες κοινής στάσης που ορίστηκαν στα άρθρα 55 έως 60 του Διακανονισμού παρέχουν τη δυνατότητα περιορισμού ή παράτασης των όρων αποπληρωμής.

2. Ανασκόπηση

Οι Συμμετέχοντες προβαίνουν σε ανασκόπηση της τομεακής συμφωνίας σε τακτική βάση.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ II

ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΓΙΑ ΕΞΑΓΩΓΙΚΕΣ ΠΙΣΤΩΣΕΙΣ ΚΑΙ ΣΥΝΔΕΔΕΜΕΝΗ ΒΟΗΘΕΙΑ

3. Μέγιστες προθεσμίες αποπληρωμής

Η ανώτατη προθεσμία αποπληρωμής μιας πίστωσης, ανεξάρτητα από την κατηγορία στην οποία εντάσσεται η χώρα, είναι 15 χρόνια.

4. Αποπληρωμή αρχικού κεφαλαίου και καταβολή τόκων

- α) Το αρχικό κεφάλαιο μιας εξαγωγικής πίστωσης είναι κανονικά εξοφλητέο σε ίσες δόσεις.
- β) Το αρχικό κεφάλαιο αποπληρώνεται και οι τόκοι καταβάλλονται σε διαστήματα που δεν υπερβαίνουν τους έξι μήνες και η πρώτη δόση του αρχικού κεφαλαίου και των τόκων καταβάλλεται το αργότερο έξι μήνες μετά το σημείο έναρξης της πίστωσης.
- γ) Για εξαγωγικές πιστώσεις που παρέχονται για τη στήριξη συναλλαγών χρηματοδοτικής μίσθωσης, είναι δυνατόν να καταβάλλονται ίσες δόσεις για τη συνδυασμένη αποπληρωμή αρχικού κεφαλαίου και τόκου αντί για ίσες δόσεις αρχικού κεφαλαίου, όπως ορίζεται στο στοιχείο α).

5. Ελάχιστα επιτόκια

α) Οι Συμμετέχοντες που παρέχουν δημόσια χρηματοδοτική στήριξη μέσω άμεσης πίστωσης/χρηματοδότησης, αναχρηματοδότησης ή επιδότησης επιτοκίου εφαρμόζουν ελάχιστα επιτόκια· οι Συμμετέχοντες εφαρμόζουν τα σχετικά ειδικά εμπορικά επιτόκια αναφοράς (ΕΕΕΑ). Σε περιπτώσεις κατά τις οποίες η ανάληψη υποχρέωσης με σταθερό ειδικό εμπορικό επιτόκιο αναφοράς περιορίζεται αρχικά σε μία ανώτατη περίοδο που δεν υπερβαίνει τα 15 έτη από την ημερομηνία ανάθεσης της σύμβασης, η δημόσια στήριξη για την εναπομένουσα περίοδο μέχρι την αποπληρωμή του δανείου περιορίζεται σε εγγυήσεις ή στήριξη του επιτοκίου με το ανάλογο ΕΕΕΑ που ισχύει κατά την ημερομηνία αναπροσαρμογής.

- β) Σε περιπτώσεις κατά τις οποίες παρέχεται δημόσια χρηματοδοτική στήριξη για εξοπλισμό και μερικό εφοδιασμό ενός πυρηνικού σταθμού ηλεκτροπαραγωγής, για τον οποίο ο προμηθευτής δεν έχει την ευθύνη της λειτουργίας, το ελάχιστο επιτόκιο είναι το EEEA σύμφωνα με το άρθρο 6 της παρούσας τομεακής συμφωνίας. Ο Συμμετέχων μπορεί να προσφέρει την εναλλακτική λύση του EEA, σύμφωνα με το άρθρο 20 του Διακανονισμού, υπό την προϋπόθεση ότι η ανώτατη προθεσμία αποπληρωμής από την ημερομηνία ανάδεσης της σύμβασης δεν υπερβαίνει τα 10 έτη.

6. Καθορισμός των EEEA

Για όλα τα νομίματα που χρησιμοποιούν οι Συμμετέχοντες τα EEEA είναι τα αντίστοιχα EEA συν 75 μονάδες βάσης, εκτός από το γεν της Ιαπωνίας, για το οποίο τα EEEA είναι το EEA επαυξημένο κατά 40 μονάδες βάσης. Αν για ένα νόμισμα ισχύει παραπάνω από ένα EEEA, τότε για τον καθορισμό του EEEA χρησιμοποιείται το EEA που αντιστοιχεί στην ανώτατη προθεσμία αποπληρωμής, σύμφωνα με την πρώτη περίπτωση του άρθρου 20 α) του Διακανονισμού.

7. Τοπικές δαπάνες και κεφαλαιοποίηση των τόκων

Οι διατάξεις του άρθρου 10 δ) του Διακανονισμού δεν εφαρμόζονται όταν παρέχεται δημόσια χρηματοδοτική στήριξη βάσει των EEEA. Η δημόσια χρηματοδοτική στήριξη με επιτόκια που διαφέρουν από τα EEEA τόσο για τις επιτόπιες δαπάνες όσο και για την κεφαλαιοποίηση των τόκων που προκύπτουν πριν από την ημερομηνία έναρξης δεν μπορεί να καλύπτει συνολικά και για τις δύο περιπτώσεις ποσό που να υπερβαίνει το 15 τοις εκατό της αξίας της εξαγωγής.

8. Δημόσια στήριξη για πυρηνικά καύσιμα

- α) Η ανώτατη προθεσμία αποπληρωμής για το αρχικό φορτίο καυσίμου δεν υπερβαίνει τα τέσσερα έτη από την ημερομηνία παράδοσης. Ο Συμμετέχων που παρέχει δημόσια χρηματοδοτική στήριξη για το αρχικό φορτίο καυσίμου εφαρμόζει ελάχιστα επιτόκια. Ο Συμμετέχων εφαρμόζει τα σχετικά EEA. Το αρχικό φορτίο καυσίμου περιλαμβάνει μόνο τον αρχικό πυρήνα και δύο διαδοχικές επαναφορτίσεις που δεν υπερβαίνουν συνολικά τα δύο τρίτα του πυρήνα.
- β) Η ανώτατη προθεσμία αποπληρωμής για ακόλουθες επαναφορτίσεις πυρηνικού καυσίμου είναι έξι μήνες. Εάν σε εξαιρετικές περιστάσεις εγκριθούν προθεσμίες αποπληρωμής πάνω από έξι μήνες, που όμως δεν θα υπερβαίνουν τα δύο χρόνια, εφαρμόζονται οι διαδικασίες που προβλέπονται στο άρθρο 44. Ο Συμμετέχων που παρέχει δημόσια χρηματοδοτική στήριξη για ακόλουθες επαναφορτίσεις πυρηνικού καυσίμου εφαρμόζει ελάχιστα επιτόκια. Ο Συμμετέχων εφαρμόζει τα σχετικά EEA.
- γ) Δημόσια στήριξη για την επιμέρους προμήθεια των υπηρεσιών εμπλουτισμού ουρανίου δεν παρέχεται με όρους ευνοϊκότερους από αυτούς που ισχύουν.
- δ) Η επανεπεξεργασία και η διαχείριση του αναλωθέντος καυσίμου (συμπεριλαμβανομένης της διάθεσης των αποβλήτων) πληρώνεται τοις μετρητοίς.
- ε) Οι Συμμετέχοντες δεν παρέχουν δωρεάν πυρηνικό καύσιμο ή υπηρεσίες.

9. Βοήθεια

Οι Συμμετέχοντες δεν παρέχουν στήριξη βοήθειας, παρά μόνον εάν αυτή έχει τη μορφή μη συνδεδεμένης μη επιστρεπτέας ενίσχυσης.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ III

ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΕΣ

10. Προηγούμενη διαβούλευση

Οι Συμμετέχοντες, αναγνωρίζοντας τα πλεονεκτήματα που μπορεί να προκύψουν εάν επιτευχθεί κοινή στάση όσον αφορά τους όρους για πυρηνικό σταθμό ηλεκτροπαραγωγής, συμφωνούν να προβούν σε προηγούμενες διαβουλεύσεις σε όλες τις περιπτώσεις που υπάρχει πρόθεση για παροχή επίσημης στήριξης.

11. Προηγούμενες γνωστοποιήσεις

- α) Ο Συμμετέχων που κινεί τη διαδικασία προηγούμενης διαβούλευσης γνωστοποιεί σε όλους τους άλλους Συμμετέχοντες τουλάχιστον 10 εργάσιμες ημέρες πριν τη λήψη τελικής απόφασης, τους όρους που προτίθεται να στηρίξει σύμφωνα με το παράρτημα V του διακανονισμού.
- β) Οι άλλοι Συμμετέχοντες δεν λαμβάνουν οριστική απόφαση όσον αφορά τους όρους που θα υποστηρίξουν κατά την περίοδο των ακόλουθων 10 εργάσιμων ημερών που αναφέρεται στο στοιχείο α), αλλά προβαίνουν σε ανταλλαγή πληροφοριών εντός πέντε ημερών με όλους τους άλλους Συμμετέχοντες στις διαβουλεύσεις όσον αφορά τους κατάλληλους πιστωτικούς όρους για την εν λόγω συναλλαγή, με στόχο την επίτευξη κοινής στάσης ως προς τους όρους αυτούς.
- γ) Εάν μέσω της προαναφερθείσας διαδικασίας και εντός 10 ημερών από τη λήψη της αρχικής γνωστοποίησης δεν επιτευχθεί κοινή στάση, η οριστική απόφαση κάθε Συμμετέχοντος στις διαβουλεύσεις θα καθυστερήσει κατά 10 ακόμα εργάσιμες ημέρες, περίοδο κατά την οποία θα καταβληθούν περαιτέρω προσπάθειες για την επίτευξη κοινής στάσης μέσω προφορικών διαβουλεύσεων.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ III

ΤΟΜΕΑΚΗ ΣΥΜΦΩΝΙΑ ΕΠΙ ΤΩΝ ΕΞΑΓΩΓΙΚΩΝ ΠΙΣΤΩΣΕΩΝ ΓΙΑ ΤΑ ΑΕΡΟΣΚΑΦΗ ΠΟΛΙΤΙΚΗΣ ΑΕΡΟΠΟΡΙΑΣ

ΜΕΡΟΣ 1

ΚΑΙΝΟΥΡΓΗ ΜΕΓΑΛΑ ΑΕΡΟΣΚΑΦΗ ΚΑΙ ΜΗΧΑΝΕΣ ΓΙΑ ΤΑ ΕΝ ΛΟΓΩ ΑΕΡΟΣΚΑΦΗ

ΚΕΦΑΛΑΙΟ I

ΠΕΔΙΟ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ

1. Μορφή και πεδίο εφαρμογής

- α) Το τμήμα 1 της τομεακής συμφωνίας, η οποία συμπληρώνει τον Διακανονισμό, καθορίζει τις ειδικές κατευθυντήριες γραμμές που ισχύουν για εξαγωγικές πιστώσεις που τυγχάνουν δημόσιας στήριξης σχετικά με την πώληση ή τη χρηματοδοτική μίσθωση καινούργιων μεγάλων αεροσκαφών πολιτικής αεροπορίας, που απαριθμούνται στο προσάρτημα I, και τις μηχανές που εγκαθίστανται στα εν λόγω αεροσκάφη. Ως νέο αεροσκάφος νοείται εκείνο το οποίο ανήκει στον κατασκευαστή, ήτοι εκείνο που δεν έχει παραδοθεί ούτε χρησιμοποιηθεί προηγουμένως για τον σκοπό για τον οποίο προορίζεται, ήτοι για τη μεταφορά επιβατών που έχουν πληρώσει ναύλο και/ή για τη μεταφορά φορτίου. Αυτό δεν πρέπει να αποκλείει την παροχή στήριξης από συμμετέχοντα με όρους που ισχύουν για νέα αεροσκάφη σε συναλλαγές στις οποίες, εν γνώσει του εν λόγω συμμετέχοντα, είχαν προηγουμένως προβλεφθεί ενδιάμεσες εμπορικές και χρηματικές ρυθμίσεις λόγω καθυστέρησης στην παροχή δημόσιας στήριξης. Στις περιπτώσεις αυτές, η προθεσμία αποπληρωμής, περιλαμβανομένων του «σημείου έναρξης της πίστωσης» και της «τελικής προθεσμίας αποπληρωμής», θα είναι η ίδια με εκείνη που θα ίσχυε σε περίπτωση που η πώληση ή η χρηματοδοτική μίσθωση του αεροσκάφους είχε λάβει δημόσια στήριξη από την ημερομηνία αρχικής παραλαβής του αεροσκάφους.
- β) Οι όροι του κεφαλαίου I ισχύουν επίσης για τις μηχανές και τα ανταλλακτικά όταν αποτελούν τμήμα της αρχικής παραγωγίας του αεροσκάφους, με την επιφύλαξη των διατάξεων του άρθρου 33 του μέρους 3 της παρούσας τομεακής συμφωνίας. Δεν ισχύουν για τους εξομοιωτές πτήσης, που υπόκεινται στους όρους του Διακανονισμού.

2. Στόχος

Στόχος του παρόντος τμήματος της τομεακής συμφωνίας είναι η επίτευξη αρμονικής ισορροπίας με την οποία σε όλες τις αγορές:

- εξισώνονται οι ανταγωνιστικοί χρηματοοικονομικοί όροι μεταξύ των συμμετεχόντων,
- εξουδετερώνεται το στοιχείο των όρων χρηματοδότησης εκ μέρους των συμμετεχόντων ως παράγοντα επιλογής μεταξύ ανταγωνιστικών αεροσκαφών, και
- αποφεύγονται οι στρεβλώσεις του ανταγωνισμού.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ II

ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΓΙΑ ΕΞΑΓΩΓΙΚΕΣ ΠΙΣΤΩΣΕΙΣ ΚΑΙ ΒΟΗΘΕΙΑ

3. Προκαταβολή

- α) Οι Συμμετέχοντες απαιτούν ελάχιστη προκαταβολή 15 τοις εκατό της συνολικής τιμής του αεροσκάφους, η οποία περιλαμβάνει την τιμή του σκελετού του αεροσκάφους, των εγκατεστημένων κινητήρων συν την τιμή των εφεδρικών κινητήρων και των ανταλλακτικών στον βαθμό που αναφέρεται στο άρθρο 33 του μέρους 3 της παρούσας τομεακής συμφωνίας.
- β) Η δημόσια στήριξη για τέτοιου είδους προκαταβολές μπορεί να λάβει μόνον τη μορφή ασφάλισης και εγγυήσεων, ήτοι καθαρής κάλυψης, έναντι των συνήθων κατασκευαστικών κινδύνων.

4. Μέγιστες προθεσμίες αποπληρωμής

Η ανώτατη προθεσμία αποπληρωμής είναι 12 έτη.

5. Επιλέξιμα νομίσματα

Τα νομίσματα που είναι επιλέξιμα για δημόσια χρηματοδοτική στήριξη είναι το δολάριο ΗΠΑ, το ευρώ και η λίρα ΗΒ.

6. Αποπληρωμή αρχικού κεφαλαίου

- α) Το αρχικό κεφάλαιο μιας εξαγωγικής πίστωσης είναι κανονικά εξοφλήσιμο σε ίσες και τακτικές, το ανώτερο εξαμηνιαίες δόσεις, που αρχίζουν το αργότερο έξι μήνες μετά το σημείο έναρξης της πίστωσης. Σε περίπτωση χρηματοδοτικής μίσθωσης, η εν λόγω διαδικασία αποπληρωμής εφαρμόζεται είτε για το ποσό του αρχικού κεφαλαίου μόνο είτε για το ποσό του αρχικού κεφαλαίου σε συνδυασμό με τους τόκους.

β) Ο Συμμετέχων που προτίθεται να στηρίξει μια αποπληρωμή αρχικού κεφαλαίου υπό όρους διαφορετικούς από εκείνους που προβλέπονται στο στοιχείο α) οφείλει να συμμορφώνεται με τα ακόλουθα:

1) Η αποπληρωμή του κεφαλαίου, άπαξ ή σε δόσεις, εντός εξαμηνιαίας περιόδου δεν υπερβαίνει ποσοστό 25 τοις εκατό του αρχικού κεφαλαίου που θα πρέπει να αποπληρωθεί κατά τη διάρκεια της περιόδου αποπληρωμής·

2) Ο Συμμετέχων ακολουθεί τη διαδικασία της προηγούμενης γνωστοποίησης.

7. Καταβολή τόκων

α) Οι τόκοι κανονικά δεν κεφαλαιοποιούνται κατά τη διάρκεια της προθεσμίας αποπληρωμής.

β) Οι τόκοι καταβάλλονται το αργότερο ανά εξαμήνο, αρχής γενομένης το αργότερο έξι μήνες μετά τη χρονική στιγμή έναρξης της πίστωσης.

γ) Ένας Συμμετέχων που προτίθεται να στηρίξει την καταβολή τόκου υπό όρους διαφορετικούς από εκείνους που ορίζονται στα στοιχεία α) και β) προβαίνει προηγουμένως σε γνωστοποίηση.

8. Ελάχιστα επιτόκια

α) Οι Συμμετέχοντες που παρέχουν δημόσια χρηματοδοτική στήριξη, η οποία δεν υπερβαίνει το 85 τοις εκατό της συνολικής τιμής του αεροσκάφους που αναφέρεται στο στοιχείο α) του άρθρου 3 ανωτέρω, εφαρμόζουν κατώτατα επιτόκια μέχρι μέγιστο ύψος 62,5 τοις εκατό της συνολικής τιμής του αεροσκάφους ως ακολούθως:

— για προθεσμίες αποπληρωμής μέχρι και 10 έτη – $TB10 + 120$ μονάδες βάσης,

— για προθεσμίες αποπληρωμής άνω των 10 έως 12 ετών – $TB10 + 175$ μονάδες βάσης,

— όπου $TB10$ είναι η απόδοση, υπολογιζόμενη ως ο μέσος όρος των δύο προηγούμενων ημερολογιακών εβδομάδων, των κρατικών ομολόγων δεκαετούς διάρκειας για το αντίστοιχο νόμισμα (εκτός από το ευρώ) με σταθερή λήξη. Στην περίπτωση του ευρώ, $TB10$ είναι η δεκαετής απόδοση, υπολογιζόμενη ως ο μέσος όρος των δύο προηγούμενων ημερολογιακών εβδομάδων, της καμπύλης αποδόσεων του ευρώ, όπως αυτή διαμορφώνεται από την Eurostat για τον καθορισμό του ΕΕΑ. Για όλα τα νομίσματα εφαρμόζεται περιθώριο βάσει των προαναφερομένων.

β) Το μέγιστο ποσοστό της συνολικής αξίας του αεροσκάφους που μπορεί να χρηματοδοτηθεί στα σταθερά κατώτατα επιτόκια που καθορίζονται στο στοιχείο α) ανωτέρω περιορίζεται στο 62,5 τοις εκατό όταν η αποπληρωμή του δανείου είναι κατανεμημένη σε όλη τη διάρκεια της χρηματοδότησης και στο 42,5 τοις εκατό όταν η αποπληρωμή του δανείου είναι κατανεμημένη κατά τις τελευταίες ημερομηνίες λήξης. Οι Συμμετέχοντες είναι ελεύθεροι να χρησιμοποιήσουν οποιαδήποτε από τις δύο προσεγγίσεις αποπληρωμής, με την επιφύλαξη του ανώτατου ορίου που ισχύει για την περίπτωση αυτή. Ο Συμμετέχων ο οποίος προσφέρει τέτοιου είδους σχήμα γνωστοποιεί στους λοιπούς Συμμετέχοντες το ποσό, το επιτόκιο, την ημερομηνία κατά την οποία ορίστηκε το επιτόκιο, την περίοδο ισχύος του επιτοκίου και τον τρόπο της αποπληρωμής. Οι Συμμετέχοντες αναθεωρούν τα δύο ανώτατα όρια τη στιγμή της κάθε ανασκόπησης, σύμφωνα με το άρθρο 17 της παρούσας τομεακής συμφωνίας για να εξεταστεί κατά πόσον ένα ανώτατο όριο προσφέρει περισσότερα πλεονεκτήματα από το άλλο, ώστε να γίνει προσαρμογή σε αυτό με τα περισσότερα πλεονεκτήματα και να επιτευχθεί μεγαλύτερη ισορροπία.

γ) Με την επιφύλαξη του ορίου του 85 τοις εκατό που καθορίζεται στο στοιχείο α) ανωτέρω,

1) Οι Συμμετέχοντες μπορούν να παράσχουν επιπροσθέτως δημόσια χρηματοδοτική στήριξη κατά τρόπο συγκρίσιμο με αυτόν που παρέχεται από τον Οργανισμό Ιδιωτικής Χρηματοδότησης Εξαγωγών (PEFCO). Δεκαπενθήμερες πληροφορίες σχετικά με το κόστος δανεισμού του PEFCO και τα ισχύοντα επιτόκια δανεισμού, μη περιλαμβανομένου του κόστους των δημοσίων εγγυήσεων, για τη χρηματοδότηση σταθερού επιτοκίου για άμεση καταβολή επί σειρά ημερομηνιών, για προσφορές συμβάσεων και για προσφορές διαγωνισμών, κοινοποιούνται στους λοιπούς Συμμετέχοντες σε τακτική βάση. Ο Συμμετέχων ο οποίος προσφέρει τέτοιου είδους σχήμα γνωστοποιεί στους λοιπούς Συμμετέχοντες το ποσό, το επιτόκιο, την ημερομηνία κατά την οποία ορίστηκε το επιτόκιο, την περίοδο ισχύος για τα επιτόκια και τον τρόπο αποπληρωμής. Κάθε Συμμετέχων ο οποίος ευθυγραμμίζεται με αυτού του είδους τη χρηματοδότηση, την οποία προσφέρει άλλος Συμμετέχων, ευθυγραμμίζεται σε όλους τους όρους και τις προϋποθέσεις της, εκτός από την περίοδο ισχύος των προσφορών ανάληψης υποχρεώσεων βάσει του άρθρου 8 της παρούσας τομεακής συμφωνίας,

2) Τα εν λόγω επιτόκια όπως γνωστοποιούνται εφαρμόζονται από όλους τους Συμμετέχοντες εφόσον το επιτόκιο καταβολής επί σειρά ετών δεν υπερβαίνει τις 225 μονάδες βάσης πάνω από το $TB10$. Στην περίπτωση που το επιτόκιο 24 μηνών υπερβαίνει τις 225 μονάδες βάσης, οι Συμμετέχοντες είναι ελεύθεροι να εφαρμόσουν το επιτόκιο των 225 μονάδων βάσης για το επιτόκιο καταβολής 24 μηνών και όλα τα σχετικά επιτόκια, και προβαίνουν σε διαβουλεύσεις αμέσως προκειμένου να εξευρεθεί μόνιμη λύση.

δ) Τα ελάχιστα επιτόκια περιλαμβάνουν ασφάλιστρα πίστωσης και κόστος εγγυήσεων. Εντούτοις, το κόστος ανάληψης υποχρεώσεων και διαχείρισης δεν περιλαμβάνεται στα επιτόκια.

9. Προσαρμογές επιτοκίου

Τα ελάχιστα επιτόκια που καθορίζονται στο άρθρο 8 της παρούσας τομεακής συμφωνίας αναθεωρούνται κάθε δύο εβδομάδες. Σε περίπτωση που η μέση απόδοση των κρατικών ομολόγων για το σχετικό νόμισμα σταθερής ημερομηνίας λήξης, διαφέρει κατά 10 βασικές μονάδες ή περισσότερο στο τέλος περιόδου δύο εβδομάδων, τα εν λόγω κατώτατα επιτόκια θα προσαρμόζονται κατά την ίδια διαφορά μονάδων βάσης που σημειώθηκαν ανωτέρω, και το εκ νέου υπολογισθέν επιτόκιο θα στρογγυλευθεί στην πλησιέστερη πεντάδα μονάδων βάσης.

10. Περίοδος ισχύος για προσφορές εξαγωγικών πιστώσεων/επιτοκίων

Η διάρκεια των προσφορών κατώτατου επιτοκίου που ορίζεται σύμφωνα με το άρθρο 8 της παρούσας τομεακής συμφωνίας δεν υπερβαίνει τους τρεις μήνες.

11. Καθορισμός των προσφορών επιτοκίου και επιλογής επιτοκίων

α) Οι Συμμετέχοντες μπορούν να παράσχουν δημόσια χρηματοδοτική στήριξη σύμφωνα με τα άρθρα 8 και 9 της παρούσας τομεακής συμφωνίας σε επιτόκιο που ισχύει την ημερομηνία που πραγματοποιείται προσφορά επιτοκίου για το σχετικό αεροσκάφος, υπό την προϋπόθεση ότι η προσφορά γίνεται αποδεκτή εντός της περιόδου ισχύος της σύμφωνα με το άρθρο 10. Εάν η προσφορά επιτοκίου δεν γίνει αποδεκτή, μπορούν να γίνουν περαιτέρω προσφορές επιτοκίου μέχρι, αλλά όχι αργότερα από, την ημερομηνία παράδοσης του σχετικού αεροσκάφους.

β) Μια προσφορά επιτοκίου μπορεί να γίνει αποδεκτή και κάποιο επιτόκιο μπορεί να επιλεγεί οποιαδήποτε στιγμή μεταξύ της υπογραφής της σύμβασης και της ημερομηνίας παράδοσης του σχετικού αεροσκάφους. Το επιτόκιο που επιλέγεται από τον δανειολήπτη είναι αμετάκλητο.

12. Στήριξη καθαρής κάλυψης

Οι Συμμετέχοντες μπορούν να παρέχουν δημόσια στήριξη αποκλειστικά μέσω εγγύησης ή ασφάλισης, ήτοι καθαρής κάλυψης, με την επιφύλαξη του κατώτατου ορίου του 85 τοις εκατό, που ορίζεται στο άρθρο 8 α) της παρούσας τομεακής συμφωνίας. Οποιοσδήποτε Συμμετέχων που παρέχει τέτοιου είδους στήριξη γνωστοποιεί στους άλλους Συμμετέχοντες το ποσό, τους όρους, το νόμισμα και τον τρόπο αποπληρωμής καθώς και τα επιτόκια.

13. Σημείο αναφοράς του ανταγωνισμού

Σε περίπτωση ανταγωνισμού που τυγχάνει δημόσιας στήριξης, αεροσκάφη τα οποία βρίσκονται στον κατάλογο των μεγάλων αεροσκαφών πολιτικής αεροπορίας του προσαρτήματος I της παρούσας τομεακής συμφωνίας και τα οποία ανταγωνίζονται άλλα αεροσκάφη μπορούν να τυγχάνουν των ιδίων πιστωτικών όρων και προϋποθέσεων.

14. Ασφάλεια για τον κίνδυνο αποπληρωμής

Οι Συμμετέχοντες μπορούν να αποφασίσουν σχετικά με την ασφάλεια την οποία θεωρούν αποδεκτή για να εξασφαλισθούν έναντι του κινδύνου αποπληρωμής χωρίς αναφορά στους άλλους Συμμετέχοντες. Εντούτοις, συμφωνούν να παρέχουν πληροφορίες επί της ασφάλειας αυτής εάν ζητηθεί από άλλους Συμμετέχοντες ή όταν το κρίνουν απαραίτητο.

15. Μεταβολές τύπου

Οι Συμμετέχοντες συμφωνούν ότι, όταν έχει πραγματοποιηθεί ή ολοκληρωθεί προσφορά σταθερού επιτοκίου για έναν τύπο αεροσκάφους, οι όροι που περιλαμβάνονται σε αυτήν δεν μπορούν να μεταφερθούν σε άλλον τύπο που έχει διαφορετική ονομασία.

16. Χρηματοδοτικές μισθώσεις

Οι Συμμετέχοντες μπορούν, με την επιφύλαξη των λοιπών όρων του μέρους 1 της παρούσας τομεακής συμφωνίας, να παρέχουν στήριξη για χρηματοδοτική μίσθωση επί της ίδιας βάσης με τις συμβάσεις πώλησης.

17. Βοήθεια

Οι Συμμετέχοντες δεν παρέχουν στήριξη βοήθειας, παρά μόνον εάν αυτή έχει τη μορφή μη συνδεδεμένης μη επιστρεπτέας ενίσχυσης. Εντούτοις, οι Συμμετέχοντες εξετάζουν ευνοϊκά τις αιτήσεις για κοινή στάση σχετικά με συνδεδεμένη βοήθεια ανθρωπιστικών σκοπών.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ III

ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΕΣ

18. Προηγούμενη γνωστοποίηση, ευθυγράμμιση και ανταλλαγή πληροφοριών

Για το τμήμα αυτό της παρούσας τομεακής συμφωνίας ισχύουν οι διαδικασίες για προηγούμενη γνωστοποίηση, ευθυγράμμιση και ανταλλαγή πληροφοριών που καθορίζονται στον Διακανονισμό. Επιπλέον, οι Συμμετέχοντες μπορούν να ζητήσουν διαβουλεύσεις εάν υπάρχουν λόγοι να πιστευτεί ότι άλλος Συμμετέχων προσφέρει πίστωση που τυγχάνει δημόσιας στήριξης με όρους και προϋποθέσεις που δεν είναι συμβατοί με την τομεακή συμφωνία. Οι διαβουλεύσεις πραγματοποιούνται εντός 10 ημερών, αλλά κατά τα άλλα ακολουθούν τις διαδικασίες που καθορίζονται στο άρθρο 54 του Διακανονισμού.

19. Ανασκόπηση

Οι Συμμετέχοντες εξετάζουν σε τακτική βάση τις διαδικασίες και τις διατάξεις της παρούσας τομεακής συμφωνίας ώστε να τις προσαρμόσουν στις συνθήκες της αγοράς. Εντούτοις, εάν οι συνθήκες της αγοράς ή οι συνθήκες χρηματοδοτικές πρακτικές μεταβληθούν σημαντικά, μπορεί να ζητηθεί ανασκόπηση ανά πάσα στιγμή.

ΜΕΡΟΣ 2

ΣΥΝΟΛΟ ΚΑΙΝΟΥΡΓΙΩΝ ΑΕΡΟΣΚΑΦΩΝ ΕΚΤΟΣ ΜΕΓΑΛΩΝ ΑΕΡΟΣΚΑΦΩΝ

ΚΕΦΑΛΑΙΟ IV

ΠΕΔΙΟ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ

20. Μορφή και πεδίο εφαρμογής

Το μέρος 2 της παρούσας τομεακής συμφωνίας, η οποία συμπληρώνει τον Διακανονισμό, καθορίζει τις ειδικές κατευθυντήριες γραμμές που ισχύουν για τις εξαγωγικές πιστώσεις που τυγχάνουν δημόσιας στήριξης για την πώληση ή τη χρηματοδοτική μίσθωση νέων αεροσκαφών που δεν καλύπτονται από το μέρος 1 της παρούσας τομεακής συμφωνίας. Δεν ισχύει για τα σκάφη τύπου *hovercraft* ούτε για τους εξομοιωτές πτήσης οι οποίοι υπόκεινται στους όρους του Διακανονισμού.

21. Βέλτιστη προσπάθεια

Οι διατάξεις του παρόντος Κεφαλαίου αντιπροσωπεύουν τους πλέον ευνοϊκούς όρους τους οποίους επιτρέπεται να προσφέρουν οι Συμμετέχοντες σε περίπτωση που παρέχουν δημόσια στήριξη. Οι Συμμετέχοντες πάντως θα συνεχίσουν να τηρούν τους συνήθεις όρους που ισχύουν στην αγορά για διαφορετικούς τύπους αεροσκαφών και πράττουν ό,τι είναι δυνατό για να αποφευχθεί η αλλοίωση των όρων αυτών.

22. Κατηγορίες αεροσκαφών

Οι Συμμετέχοντες έχουν συμφωνήσει επί της ακόλουθης κατηγοριοποίησης των αεροσκαφών:

- κατηγορία Α: αεροσκάφη με στροβιλοκινητήρα, συμπεριλαμβανομένων των ελικοπτέρων (π.χ. αεροσκάφη κινούμενα με στροβιλοαεριωθητές, με ελικοστροβίλους και με στροβιλοαεριωθητήρα διπλής ροής) 30 και 70 θέσεων κατά κανόνα,
- κατηγορία Β: λοιπά στροβιλοκινούμενα αεροσκάφη, συμπεριλαμβανομένων των ελικοπτέρων,
- κατηγορία Γ: λοιπά αεροσκάφη, συμπεριλαμβανομένων των ελικοπτέρων.

Στο προσάρτημα Ι παρατίθεται επεξηγηματικός κατάλογος διαχωρισμού των αεροσκαφών σε κατηγορίες Α και Β.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ V

ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΓΙΑ ΕΞΑΓΩΓΙΚΕΣ ΠΙΣΤΩΣΕΙΣ ΚΑΙ ΒΟΗΘΕΙΑ

23. Μέγιστες προθεσμίες αποπληρωμής

Η ανώτατη προθεσμία αποπληρωμής ποικίλλει ανάλογα με την κατηγορία του αεροσκάφους, η οποία καθορίζεται από τα κριτήρια του άρθρου 22 της παρούσας τομεακής συμφωνίας.

- α) Για τα αεροσκάφη της κατηγορίας Α η ανώτατη προθεσμία αποπληρωμής είναι δέκα έτη.
- β) Για τα αεροσκάφη της κατηγορίας Β η ανώτατη προθεσμία αποπληρωμής είναι επτά έτη.
- γ) Για τα αεροσκάφη της κατηγορίας Γ η ανώτατη προθεσμία αποπληρωμής είναι πέντε έτη.

24. Αποπληρωμή αρχικού κεφαλαίου

α) Το αρχικό κεφάλαιο μιας εξαγωγικής πίστωσης είναι κανονικά εξοφλητέο σε ίσες και τακτικές, το ανώτερο εξαμηνιαίες δόσεις, που αρχίζουν το αργότερο έξι μήνες μετά το σημείο έναρξης της πίστωσης. Σε περίπτωση χρηματοδοτικής μίσθωσης, η εν λόγω διαδικασία αποπληρωμής εφαρμόζεται είτε για το ποσό του αρχικού κεφαλαίου μόνο είτε για το ποσό του αρχικού κεφαλαίου σε συνδυασμό με τους τόκους.

β) Ο Συμμετέχων που προτίθεται να στηρίξει μια αποπληρωμή αρχικού κεφαλαίου υπό όρους διαφορετικούς από εκείνους που προβλέπονται στο στοιχείο α) οφείλει να συμμορφώνεται με τα ακόλουθα:

- 1) Η αποπληρωμή του κεφαλαίου, άπαξ ή σε δόσεις, εντός εξαμήνης περιόδου θα υπερβαίνει ποσοστό 25 τοις εκατό του αρχικού κεφαλαίου που θα πρέπει να αποπληρωθεί κατά τη διάρκεια της περιόδου αποπληρωμής.
- 2) Ο Συμμετέχων προβαίνει προηγουμένως σε γνωστοποίηση.

25. Καταβολή τόκων

- α) Οι τόκοι κανονικά δεν κεφαλαιοποιούνται κατά τη διάρκεια της προθεσμίας αποπληρωμής.
- β) Οι τόκοι καταβάλλονται το αργότερο ανά εξάμηνο, αρχής γενομένης το αργότερο έξι μήνες μετά τη χρονική στιγμή έναρξης της πίστωσης.
- γ) Ένας Συμμετέχων που προτίθεται να στηρίξει την καταβολή τόκου υπό όρους διαφορετικούς από εκείνους που ορίζονται στα στοιχεία α) και β) προβαίνει προηγουμένως σε γνωστοποίηση.
- δ) Από τον τόκο εξαιρούνται:
 - 1) οποιαδήποτε πληρωμή μέσω ασφαλιστρού ή άλλης επιβάρυνσης για την ασφάλιση ή την εγγύηση πιστώσεων του προμηθευτή ή χρηματοδοτικών πιστώσεων. Όταν η δημόσια στήριξη παρέχεται μέσω άμεσων πιστώσεων/χρηματοδότησης ή αναχρηματοδότησης, το ασφαλιστρού μπορεί να προστεθεί στην αξία όψεως του επιτοκίου είτε να αποτελέσει ξεχωριστό τέλος· και οι δύο συνιστώσες καθορίζονται ξεχωριστά στους Συμμετέχοντες·
 - 2) οποιαδήποτε άλλη πληρωμή μέσω τραπεζικών επιβαρύνσεων ή προμηθειών σε σχέση με την εξαγωγική πίστωση, εκτός από τις ετήσιες ή εξαμηνιαίες τραπεζικές επιβαρύνσεις που είναι πληρωτέες κατά τη διάρκεια της προθεσμίας αποπληρωμής· και
 - 3) η παρακράτηση φόρων που επιβάλλονται από τη χώρα εισαγωγής.

26. Ελάχιστα επιτόκια

Οι Συμμετέχοντες που παρέχουν δημόσια χρηματοδοτική στήριξη εφαρμόζουν ελάχιστα επιτόκια· οι Συμμετέχοντες εφαρμόζουν τα σχετικά ΕΕΑ που καθορίζονται στο άρθρο 20 του Διακανονισμού.

27. Ασφάλιστρα και κόστος εγγυήσεων

Οι Συμμετέχοντες δεν παραιτούνται, εν μέρει ή εν όλω, από ασφάλιστρα ή τέλη εγγυήσεων.

28. Βοήθεια

Οι Συμμετέχοντες δεν παρέχουν στήριξη βοήθειας, παρά μόνον εάν αυτή έχει τη μορφή μη συνδεδεμένης μη επιστρεπτέας ενίσχυσης. Εντούτοις, οι Συμμετέχοντες εξετάζουν ευνοϊκά οιαδήποτε αίτηση για κοινή στάση όσον αφορά συνδεδεμένη βοήθεια για ανθρωπιστικούς σκοπούς.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ VI**ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΕΣ****29. Προηγούμενη γνωστοποίηση, ευθυγράμμιση και ανταλλαγή πληροφοριών**

Σε περίπτωση ανταγωνισμού που τυγχάνει δημόσιας στήριξης για την πώληση ή τη χρηματοδοτική μίσθωση, τα αεροσκάφη που ανταγωνίζονται αυτά άλλης κατηγορίας ή αυτά που προέρχονται από άλλα τμήματα της τομεακής συμφωνίας είναι δυνατόν να τύχουν, για τη συγκεκριμένη πώληση ή τη χρηματοδοτική μίσθωση, των ίδιων όρων και προϋποθέσεων όπως τα άλλα αεροσκάφη. Για το τμήμα αυτό της τομεακής συμφωνίας ισχύουν οι διαδικασίες για προηγούμενη γνωστοποίηση, ευθυγράμμιση και ανταλλαγή πληροφοριών που καθορίζονται στον Διακανονισμό. Επιπλέον οι Συμμετέχοντες μπορούν να ζητήσουν διαβουλεύσεις εάν υπάρχει λόγος να πιστευτεί ότι κάποιος άλλος Συμμετέχων προσφέρει πίστωση που τυγχάνει δημόσιας στήριξης υπό όρους οι οποίοι δεν είναι συμβατοί με την τομεακή συμφωνία. Οι διαβουλεύσεις πραγματοποιούνται εντός 10 ημερών, αλλά κατά τα άλλα ακολουθούν τις διαδικασίες που καθορίζονται στο άρθρο 54 του Διακανονισμού.

30. Ανασκόπηση

Οι Συμμετέχοντες εξετάζουν τις διαδικασίες και τις διατάξεις της παρούσας τομεακής συμφωνίας σε τακτική βάση προκειμένου να υπάρξει προσέγγιση με τις συνθήκες της αγοράς. Εντούτοις, εάν οι συνθήκες της αγοράς ή οι συνθήκες χρηματοδοτικές πρακτικές μεταβληθούν σημαντικά, μπορεί να ζητηθεί ανασκόπηση ανά πάσα στιγμή.

ΜΕΡΟΣ 3**ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΜΕΝΑ ΑΕΡΟΣΚΑΦΗ, ΕΦΕΔΡΙΚΟΙ ΚΙΝΗΤΗΡΕΣ, ΑΝΤΑΛΛΑΚΤΙΚΑ, ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΚΑΙ ΣΥΜΒΑΣΕΙΣ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ****ΚΕΦΑΛΑΙΟ VII****ΠΕΔΙΟ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ****31. Μορφή και πεδίο εφαρμογής**

Το μέρος 3 της τομεακής συμφωνίας, η οποία συμπληρώνει τον Διακανονισμό, καθορίζει τις ειδικές κατευθυντήριες γραμμές που ισχύουν για εξαγωγικές πιστώσεις που τυγχάνουν δημόσιας στήριξης σε σχέση με την πώληση ή τη χρηματοδοτική μίσθωση χρησιμοποιημένων αεροσκαφών· και των εφεδρικών μηχανών, των ανταλλακτικών, της συντήρησης και των συμβάσεων συντήρησης σε συνδυασμό τόσο με τα νέα όσο και τα χρησιμοποιημένα αεροσκάφη. Δεν ισχύει για τα σκάφη τύπου hovercraft ούτε για τους εξομοιωτές πτήσης οι οποίοι υπόκεινται στους όρους του Διακανονισμού. Ισχύουν οι σχετικές διατάξεις των μερών 1 και 2 της παρούσας τομεακής συμφωνίας εκτός εάν ισχύουν τα ακόλουθα.

32. Χρησιμοποιημένα αεροσκάφη

Οι Συμμετέχοντες δεν παρέχουν ευνοϊκότερους πιστωτικούς όρους από αυτούς που ορίζονται στην τομεακή συμφωνία για τα νέα αεροσκάφη. Για τα χρησιμοποιημένα αεροσκάφη ισχύουν ειδικά οι ακόλουθοι κανόνες.

α)	Ηλικία αεροσκάφους (έτη)		Κανονικές ανώτατες προθεσμίες αποπληρωμής		
		Μεγάλο αεροσκάφος	Κατηγορία Α	Κατηγορία Β	Κατηγορία Γ
1		10	8	6	5
2		9	7	6	5
3		8	6	5	4
4		7	6	5	4
5 – 10		6	6	5	4
Άνω των 10		5	5	4	3

Οι εν λόγω όροι αναθεωρούνται σε περίπτωση που μεταβληθούν οι ανώτατες προθεσμίες αποπληρωμής για τα νέα αεροσκάφη.

β) Οι Συμμετέχοντες εφαρμόζουν τις διατάξεις που ορίζονται στα άρθρα 24 και 25 της παρούσας τομεακής συμφωνίας

γ) Οι Συμμετέχοντες που παρέχουν δημόσια χρηματοδοτική στήριξη εφαρμόζουν ελάχιστα επιτόκια· οι Συμμετέχοντες εφαρμόζουν τα σχετικά ΕΕΑ που καθορίζονται στο άρθρο 20 του Διακανονισμού.

33. Εφεδρικοί κινητήρες και ανταλλακτικά

α) Η χρηματοδότηση των εν λόγω στοιχείων όταν αποτελούν τμήμα της αρχικής παραγγελίας αεροσκάφους μπορεί να γίνει υπό τους ίδιους όρους όπως για το αεροσκάφος. Εντούτοις, στις περιπτώσεις αυτές οι Συμμετέχοντες λαμβάνουν επίσης υπόψη το μέγεθος του στόλου κάθε τύπου αεροσκάφους, περιλαμβανομένων των αεροσκαφών που έχουν ήδη αγοραστεί, των αεροσκαφών που αποτελούν ήδη αντικείμενο τελικής παραγγελίας ή που έχουν ήδη αποκτηθεί, βάσει των ακόλουθων:

— για τα πρώτα πέντε αεροσκάφη ενός τύπου στον στόλο: 15 τοις εκατό της τιμής του αεροσκάφους, ήτοι της τιμής του σκελετού και των εγκατεστημένων κινητήρων, και

— για το έκτο και τα επόμενα αεροσκάφη του τύπου αυτού στον στόλο: 10 τοις εκατό της τιμής του αεροσκάφους, ήτοι της τιμής του σκελετού και των εγκατεστημένων κινητήρων.

β) Όταν τα στοιχεία αυτά δεν παραγγέλλονται μαζί με το αεροσκάφος, η ανώτατη προθεσμία αποπληρωμής είναι πέντε έτη για νέους εφεδρικούς κινητήρες και δύο έτη για άλλα ανταλλακτικά.

γ) Κατά παρέκκλιση του στοιχείου β) ανωτέρω, για νέους εφεδρικούς κινητήρες μεγάλων αεροσκαφών, οι Συμμετέχοντες μπορούν να υπερβούν την ανώτατη προθεσμία αποπληρωμής των πέντε ετών κατά μέγιστο τρία έτη

— σε περίπτωση που η συναλλαγή έχει ελάχιστη αξία σύμβασης άνω των 20 εκατ. δολαρίων ΗΠΑ, ή

— περιλαμβάνει κατώτατο όριο τεσσάρων νέων εφεδρικών κινητήρων.

Η αξία της σύμβασης αναθεωρείται κάθε δύο έτη και προσαρμόζεται αναλόγως στις αυξήσεις των τιμών.

δ) Οι Συμμετέχοντες διατηρούν το δικαίωμα να μεταβάλουν την πρακτική τους και να ευθυγραμμιστούν με τις πρακτικές των ανταγωνιζόμενων συμμετεχόντων σε σχέση με τον χρόνο της πρώτης αποπληρωμής του αρχικού κεφαλαίου όσον αφορά τους εφεδρικούς κινητήρες και τα ανταλλακτικά.

34. Συντήρηση και συμβάσεις συντήρησης

Οι Συμμετέχοντες μπορούν να προσφέρουν δημόσια χρηματοδοτική στήριξη με προθεσμία αποπληρωμής μέχρι δύο έτη για συντήρηση και συμβάσεις συντήρησης.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ VIII

ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΕΣ

35. Προηγούμενη γνωστοποίηση, ευθυγράμμιση και ανταλλαγή πληροφοριών

Για το μέρος αυτό της τομεακής συμφωνίας ισχύουν οι διαδικασίες για προηγούμενη γνωστοποίηση, ευθυγράμμιση και ανταλλαγή πληροφοριών που καθορίζονται στον Διακανονισμό. Επιπλέον, οι Συμμετέχοντες μπορούν να ζητήσουν διαβουλεύσεις εάν υπάρχει λόγος να πιστευτεί ότι κάποιος άλλος Συμμετέχων προσφέρει πίστωση που τυγχάνει δημόσιας στήριξης υπό όρους οι οποίοι δεν είναι συμβατοί με την τομεακή συμφωνία. Οι διαβουλεύσεις πραγματοποιούνται εντός 10 ημερών, αλλά κατά τα άλλα ακολουθούν τις διαδικασίες που καθορίζονται στο άρθρο 54 του Διακανονισμού.

36. Ανασκόπηση

Οι Συμμετέχοντες εξετάζουν τις διαδικασίες και τις διατάξεις της παρούσας τομεακής συμφωνίας σε τακτική βάση προκειμένου να υπάρξει προσέγγιση με τις συνθήκες της αγοράς. Εντούτοις, εάν οι συνθήκες της αγοράς ή οι συνθήκες χρηματοδοτικές πρακτικές μεταβληθούν σημαντικά, μπορεί να ζητηθεί ανασκόπηση ανά πάσα στιγμή.

Προσάρτημα I

ΕΝΔΕΙΚΤΙΚΟΣ ΠΙΝΑΚΑΣ

Όλα τα άλλα παρόμοια αεροσκάφη που ενδέχεται να παρουσιαστούν στο μέλλον υπάγονται στην παρούσα τομεακή συμφωνία και θα προστεθούν, σε εύθετο χρόνο, στον αντίστοιχο πίνακα. Οι πίνακες αυτοί δεν είναι εξαντλητικοί και χρησιμεύουν μόνο προκειμένου να υποδείξουν τον τύπο των αεροσκαφών που πρέπει να συμπεριληφθούν στις διάφορες κατηγορίες σε περίπτωση που υπάρχουν αμφιβολίες.

ΜΕΓΑΛΟ ΑΕΡΟΣΚΑΦΟΣ ΠΟΛΙΤΙΚΗΣ ΑΕΡΟΠΟΡΙΑΣ

Κατασκευαστής	Τύπος
Airbus	A 300
Airbus	A 310
Airbus	A 318
Airbus	A 319
Airbus	A 320
Airbus	A 321
Airbus	A 330
Airbus	A 340
Boeing	B 737
Boeing	B 747
Boeing	B 757
Boeing	B 767
Boeing	B 777
Boeing	B 707, 727
British Aerospace	RJ70
British Aerospace	RJ85
British Aerospace	RJ100
British Aerospace	RJ115
British Aerospace	BAe146
Fairchild Dornier	728 Jet
Fairchild Dornier	928 Jet
Fokker	F 70
Fokker	F 100
Lockheed	L-100
McDonnell Douglas	σειρά MD-80
McDonnell Douglas	σειρά MD-90
McDonnell Douglas	MD-11
McDonnell Douglas	DC-10
McDonnell Douglas	DC-9
Lockheed	L-1011
Ramaero	1.11-495

ΑΕΡΟΣΚΑΦΗ ΚΑΤΗΓΟΡΙΑΣ Α

Αεροσκάφη με στροβιλοκινητήρα, συμπεριλαμβανομένων των ελικοπτέρων (π.χ. αεροσκάφη κινούμενα με στροβιλοαεριομηχανές, με ελικοστροβίλους και με στροβιλοαεριομηχανή διπλής ροής), 30 και 70 θέσεων κατά κανόνα. Εφόσον θα αναπτυχθεί νέος τύπος μεγάλου στροβιλοκινούμενου αεροσκάφους άνω των 70 θέσεων, διεξάγονται, κατόπιν αιτήσεως, άμεσες διαβουλεύσεις με σκοπό να επιτευχθεί συμφωνία σχετικά με την κατάταξη του αεροσκάφους στην κατηγορία αυτή ή στο μέρος 1 της παρούσας τομεακής συμφωνίας, λαμβάνοντας υπόψη την κατάσταση από πλευράς ανταγωνισμού.

Κατασκευαστής	Τύπος
Aeritalia	G 222
Aeritalia/Aerospatiale	ATR 42
Aeritalia/Aerospatiale	ATR 72
Aerospatiale/MBB	C160 Transall
De Havilland	Dash 8
De Havilland	Dash 8 - 100
De Havilland	Dash 8 - 200
De Havilland	Dash 8 - 300
Boeing Vertol	234 Chinook
Broman (U.S.)	BR 2000
British Aerospace	BAe ATP
British Aerospace	BAe 748
British Aerospace	BAe Jetstream 41
British Aerospace	BAe Jetstream 61
Canadair	CL 215T
Canadair	CL 415
Canadair	RJ
Casa	CN235
Dornier	DO 328
EH Industries	EH-101
Embraer	EMB 120 Brasilia
Embraer	EMB 145
Fairchild Dornier	528 Jet
Fairchild Dornier	328 Jet
Fokker	F 50
Fokker	F 27
Fokker	F 28
Gulfstream America	Gulfstream I-4
LET	610
Saab	SF 340
Saab	2000
Short	SD 3-30
Short	SD 3-60
Short	Sherpa

ΑΕΡΟΣΚΑΦΗ ΚΑΤΗΓΟΡΙΑΣ Β

Άλλα αεροσκάφη με στροβιλοκινητήρα, συμπεριλαμβανομένων των ελικοπτέρων.

Κατασκευαστής	Τύπος
Aerospatiale	AS 332
Agusta	A 109, A 119
Beech	1900
Beech	Super King Air 300
Beech	Starship 1
Bell Helicopter	206B
Bell Helicopter	206L
Bell Helicopter	212
Bell Helicopter	230
Bell Helicopter	412
Bell Helicopter	430
Bell Helicopter	214
Bombardier/Canadair	Global Express
British Aerospace	BAe Jetstream 31
British Aerospace	BAe 125
British Aerospace	BAe 1000
British Aerospace	BAe Jetstream Super 31
Beech Aircraft Corpn d/b/a Raytheon Aircraft Co.	Hawker 1000
Beech Aircraft Corpn d/b/a Raytheon Aircraft Co.	Hawker 800
Beech Aircraft Corpn d/b/a Raytheon Aircraft Co.	King Air 350
Beech Aircraft Corpn d/b/a Raytheon Aircraft Co.	σειρά Beechjet 400
Beech Aircraft Corpn d/b/a Raytheon Aircraft Co.	Starship 2000A
Bell	B 407
Canadair	Challenger 601-3A
Canadair	Challenger 601-3R
Canadair	Challenger 604
Casa	C 212-200
Casa	C 212-300
Cessna	Citation
Cessna	σειρές C441 Conquest III και Caravan 208
Claudius Dornier	CD2
Dassault Breguet	Falcon
Dornier	DO 228-200
Embraer	EMB 110 P2
Embraer/FAMA	CBA 123
Eurocopter	AS 350, AS 355, EC 120, AS 365, EC 135

Κατασκευαστής	Τύπος
Eurocopter	B0105LS
Fairchild	Merlin/300
Fairchild	Metro 25
Fairchild	Metro III V
Fairchild	Metro III
Fairchild	Metro III A
Fairchild	Merlin IVC-41
Gulfstream America	Gulfstream II, III, IV και V
IAI	Astra SP και SPX
IAI	Arava 101 B
Learjet	Σειρές 31A, 35A, 45 και 60
MBB	BK 117 C
MBB	BO 105 CBS
McDonnell Helicopter System	MD 902, MD 520, MD 600
Mitsubishi	Mu2 Marquise
Piaggio	P 180
Pilatus Britten-Norman	BN2T Islander
Piper	400 LS
Piper	T 1040
Piper	PA-42-100 (Cheyenne 400)
Piper	PA-42-720 (Cheyenne III A)
Piper	Cheyenne II
Reims	Cessna-Caravan II
SIAI-Marchetti	SF 600 Canguro
Short	Tucano
Westland	W30

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IV

ΤΟΜΕΑΚΗ ΣΥΜΦΩΝΙΑ ΕΠΙ ΤΩΝ ΕΞΑΓΩΓΙΚΩΝ ΠΙΣΤΩΣΕΩΝ ΤΩΝ ΑΝΑΝΕΩΣΙΜΩΝ ΠΗΓΩΝ ΕΝΕΡΓΕΙΑΣ ΚΑΙ ΤΩΝ ΕΡΓΩΝ ΠΟΥ ΑΦΟΡΟΥΝ ΥΔΑΤΙΝΟΥΣ ΠΟΡΟΥΣ, Η ΟΠΟΙΑ ΕΦΑΡΜΟΖΕΤΑΙ ΔΟΚΙΜΑΣΤΙΚΑ ΜΕΧΡΙ ΤΙΣ 30 ΙΟΥΝΙΟΥ 2007

ΚΕΦΑΛΑΙΟ I

ΓΕΝΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

1. Πεδίο εφαρμογής

Η παρούσα τομεακή συμφωνία, η οποία συμπληρώνει τον Διακανονισμό, καθορίζει τους χρηματοδοτικούς όρους και προϋποθέσεις που μπορούν να εφαρμόζονται στις εξαγωγικές πιστώσεις που τυγχάνουν δημόσιας στήριξης σχετικά με τις συμβάσεις για ανανεώσιμες πηγές ενέργειας και για έργα που αφορούν τους υδάτινους πόρους· το πεδίο εφαρμογής των επιλέξιμων τομέων παρατίθεται στο προσάρτημα 1.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ II

ΧΡΗΜΑΤΟΔΟΤΙΚΟΙ ΟΡΟΙ ΚΑΙ ΠΡΟΫΠΟΘΕΣΕΙΣ ΓΙΑ ΤΙΣ ΕΞΑΓΩΓΙΚΕΣ ΠΙΣΤΩΣΕΙΣ**2. Ανώτατες προθεσμίες αποπληρωμής**

Η μέγιστη προθεσμία αποπληρωμής μιας πίστωσης, ανεξάρτητα από την κατηγορία στην οποία εντάσσεται η χώρα βάσει του άρθρου 11 του Διακανονισμού, είναι 15 χρόνια.

3. Αποπληρωμή αρχικού κεφαλαίου και καταβολή τόκων

- α) Το αρχικό κεφάλαιο μιας εξαγωγικής πίστωσης είναι κανονικά εξοφλητέο σε ίσες δόσεις.
- β) Το αρχικό κεφάλαιο αποπληρώνεται και οι τόκοι καταβάλλονται σε διαστήματα που δεν υπερβαίνουν τους έξι μήνες και η πρώτη δόση του αρχικού κεφαλαίου και των τόκων καταβάλλεται το αργότερο έξι μήνες μετά το σημείο έναρξης της πίστωσης.
- γ) Για εξαγωγικές πιστώσεις που παρέχονται για τη στήριξη συναλλαγών χρηματοδοτικής μίσθωσης, είναι δυνατόν να καταβάλλονται ίσες δόσεις για τη συνδυασμένη αποπληρωμή αρχικού κεφαλαίου και τόκου αντί για ίσες δόσεις αρχικού κεφαλαίου όπως ορίζεται στο στοιχείο α).

4. Τα ελάχιστα σταθερά επιτόκια βάσει της δημόσιας χρηματοδοτικής στήριξης

Οι Συμμετέχοντες που παρέχουν δημόσια χρηματοδοτική στήριξη μέσω άμεσης πίστωσης/χρηματοδότησης, αναχρηματοδότησης ή επιδότησης επιτοκίου εφαρμόζουν ελάχιστα επιτόκια:

- α) Για προθεσμίες αποπληρωμής μέχρι και 12 έτη, οι Συμμετέχοντες εφαρμόζουν τα σχετικά εμπορικά επιτόκια αναφοράς (ΕΕΑ) που καθορίζονται σύμφωνα με το άρθρο 20 του Διακανονισμού.
- β) Για προθεσμίες αποπληρωμής πέραν των 12 ετών και έως και 14 ετών, εφαρμόζεται προσαύξηση του ΕΕΑ κατά 20 βασικές μονάδες για όλα τα νομίσματα.
- γ) Για προθεσμίες αποπληρωμής πέραν των 14 ετών, εφαρμόζονται σε όλα τα νομίσματα τα σχετικά ειδικά εμπορικά επιτόκια αναφοράς (ΕΕΕΑ) που καθορίζονται σύμφωνα με το άρθρο 5 της παρούσας τομεακής συμφωνίας.

5. Καθορισμός των ΕΕΕΑ

Για όλα τα νομίσματα που χρησιμοποιούν οι Συμμετέχοντες, τα ΕΕΕΑ είναι τα αντίστοιχα ΕΕΑ συν 75 μονάδες βάσης, εκτός από το γεν της Ιαπωνίας, για το οποίο τα ΕΕΕΑ είναι το ΕΕΑ επαυξημένο κατά 40 μονάδες βάσης. Αν για ένα νόμισμα ισχύει παραπάνω από ένα ΕΕΕΑ, τότε για τον καθορισμό του ΕΕΕΑ χρησιμοποιείται το ΕΕΑ που αντιστοιχεί στην ανώτατη προθεσμία αποπληρωμής, σύμφωνα με το σημείο 1 του άρθρου 20 α) του Διακανονισμού.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ III

ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΕΣ

6. Προηγούμενη γνωστοποίηση χωρίς συζήτηση

Ο Συμμετέχων ενημερώνει όλους τους άλλους Συμμετέχοντες, τουλάχιστον 10 ημερολογιακές μέρες πριν από την ανάληψη οποιασδήποτε υποχρέωσης που εμπίπτει στο πεδίο εφαρμογής της παρούσας τομεακής συμφωνίας, σύμφωνα με το παράρτημα V του Διακανονισμού.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ IV

ΑΝΑΣΚΟΠΗΣΗ

7. Δοκιμαστική περίοδος και παρακολούθηση

- α) Οι χρηματοδοτικοί όροι και προϋποθέσεις που καθορίζονται στην παρούσα τομεακή συμφωνία εφαρμόζονται για διετή δοκιμαστική περίοδο, δηλαδή από την 1η Ιουλίου 2005 έως τις 30 Ιουνίου 2007. Κατά τη διάρκεια της διετούς δοκιμαστικής περιόδου οι Συμμετέχοντες προβαίνουν σε ανασκόπηση της λειτουργίας της παρούσας τομεακής συμφωνίας για να εξετάζουν την αποκτηθείσα εμπειρία.
- β) Οι εν λόγω χρηματοδοτικοί όροι και προϋποθέσεις παύουν να ισχύουν κατά το πέρας της δοκιμαστικής περιόδου, εκτός αν οι Συμμετέχοντες συμφωνήσουν να:
- παρατείνουν τη δοκιμαστική περίοδο, με όλες τις αναγκαίες τροποποιήσεις/βελτιώσεις, ή
 - εντάξουν τους χρηματοδοτικούς όρους και προϋποθέσεις στον Διακανονισμό, με όλες τις αναγκαίες τροποποιήσεις/βελτιώσεις.
- γ) Η Γραμματεία υποβάλλει έκθεση όσον αφορά την εφαρμογή των εν λόγω χρηματοδοτικών όρων και προϋποθέσεων.
-

Προσάρτημα 1

ΕΠΙΛΕΞΙΜΟΙ ΤΟΜΕΙΣ

Οι ακόλουθοι τομείς ανανεώσιμων πηγών ενέργειας και παροχής ύδατος είναι επιλέξιμοι για τους χρηματοδοτικούς όρους και προϋποθέσεις που καθορίζονται στην παρούσα τομεακή συμφωνία, εφόσον τα αποτελέσματά τους αντιμετωπίζονται σύμφωνα με τη σύσταση του 2003 του ΟΟΣΑ για τις κοινές προσεγγίσεις του περιβάλλοντος και των εξαγωγικών πιστώσεων που τυγχάνουν δημόσιας στήριξης ⁽¹⁾ (όπως τροποποιήθηκε ακολουθώντας από τα μέλη της ομάδας εργασίας του ΟΟΣΑ για τις εξαγωγικές πιστώσεις και την πιστωτική εγγύηση και εγκρίθηκε από το Συμβούλιο του ΟΟΣΑ) από την 1η Ιουλίου 2005:

- α) Αιολική ενέργεια
- β) Γεωθερμική ενέργεια
- γ) Ενέργεια από παλίρροιες και παλιρροϊκά ρεύματα
- δ) Ενέργεια των κυμάτων
- ε) Ηλιακή φωτοβολταϊκή ενέργεια
- στ) Ηλιακή θερμική ενέργεια
- ζ) Θερμική ενέργεια των ωκεανών
- η) Βιοενέργεια: όλες οι εγκαταστάσεις παραγωγής βιώσιμης ενέργειας από βιομάζα, αέρια εκλυόμενα από χώρους υγειονομικής ταφής, εγκαταστάσεις βιολογικού καθαρισμού, αέριο και βιοαέριο. Με τον όρο «βιομάζα» νοείται το βιοαποικοδομήσιμο τμήμα των προϊόντων, απορριμμάτων και καταλοίπων από τη γεωργία (που περιέχουν φυτικές και ζωικές ουσίες) και τη δασοκομία και τις συναφείς βιομηχανίες, καθώς και το βιοαποικοδομήσιμο τμήμα των βιομηχανικών και αστικών απορριμμάτων και καταλοίπων.
- θ) Έργα που αφορούν την παροχή ύδατος για ανθρώπινη κατανάλωση και εγκαταστάσεις επεξεργασίας αποβλήτων:
 - υποδομή για την υδροδότηση των νοικοκυριών, δηλαδή καθαρισμός ύδατος για τη λήψη πόσιμου ύδατος και δίκτυο διανομής (συμπεριλαμβάνεται και ο έλεγχος διαρροής),
 - εγκαταστάσεις συλλογής και επεξεργασίας αποβλήτων, δηλαδή συλλογή και επεξεργασία οικιακών και βιομηχανικών αποβλήτων και λυμάτων, συμπεριλαμβανομένων των διαδικασιών για την επαναχρησιμοποίηση και την ανακύκλωση του ύδατος και της επεξεργασίας της λυματολάσπης που συνδέονται άμεσα με αυτές τις δραστηριότητες.
- ι) Υδροηλεκτρική ενέργεια

⁽¹⁾ Εννοείται ότι η σύσταση του ΟΟΣΑ εφαρμόζεται επίσης σε έργα που δεν είναι επιλέξιμα βάσει των εν λόγω χρηματοδοτικών όρων και προϋποθέσεων.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ V

ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΠΟΥ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΠΑΡΕΧΟΝΤΑΙ ΓΙΑ ΤΙΣ ΓΝΩΣΤΟΠΟΙΗΣΕΙΣ

Τα στοιχεία που παρατίθενται στο τμήμα I κατωτέρω πρέπει να παρέχονται για όλες τις γνωστοποιήσεις που πραγματοποιούνται βάσει του Διακανονισμού (συμπεριλαμβανομένων των παραρτημάτων του). Επιπλέον, τα στοιχεία που καθορίζονται στο τμήμα II πρέπει να παρέχονται, εφόσον απαιτείται, για το συγκεκριμένο είδος γνωστοποίησης που γίνεται.

I. ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΠΟΥ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΠΑΡΕΧΟΝΤΑΙ ΓΙΑ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΓΝΩΣΤΟΠΟΙΗΣΕΙΣ**α) Βασικές πληροφορίες**

1. Χώρα που προβαίνει σε γνωστοποίηση
2. Ημερομηνία γνωστοποίησης
3. Όνομα της αρχής/του οργανισμού
4. Αριθμός αναφοράς
5. Αρχική κοινοποίηση ή αναθεώρηση προηγούμενης γνωστοποίησης (αριθμός αναθεώρησης, εάν ισχύει)
6. Αριθμός δόσης (εάν υπάρχει)
7. Αριθμός αναφοράς πιστωτικής γραμμής (εάν υπάρχει)
8. Άρθρο(-α) του Διακανονισμού βάσει του (των) οποίου(-ων) γίνεται η γνωστοποίηση
9. Αριθμός αναφοράς της γνωστοποίησης (εάν υπάρχει)
10. Περιγραφή δικαιολογητικών (εάν υπάρχουν)

β) Στοιχεία του αγοραστή/δανειολήπτη/εγγυητή

11. Χώρα του αγοραστή/δανειολήπτη
12. Όνομα του αγοραστή/δανειολήπτη
13. Έδρα του αγοραστή/δανειολήπτη
14. Ιδιότητα του αγοραστή/δανειολήπτη
15. Χώρα του εγγυητή (εάν ισχύει)
16. Όνομα του εγγυητή (εάν ισχύει)
17. Έδρα του εγγυητή (εάν ισχύει)
18. Ιδιότητα του εγγυητή (εάν ισχύει)

γ) Στοιχεία των εξαγόμενων αγαθών και/ή υπηρεσιών και του έργου

19. Περιγραφή των εξαγόμενων αγαθών και/ή υπηρεσιών
20. Περιγραφή του έργου (εφόσον υπάρχει)
21. Έδρα του έργου (εφόσον υπάρχει)
22. Ημερομηνία λήξης της υποβολής προσφορών (εφόσον υπάρχει)
23. Ημερομηνία λήξης πιστωτικής γραμμής (εάν υπάρχει)

24. Αξία της (των) σύμβασης (συμβάσεων) που υποστηρίζονται, είτε πραγματική αξία (για όλες τις πιστωτικές γραμμές και τις συναλλαγές στο πλαίσιο χρηματοδότησης έργων ή για κάθε χωριστή συναλλαγή σε εθελοντική βάση) ή σύμφωνα με την ακόλουθη κλίμακα σε εκατ. ΕΤΔ:

Κατηγορία	Από	Έως
I:	0	1
II:	1	2
III:	2	3
IV:	3	5
V:	5	7
VI:	7	10
VII:	10	20
VIII:	20	40
IX:	40	80
X:	80	120
XI:	120	160
XII:	160	200
XIII:	200	240
XIV:	240	280
XV:	280	(*)

(*) Δηλώστε τον αριθμό των ΕΤΔ ως πολλαπλάσια των 40 εκατ. που υπερβαίνουν τα 280 εκατ. ΕΤΔ, π.χ. ΕΤΔ 410 εκατ. πρέπει να δηλώνονται στην κατηγορία XV + 4.

25. Νόμισμα της (των) σύμβασης (συμβάσεων)

- δ) Χρηματοδοτικοί όροι και προϋποθέσεις για τη δημόσια στήριξη εξαγωγικών πιστώσεων

26. Αξία πίστωσης· η πραγματική αξία για γνωστοποιήσεις που αφορούν πιστωτικές γραμμές και συναλλαγές στο πλαίσιο χρηματοδότησης έργων ή για κάθε χωριστή συναλλαγή σε εθελοντική βάση ή σύμφωνα με την κλίμακα των ΕΤΔ

27. Νόμισμα της πίστωσης

28. Προκαταβολή (ποσοστό της συνολικής αξίας των συμβάσεων για τις οποίες παρέχεται υποστήριξη)

29. Τοπικές δαπάνες (ποσοστό της συνολικής αξίας των συμβάσεων για τις οποίες παρέχεται υποστήριξη)

30. Ημερομηνία έναρξης της πίστωσης και αναφορά στο εφαρμοστέο σημείο του άρθρου 10

31. Διάρκεια της περιόδου αποπληρωμής

32. Βασικό επιτόκιο

33. Επιτόκιο ή περιθώριο

II ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΠΟΥ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΠΑΡΑΣΧΕΘΟΥΝ, ΚΑΤΑ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ, ΓΙΑ ΚΟΙΝΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΠΟΥ ΑΦΟΡΟΥΝ ΕΙΔΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

- α) Διακανονισμός, άρθρο 14 δ) 5

1. Χρονοδιάγραμμα αποπληρωμής

2. Συχνότητα αποπληρωμής

3. Χρονικό διάστημα που μεσολαβεί ανάμεσα στην ημερομηνία έναρξης της πίστωσης και την πρώτη αποπληρωμή του αρχικού κεφαλαίου

4. Ποσό του τόκου που κεφαλαιοποιείται πριν από την ημερομηνία έναρξης της πίστωσης

5. Μέση σταθμισμένη διάρκεια ζωής της περιόδου αποπληρωμής
 6. Εξήγηση του λόγου για τον οποίο δεν παρέχεται υποστήριξη σύμφωνα με το άρθρο 14 στοιχεία α) έως γ)
- β) Διακανονισμός, άρθρα 24 και 28
1. Κατάταξη κινδύνου χώρας της χώρας του αγοραστή/δανειολήπτη ή πολυμερούς/περιφερειακού οργανισμού
 2. Διάρκεια της περιόδου εκταμίευσης
 3. Ποσοστό κάλυψης για τον κίνδυνο χώρας
 4. Ποιότητα κάλυψης (π.χ. κάτω από, στο ίδιο επίπεδο με ή άνω των προδιαγραφών)
 5. ΠΜΑ που βασίζεται στην κατάταξη χώρας της χώρας του αγοραστή/δανειολήπτη απουσία εγγυήτριας τρίτης χώρας, συμμετοχή πολυμερούς/περιφερειακού οργανισμού και/ή μείωση/αποκλεισμός κινδύνου
 6. Ισχύοντες ΠΜΑ
 7. Ασφάλιστρο που επιβάλλεται σήμερα (εκφρασμένο σε μορφή ΠΜΑ ως ποσοστό του αρχικού κεφαλαίου)
- γ) Διακανονισμός, άρθρο 24 στοιχείο ε) πρώτη περίπτωση
1. Κατάταξη κινδύνου χώρας της χώρας του εγγυητή
 2. Επιβεβαίωση ότι ο εγγυητής καλύπτει και τους πέντε κινδύνους χώρας που αναφέρονται στο άρθρο 25 στοιχείο α) για όλη τη διάρκεια της πίστωσης
 3. Μνεία ως προς το εάν το συνολικό ποσό κινδύνου (ήτοι αρχικό κεφάλαιο και τόκοι) καλύπτεται από την εγγύηση
 4. Επιβεβαίωση ότι ο εγγυητής είναι φερέγγυος όσον αφορά το μέγεθος του εγγυημένου χρέους.
 5. Επιβεβαίωση ότι η εγγύηση είναι νομικά έγκυρη και εκτελεστή βάσει της δικαιοδοσίας της τρίτης χώρας.
 6. Μνεία ως προς το εάν υφίσταται οποιαδήποτε οικονομική σχέση μεταξύ του εγγυητή και του αγοραστή/δανειολήπτη
 7. Σε περίπτωση που υφίσταται σχέση μεταξύ του εγγυητή και του αγοραστή/δανειολήπτη:
 - το είδος της σχέσης (π.χ. μητρικής-θυγατρικής, θυγατρικής-μητρικής, κοινής ιδιοκτησίας)
 - επιβεβαίωση ότι ο εγγυητής είναι νομικά και οικονομικά ανεξάρτητος και ότι δύναται να ικανοποιήσει τις υποχρεώσεις πληρωμής του αγοραστή/δανειολήπτη
 - επιβεβαίωση ότι ο εγγυητής δεν θα επηρεαστεί από γεγονότα, νομοθεσίες ή παρέμβαση κυρίαρχου κράτους στη χώρα του δανειολήπτη
- δ) Διακανονισμός, άρθρο 28
1. Τεχνική μείωσης/αποκλεισμού κινδύνου που έχει χρησιμοποιηθεί
 2. Εφαρμοζόμενοι ΠΜΑ
 3. Πλήρης εξήγηση σχετικά με το ποιοι πιστωτικοί κίνδυνοι χώρας έχουν είτε εξωτερικοποιηθεί/απομακρυνθεί ή περιοριστεί/εξααιρεθεί στην επιμέρους συναλλαγή, καθώς και εξήγηση του κατά ποιον τρόπο η εν λόγω εξωτερικοποίηση/απομάκρυνση ή περιορισμός/εξαίρεση των πιστωτικών κινδύνων χώρας αιτιολογούν τον εφαρμοζόμενο ΠΜΑ.
- ε) Διακανονισμός, άρθρα 46 και 47
1. Είδος συνδεδεμένης βοήθειας (δηλαδή, αναπτυξιακή βοήθεια ή μεικτή πίστωση ή μεικτή χρηματοδότηση)
 2. Συνολικό ύψος ευνοϊκών όρων της συνδεδεμένης και της εν μέρει μη συνδεδεμένης χρηματοδοτικής βοήθειας, υπολογιζόμενο σύμφωνα με το άρθρο 37

3. ΔΠΕ (διαφοροποιημένο προεξοφλητικό επιτόκιο) που χρησιμοποιείται για τον υπολογισμό του επιπέδου ευνοϊκών όρων
4. Τρόπος αντιμετώπισης των πληρωμών τοις μετρητοίς κατά τον υπολογισμό του επιπέδου ευνοϊκών όρων
5. Περιορισμοί στη χρησιμοποίηση των πιστωτικών γραμμών

στ) Παράρτημα II, άρθρο 10

1. Χρονοδιάγραμμα αποπληρωμής
2. Συχνότητα αποπληρωμής
3. Χρονικό διάστημα που μεσολαβεί ανάμεσα στην ημερομηνία έναρξης της πίστωσης και την πρώτη αποπληρωμή του αρχικού κεφαλαίου
4. Στήριξη για τις επιτόπιες δαπάνες: όροι αποπληρωμής και είδος της στήριξης
5. Τμήμα του έργου που θα χρηματοδοτηθεί (αναφέροντας ξεχωριστά τα στοιχεία για τη φόρτωση καυσίμου, όπου αυτό είναι αναγκαίο)
6. Οποιαδήποτε άλλη σχετική πληροφορία (συμπεριλαμβανομένων των αναφορών σε σχετικές υποθέσεις)

ζ) Παράρτημα IV, άρθρο 6

1. Ακριβέστερη περιγραφή του έργου, συμπεριλαμβανομένου του ειδικού τομέα όπως αναφέρεται στο προσάρτημα 1 της τομεακής συμφωνίας επί των εξαγωγικών πιστώσεων, των ανανεώσιμων πηγών ενέργειας και των υδρολογικών έργων (παράρτημα IV).
2. Ολοκληρωμένη αιτιολόγηση της ανάγκης ειδικών χρηματοδοτικών όρων.
3. Όσον αφορά το επιτόκιο, πληροφορίες για το επίπεδο της προσαύξησης επί του ΕΕΑ στην περίπτωση που εφαρμόζεται το άρθρο 4 στοιχεία β) ή γ) της τομεακής συμφωνίας επί των εξαγωγικών πιστώσεων, των ανανεώσιμων πηγών ενέργειας και των υδρολογικών έργων (παράρτημα IV).

η) Παράρτημα X, άρθρο 5

1. Αιτιολόγηση της ανάγκης για την πρόβλεψη όρων σχετικά με τη χρηματοδότηση των έργων
2. Αξία της σύμβασης όσον αφορά τη σύμβαση επί παραδόσει τελειωμένου έργου, το τμήμα των συμβάσεων υπεργολαβίας κ.λπ.
3. Ακριβέστερη περιγραφή του έργου
4. Είδος της κάλυψης που παρέχεται πριν από την ημερομηνία έναρξης της πίστωσης
5. Είδος της κάλυψης πολιτικού κινδύνου πριν από την ημερομηνία έναρξης της πίστωσης
6. Είδος της κάλυψης εμπορικού κινδύνου που παρέχεται πριν από την ημερομηνία έναρξης της πίστωσης
7. Είδος της κάλυψης που παρέχεται μετά την ημερομηνία έναρξης της πίστωσης
8. Είδος της κάλυψης πολιτικού κινδύνου μετά την ημερομηνία έναρξης της πίστωσης
9. Είδος της κάλυψης εμπορικού κινδύνου μετά την ημερομηνία έναρξης της πίστωσης
10. Διάρκεια κατασκευαστικής περιόδου (εάν ισχύει)
11. Διάρκεια της περιόδου εκταμίευσης
12. Μέση σταθμισμένη διάρκεια ζωής της περιόδου αποπληρωμής
13. Χρονοδιάγραμμα αποπληρωμής
14. Συχνότητα αποπληρωμής
15. Χρονικό διάστημα που μεσολαβεί ανάμεσα στην ημερομηνία έναρξης της πίστωσης και την πρώτη αποπληρωμή του αρχικού κεφαλαίου

16. Ποσοστό του αρχικού κεφαλαίου που εξοφλείται στη μέση της πίστωσης
 17. Ποσό του τόκου που κεφαλαιοποιείται πριν από την ημερομηνία έναρξης της πίστωσης
 18. Άλλα τέλη που εισπράττει ο ΟΕΠ (Οργανισμός Εξαγωγικής Πίστωσης), π.χ. προμήθειες ανάληψης υποχρεώσεων (προαιρετικές, εκτός από την περίπτωση συναλλαγών με αγοραστές σε χώρες υψηλού εισοδήματος του ΟΟΣΑ)
 19. Τιμή ασφαλιστρου (προαιρετικό, εκτός από την περίπτωση έργων σε χώρες υψηλού εισοδήματος του ΟΟΣΑ)
 20. Επιβεβαίωση (και εξήγηση, εφόσον απαιτείται) ότι η συναλλαγή αφορά/χαρακτηρίζεται από:
 - χρηματοδότηση συγκεκριμένης οικονομικής μονάδας, στο πλαίσιο της οποίας ο δανειστής δέχεται οι ταμειακές ροές και τα έσοδα της εν λόγω οικονομικής μονάδας να αποτελούν τη βάση των πόρων από τους οποίους θα εξοφληθεί το δάνειο, και το ενεργητικό της ίδιας μονάδας να αποτελεί την εγγύηση του εν λόγω δανείου,
 - χρηματοδότηση εξαγωγών αυτόνομης (από νομική και οικονομική άποψη) εταιρείας ανάληψης έργων, π.χ. ειδικής εταιρείας, στο πλαίσιο εντελώς καινούργιων επενδυτικών έργων με δικά τους έσοδα,
 - ορθό καταμερισμό των κινδύνων μεταξύ των συμμετεχόντων στο έργο, που μπορεί να αποτελούν μετόχους του ιδιωτικού τομέα ή φερέγγυους μετόχους του δημόσιου τομέα, εξαγωγείς, πιστωτές, αγοραστές, με επαρκή ίδια κεφάλαια,
 - επαρκή ταμειακή ροή του έργου, καθ' όλη την προθεσμία αποπληρωμής του χρέους, για την κάλυψη όλων των δαπανών λειτουργίας και την εξυπηρέτηση του εξωτερικού χρέους,
 - κατά προτεραιότητα αφαίρεση των δαπανών λειτουργίας και εξυπηρέτησης του χρέους από έσοδα που προέρχονται από το έργο,
 - μη κρατικό αγοραστή/δανειολήπτη χωρίς κρατική εγγύηση αποπληρωμής,
 - τίτλους βασισμένους στο ενεργητικό για τα έσοδα/περιουσιακά στοιχεία του έργου, π.χ. εκχωρήσεις, ενέχυρα, λογαριασμούς εσόδων κ.λπ.,
 - περιορισμένη χρησιμοποίηση ή απουσία χορηγών μεταξύ μετόχων/επενδυτών του ιδιωτικού τομέα μετά την ολοκλήρωσή του.
- θ) Παράρτημα Χ, άρθρο 5 για έργα σε χώρες υψηλού εισοδήματος του ΟΟΣΑ
1. Συνολικό ποσό του κοινοπρακτικού χρέους για το έργο, συμπεριλαμβανομένων των κρατικών δανειστών και των δανειστών του ιδιωτικού τομέα
 2. Συνολικό ποσό του κοινοπρακτικού χρέους από δανειστές του κρατικού τομέα
 3. Ποσοστό του κοινοπρακτικού χρέους που παρέχουν οι Συμμετέχοντες
 4. Επιβεβαίωση του γεγονότος ότι:
 - όσον αφορά τη συμμετοχή σε κοινοπρακτικό δάνειο με ιδιωτικά χρηματοπιστωτικά ιδρύματα που δεν λαμβάνουν κρατική στήριξη για εξαγωγικές πιστώσεις, ο Συμμετέχων αποτελεί εταίρο μειοψηφίας με ίσα δικαιώματα και υποχρεώσεις καθ' όλη τη διάρκεια του δανείου,
 - η τιμή ασφαλιστρου που αναφέρεται στο σημείο 18 ανωτέρω δεν είναι χαμηλότερη από τη διαθέσιμη χρηματοδότηση της ιδιωτικής αγοράς και είναι ανάλογη με τις αντίστοιχες τιμές που χρεώνουν άλλα ιδιωτικά χρηματοπιστωτικά ιδρύματα που συμμετέχουν στην κοινοπραξία.
-

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ VI

ΥΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ ΤΩΝ ΕΛΑΧΙΣΤΩΝ ΑΣΦΑΛΙΣΤΡΩΝ

Ο μαθηματικός τύπος για τον υπολογισμό των ΕΑ που θα εφαρμόζονται για τις εξαγωγικές πιστώσεις είναι:

$$EA = ((\alpha \times OK) + \beta) \times (PK/0,95) \times ΠΠΠ \times ΠΠΚ \times (1 - ΠΜΑ) \times ΠΚΚ$$

όπου:

- οι α και β είναι οι συντελεστές που συνδέονται με την ισχύουσα κατηγορία κινδύνου χώρας
- OK είναι ο ορίζοντας κινδύνου
- PK είναι το ποσοστό της κάλυψης
- ΠΠΠ είναι ο παράγοντας ποιότητας του προϊόντος
- ΠΠΚ είναι ο παράγοντας του ποσοστού κάλυψης
- ΠΜΑ είναι ο παράγοντας μετριασμού/αποκλεισμού κινδύνου χώρας
- ΠΚΚ είναι ο παράγοντας κάλυψης κινδύνου του αγοραστή

Οι τιμές παραγόντων α και β λαμβάνονται από τον ακόλουθο πίνακα:

	Κατηγορία κινδύνου χώρας							
	0	1	2	3	4	5	6	7
α	μ.δ.σ.	0,100	0,225	0,392	0,585	0,780	0,950	1,120
β	μ.δ.σ.	0,350	0,350	0,400	0,500	0,800	1,200	1,800

Ο ορίζοντας κινδύνου (OK) υπολογίζεται ως εξής:

Για συγκεκριμένους τρόπους αποπληρωμής (δηλαδή ισόποσες εξαμηνιαίες δόσεις για την αποπληρωμή του αρχικού κεφαλαίου):

$$HOR = (\text{διάρκεια της περιόδου εκταμίευσης} \times 0,5) + \text{διάρκεια της περιόδου αποπληρωμής}$$

Για μη συγκεκριμένους τρόπους αποπληρωμής, η αντίστοιχη περίοδος αποπληρωμής (εκφρασμένη υπό τη μορφή ισόποσων, εξαμηνιαίων ή ετήσιων δόσεων) υπολογίζεται χρησιμοποιώντας τον ακόλουθο τύπο:

$$HOR = (\text{σταθμισμένη μέση διάρκεια ζωής της περιόδου αποπληρωμής} - 0,25) / 0,5$$

Η χρήση ετών ή μηνών στον τύπο δεν έχει αντίκτυπο στον υπολογισμό εφόσον η ίδια μονάδα χρησιμοποιείται για την περίοδο εκταμίευσης και αποπληρωμής.

Το ποσοστό κάλυψης (PK) εκφρασμένο σε μορφή δεκαδικής τιμής (ήτοι το 95 τοις εκατό εκφρασμένο ως 0,95)

Ο παράγοντας ποιότητας του προϊόντος (ΠΠΠ) προκύπτει από τον ακόλουθο πίνακα:

	Κατηγορία κινδύνου χώρας							
	0	1	2	3	4	5	6	7
Ποιότητα προϊόντος								
κατώτερη των προδιαγραφών	μ.δ.σ.	0,9965	0,9935	0,9850	0,9825	0,9825	0,9800	0,9800
στο επίπεδο των προδιαγραφών	μ.δ.σ.	1,0000	1,0000	1,0000	1,0000	1,0000	1,0000	1,0000
άνω των προδιαγραφών	μ.δ.σ.	1,0035	1,0065	1,0150	1,0175	1,0175	1,0200	1,0200

Ο συντελεστής του ποσοστού κάλυψης (ΠΠΚ) ορίζεται ως εξής:

Έστω $PK \leq 0,95$, $ΠΠΚ = 1$

Έστω $PK > 0,95$, $ΠΠΚ = 1 + ((PK - 0,95) / 0,05) \times \text{συντελεστής ποσοστού κάλυψης}$

	Κατηγορία κινδύνου χώρας							
	0	1	2	3	4	5	6	7
συντελεστής ποσοστού κάλυψης	μ.δ.σ.	0,00000	0,00337	0,00489	0,01639	0,03657	0,05878	0,08598

Ο παράγοντας μετριασμού/αποκλεισμού κινδύνου χώρας (ΠΜΑ) ορίζεται ως εξής:

Για εξαγωγικές πιστώσεις χωρίς μετριασμό κινδύνου χώρας, $ΠΜΑ = 0$

Για εξαγωγικές πιστώσεις με μετριασμό κινδύνου χώρας, ο ΠΜΑ καθορίζεται σύμφωνα με τα κριτήρια που ορίζονται στο παράρτημα VIII.

Ο παράγοντας κάλυψης κινδύνου του αγοραστή (ΠΚΚ) ορίζεται ως εξής:

Όταν η κάλυψη κινδύνου του αγοραστή αποκλείεται εντελώς, $ΠΚΚ = 0,90$

Όταν η κάλυψη κινδύνου του αγοραστή δεν αποκλείεται, $ΠΚΚ = 1$

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ VII

ΚΡΙΤΗΡΙΑ ΚΑΙ ΠΡΟΫΠΟΘΕΣΕΙΣ ΠΟΥ ΔΙΕΠΟΥΝ ΤΗΝ ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΤΗΣ ΚΑΤΑΤΑΞΗΣ ΚΙΝΔΥΝΟΥ ΧΩΡΑΣ ΜΕ ΒΑΣΗ ΕΓΓΥΗΤΗ Ή ΠΟΛΥΜΕΡΗ Ή ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑΚΟ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟ ΤΡΙΤΗΣ ΧΩΡΑΣ**ΣΚΟΠΟΣ**

Το παρόν παράρτημα περιέχει τα κριτήρια και τις προϋποθέσεις που διέπουν την εφαρμογή της κατάταξης κινδύνου χώρας με βάση εγγυητή ή πολυμερή ή περιφερειακό οργανισμό τρίτης χώρας σύμφωνα με τις καταστάσεις που περιγράφονται στην πρώτη και στη δεύτερη περίπτωση του άρθρου 24 ε) του Διακανονισμού.

ΕΦΑΡΜΟΓΗ

Κατάταξη κινδύνου χώρας με βάση εγγυητή τρίτης χώρας

Περίπτωση 1: Εγγύηση για το συνολικό ποσό που ενέχει κίνδυνο

Όταν η ασφάλεια υπό τη μορφή εγγύησης από έναν φορέα που βρίσκεται εκτός της χώρας του αγοραστή/δανειστή παρέχεται για το συνολικό ποσό που ενέχει κίνδυνο (ήτοι το αρχικό κεφάλαιο και τους τόκους), η εφαρμοστέα κατάταξη κινδύνου για μια χώρα δύναται να είναι εκείνη στην οποία βρίσκεται ο εγγυητής όταν πληρούνται τα ακόλουθα κριτήρια:

- Η εγγύηση καλύπτει όλη τη διάρκεια της πίστωσης.
- Η εγγύηση είναι αμετάκλητη, άνευ όρων και διαθέσιμη εφόσον ζητηθεί.
- Η εγγύηση είναι νομικά έγκυρη και εκτελεστική βάσει της νομολογίας της χώρας του εγγυητή.
- Η εγγύηση είναι για τους πέντε κινδύνους χώρας στη χώρα του αγοραστή/δανειστή.
- Ο εγγυητής είναι φερέγγυος όσον αφορά το μέγεθος του εγγυημένου χρέους.
- Ο εγγυητής υπόκειται στη νομοθεσία περί νομισματικού ελέγχου και μεταβιβάσεων της χώρας στην οποία βρίσκεται.
- Εάν ο εγγυητής είναι θυγατρική/μητρική της υπό εγγύηση οντότητας, οι Συμμετέχοντες καθορίζουν κατά περίπτωση εάν: 1. λαμβάνοντας υπόψη τη σχέση μεταξύ θυγατρικής/μητρικής και τον βαθμό της νομικής δέσμευσης της μητρικής εταιρείας, η θυγατρική/μητρική είναι νομικά και οικονομικά ανεξάρτητη και πληροί τις υποχρεώσεις της ως προς την πληρωμή 2. η θυγατρική/μητρική δύναται να επηρεαστεί από την παρέμβαση τοπικών γεγονότων/νομοθεσίας ή του κυρίαρχου κράτους και 3. η έδρα δέχεται, σε περίπτωση μη εξόφλησης, να εκληφθεί ως υπεύθυνη.

Περίπτωση 2: Εγγύηση για περιορισμένο ποσό

Όταν η ασφάλεια υπό τη μορφή εγγύησης από έναν φορέα που βρίσκεται εκτός της χώρας του αγοραστή/δανειστή παρέχεται για περιορισμένο ποσό που ενέχει κίνδυνο (ήτοι το αρχικό κεφάλαιο και τους τόκους), η ισχύουσα κατάταξη κινδύνου για μια χώρα δύναται να είναι εκείνη στην οποία βρίσκεται ο εγγυητής για το μέρος της πίστωσης που καλύπτεται από την εγγύηση: Εκτός από τα κριτήρια που περιλαμβάνονται στην περίπτωση 1, η κατάταξη χώρας του εγγυητή είναι δυνατόν να εφαρμοστεί μόνον είτε όταν το εγγυημένο ποσό (το αρχικό κεφάλαιο και οι σχετικοί τόκοι) είναι είτε 1) μεγαλύτερο ή ίσο με το 10 τοις εκατό του αρχικού κεφαλαίου συν τους σχετικούς τόκους, ή 2) πέντε εκατ. αρχικό κεφάλαιο ΕΤΔ συν τους σχετικούς τόκους εάν η συναλλαγή υπερβαίνει τα 50 εκατ. ΕΤΔ.

Για το μέρος της πίστωσης που δεν καλύπτεται από εγγύηση, η ισχύουσα κατάταξη κινδύνου χώρας είναι αυτή της χώρας του αγοραστή.

Κατάταξη κινδύνου χώρας με βάση πολυμερή ή περιφερειακό οργανισμό

Περίπτωση 1: Εγγύηση για το συνολικό ποσό που ενέχει κίνδυνο

Όταν η ασφάλεια, υπό τη μορφή εγγύησης από πολυμερή ή περιφερειακό οργανισμό που έχει αποτελέσει αντικείμενο κατάταξης, παρέχεται για το συνολικό ποσό που ενέχει κίνδυνο (ήτοι το αρχικό κεφάλαιο και τους τόκους), η ισχύουσα κατάταξη κινδύνου για μια χώρα δύναται να είναι εκείνη που ισχύει για τον πολυμερή ή περιφερειακό οργανισμό όταν ισχύουν τα ακόλουθα κριτήρια:

- Η εγγύηση καλύπτει όλη τη διάρκεια της πίστωσης.
- Η εγγύηση είναι αμετάκλητη, άνευ όρων και διαθέσιμη εφόσον ζητηθεί.

- Η εγγύηση είναι για τους πέντε κινδύνους χώρας στη χώρα του αγοραστή/δανειστή.
- Ο εγγυητής δεσμεύεται νομικά για το συνολικό ποσό της πίστωσης.
- Οι αποπληρωμές γίνονται απευθείας στον πιστωτή.

Περίπτωση 2: Εγγύηση για περιορισμένο ποσό

Όταν η ασφάλεια, υπό τη μορφή εγγύησης από πολυμερή ή περιφερειακό οργανισμό που έχει αποτελέσει αντικείμενο κατάταξης, παρέχεται για περιορισμένο ποσό που ενέχει κίνδυνο (ήτοι το αρχικό κεφάλαιο και τους τόκους), η ισχύουσα κατάταξη κινδύνου για μια χώρα δύναται να είναι εκείνη που ισχύει για τον πολυμερή ή περιφερειακό οργανισμό για το μέρος της πίστωσης που καλύπτεται από την εγγύηση. Εκτός από τα κριτήρια που περιλαμβάνονται στην περίπτωση 1, η κατάταξη πολυμερούς ή περιφερειακού οργανισμού είναι δυνατόν να εφαρμοστεί μόνον είτε όταν το εγγυημένο ποσό (το αρχικό κεφάλαιο και οι σχετικοί τόκοι) είναι είτε 1) μεγαλύτερο ή ίσο με το 10 τοις εκατό του αρχικού κεφαλαίου συν τους σχετικούς τόκους, ή 2) πέντε εκατ. αρχικό κεφάλαιο ΕΤΔ συν τους σχετικούς τόκους εάν η συναλλαγή υπερβαίνει τα 50 εκατ. ΕΤΔ.

Για το μέρος της πίστωσης που δεν καλύπτεται από εγγύηση, η ισχύουσα κατάταξη κινδύνου χώρας είναι αυτή της χώρας του αγοραστή.

Περίπτωση 3: Πολυμερής ή περιφερειακός οργανισμός-δανειολήπτης

Όταν ένας πολυμερής ή περιφερειακός οργανισμός που έχει αποτελέσει αντικείμενο κατάταξης είναι δανειολήπτης, η ισχύουσα κατάταξη κινδύνου χώρας δύναται να είναι εκείνη του πολυμερούς ή περιφερειακού οργανισμού.

Κατάταξη πολυμερών ή περιφερειακών οργανισμών

Οι πολυμερείς και περιφερειακοί οργανισμοί θα είναι επιλέξιμοι για κατάταξη εάν ο οργανισμός είναι γενικά απαλλαγμένος από τη νομοθεσία περί νομισματικού ελέγχου και μεταβιβάσεων της χώρας στην οποία βρίσκεται. Οι οργανισμοί αυτοί θα κατατάσσονται κατά περίπτωση στις κατηγορίες κινδύνου χώρας 0 έως 7 σύμφωνα με αξιολόγηση του κινδύνου για τον καθένα ξεχωριστά και λαμβάνοντας υπόψη εάν:

- ο οργανισμός έχει καταστατική και οικονομική ανεξαρτησία,
- κανένα από τα περιουσιακά στοιχεία του οργανισμού δεν κινδυνεύει από εθνικοποίηση ή κατάσχεση,
- ο οργανισμός διαθέτει πλήρη ελευθερία μεταβίβασης ή μετατροπής χρηματικών ποσών,
- ο οργανισμός δεν υπόκειται σε κρατική παρέμβαση στη χώρα όπου βρίσκεται,
- ο οργανισμός είναι απαλλαγμένος από τη φορολογία, και
- όλα τα κράτη μέλη που υπάγονται σε αυτόν οφείλουν να παρέχουν πρόσθετο κεφάλαιο ώστε να πληρούνται οι υποχρεώσεις του οργανισμού,

Η αξιολόγηση πρέπει επίσης να λαμβάνει υπόψη το ιστορικό εγγραφής της πληρωμής σε περιπτώσεις μη εξόφλησης πιστωτικού κινδύνου χώρας είτε στη χώρα όπου βρίσκεται είτε στη χώρα του αγοραστή/δανειολήπτη· και κάθε άλλο παράγοντα που μπορεί να θεωρείται ενδεδειγμένος κατά τη διαδικασία αξιολόγησης.

Ο κατάλογος των πολυμερών ή περιφερειακών οργανισμών που έχουν αποτελέσει αντικείμενο κατάταξης δεν είναι πλήρης και κάθε Συμμετέχων δύναται να επιλέξει ένα ίδρυμα για ανασκόπηση σύμφωνα με τα προαναφερόμενα. Οι κατατάξεις των πολυμερών και περιφερειακών οργανισμών θα δημοσιοποιούνται από τους Συμμετέχοντες.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ VIII

ΚΡΙΤΗΡΙΑ ΚΑΙ ΠΡΟΫΠΟΘΕΣΕΙΣ ΠΟΥ ΔΙΕΠΟΥΝ ΤΗΝ ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΤΗΣ ΤΕΧΝΙΚΗΣ ΜΕΤΡΙΑΣΜΟΥ/ΑΠΟΚΛΕΙΣΜΟΥ ΚΙΝΔΥΝΟΥ ΧΩΡΑΣ ΚΑΤΑ ΤΟΝ ΥΠΟΛΟΓΙΣΜΟ ΤΩΝ ΕΛΑΧΙΣΤΩΝ ΑΣΦΑΛΙΣΤΡΩΝ**ΣΚΟΠΟΣ**

Το παρόν παράρτημα παρέχει λεπτομέρειες σχετικά με τη χρήση τεχνικών μετριασμού/αποκλεισμού κινδύνου χώρας που περιέχονται στο άρθρο 28 β) του Διακανονισμού· σε αυτές περιλαμβάνονται τα κριτήρια, οι προϋποθέσεις και οι ειδικές συγκυρίες που ισχύουν για τη χρήση τους καθώς και οι ισχύοντες ΠΜΑ.

ΓΕΝΙΚΗ ΕΦΑΡΜΟΓΗ

Όσον αφορά όλες τις τεχνικές μετριασμού/αποκλεισμού κινδύνου χώρας που περιέχονται στο άρθρο 28 β) του Διακανονισμού:

- Οι ΠΜΑ που περιέχονται στον κατάλογο είναι ο μέγιστος αριθμός που πρέπει να προβλέπεται στην καλύτερη περίπτωση και πρέπει να δικαιολογείται κατά περίπτωση.
- Οι Συμμετέχοντες επιβεβαιώνουν εάν οι ρυθμίσεις ασφάλειας είναι δυνατόν να επιβληθούν νομίμως στο νομικό/δικαστικό τους περιβάλλον.
- Τα ΕΑ που προκύπτουν από τη χρήση τεχνικών μετριασμού/αποκλεισμού κινδύνου χώρας δεν θα είναι μειωμένα σε σχέση με τις τιμές της ιδιωτικής αγοράς υπό παρόμοιες συνθήκες.
- Σε περίπτωση που μια συναλλαγή χρηματοδοτείται παράλληλα από άλλες πηγές, κάθε ασφάλεια που παρακρατείται σε σχέση με τη δημόσια εξαγωγική πίστωση αποτελεί αντικείμενο μεταχείρισης, με ίσες, τουλάχιστον, υποχρεώσεις και δικαιώματα με την ίδια ασφάλεια που ισχύει για τις άλλες πηγές.

ΕΙΔΙΚΗ ΕΦΑΡΜΟΓΗ**1. Μελλοντικές εξωχώριες ροές συνδεόμενες με εξωχώριο δεσμευμένο μεσεγγυητικό λογαριασμό****Ορισμός**

Έγγραφο, όπως τίτλος, απόδειξη ή συμφωνητικό εμπιστευματοδόχου, που σφραγίζεται και παραδίδεται σε τρίτο, δηλαδή σε πρόσωπο που δεν είναι συμβαλλόμενος στη σχετική πράξη, προκειμένου να φυλαχτεί από αυτό το πρόσωπο έως την εκπλήρωση ορισμένων όρων και να παραδοθεί στη συνέχεια στο άλλο μέρος για να παραγάγει αποτελέσματα. Εάν ικανοποιούνται τα ακόλουθα κριτήρια βάσει των προαναφερόμενων πρόσθετων παραγόντων, η εν λόγω τεχνική είναι δυνατόν να μειώσει ή να εξαλείψει τους κινδύνους μεταβίβασης, κυρίως στις υψηλότερες κατηγορίες κινδύνου χώρας.

Κριτήρια

- Ο δεσμευμένος μεσεγγυητικός λογαριασμός συνδέεται με ένα έργο «παραγωγής» εσόδων σε συνάλλαγμα και οι ροές στον δεσμευμένο μεσεγγυητικό λογαριασμό προέρχονται από το ίδιο το έργο και/ή από άλλες εξαγωγικές απαιτήσεις στο εξωτερικό.
- Ο δεσμευμένος μεσεγγυητικός λογαριασμός παραμένει σε εξωχώρια εταιρεία, ήτοι βρίσκεται εκτός της χώρας του αγοραστή/δανειολήπτη όπου υπάρχουν πολύ περιορισμένοι κίνδυνοι χώρας, μεταβίβασης ή άλλοι (ήτοι χώρα που κατατάσσεται στην κατηγορία 0).
- Ο δεσμευμένος μεσεγγυητικός λογαριασμός βρίσκεται σε τράπεζα πρώτης κατηγορίας που δεν ελέγχεται άμεσα ή έμμεσα από συμφέροντα του αγοραστή/δανειολήπτη ή από τη χώρα του αγοραστή/δανειολήπτη.
- Η χρηματοδότηση του λογαριασμού ασφαρίζεται μέσω μακροπρόθεσμων ή άλλων κατάλληλων συμβάσεων.
- Το σύνολο των πηγών των εσόδων (δηλαδή που προέρχονται από το ίδιο το έργο και/ή από τις άλλες πηγές) του αγοραστή/δανειολήπτη που εισρέουν στον λογαριασμό είναι σε σκληρό νόμισμα και οφείλουν λογικά να είναι συνολικά επαρκή για την εξυπηρέτηση του χρέους καθ' όλη τη διάρκεια της πίστωσης και προέρχονται από έναν ή περισσότερους φερέγγυους ξένους πελάτες που βρίσκονται σε χώρες καλύτερου κινδύνου σε σχέση με τη χώρα του αγοραστή/δανειολήπτη (δηλαδή κανονικά σε χώρες που κατατάσσονται στην κατηγορία 0).
- Ο αγοραστής/δανειολήπτης δίνει αμετάκλητα οδηγίες στους αλλοδαπούς πελάτες να πληρώνουν απευθείας στον λογαριασμό (δηλαδή οι πληρωμές δεν γίνονται μέσω λογαριασμού που ελέγχεται από τον αγοραστή/δανειολήπτη ή μέσω της χώρας του).
- Τα κονδύλια που πρέπει να μείνουν στον λογαριασμό ισούνται με χρονικό διάστημα που αντιστοιχεί τουλάχιστον σε εξυπηρέτηση χρέους έξι μηνών. Όταν η δομή χρηματοδότησης ενός έργου εφαρμόζει ευέλικτους όρους αποπληρωμής, πρέπει να παραμένει στον λογαριασμό ποσό ίσο με πραγματική εξυπηρέτηση χρέους διάρκειας έξι μηνών βάσει αυτών των ευέλικτων όρων· το ποσό αυτό είναι δυνατόν να αλλάζει κατά καιρούς ανάλογα με το είδος της εξυπηρέτησης χρέους.

- Ο αγοραστής/δανειολήπτης έχει περιορισμένη πρόσβαση στον λογαριασμό (δηλαδή μόνον ύστερα από την πληρωμή της εξυπηρέτησης χρέους βάσει της πίστωσης).
- Τα έσοδα που κατατίθενται στον λογαριασμό προορίζονται για τον δανειοδότη ως άμεσο δικαιούχο, για όλη τη διάρκεια της πίστωσης.
- Έχουν ληφθεί όλες οι απαραίτητες νόμιμες άδειες από τις τοπικές και από άλλες συναφείς αρχές για το άνοιγμα του λογαριασμού.
- Ο δεσμευμένος μεσεγγυητικός λογαριασμός και οι συμβατικές ρυθμίσεις δύνανται να μην είναι υπό όρους και/ή ανακλητές και/ή περιορισμένες στον χρόνο.

Περαιτέρω παράγοντες που πρέπει να ληφθούν υπόψη:

Η τεχνική εφαρμόζεται βάσει εξέτασης των προαναφερόμενων χαρακτηριστικών κατά περίπτωση και, μεταξύ άλλων, βάσει:

- της χώρας, του αγοραστή/δανειολήπτη (ήτοι του δημόσιου ή του ιδιωτικού τομέα), του κλάδου, του ευάλωτου χαρακτήρα σε σχέση με τα ενεχόμενα προϊόντα ή υπηρεσίες, περιλαμβανομένης της διαθεσιμότητάς τους για το σύνολο της διάρκειας της πίστωσης, των πελατών,
- των νομικών δομών, π.χ. εάν ο μηχανισμός είναι επαρκώς προστατευμένος όσον αφορά την επίδραση του αγοραστή/δανειολήπτη ή της χώρας του,
- του βαθμού στον οποίο η τεχνική εξακολουθεί να εξαρτάται από κρατικό παρεμβατισμό, ανανέωση ή απόσυρση,
- του εάν ο λογαριασμός προστατεύεται επαρκώς έναντι κινδύνων που συνδέονται με έργα,
- του ποσού που θα εισέλθει στον λογαριασμό και του μηχανισμού για τη συνέχιση της επαρκούς τροφοδοσίας του,
- της κατάστασης όσον αφορά τη Λέσχη των Παρισίων (π.χ. όσον αφορά το ενδεχόμενο εξαίρεσης),
- του πιθανού αντικτύπου κινδύνων χώρας άλλων του κινδύνου μεταφοράς,
- της προστασίας έναντι κινδύνων της χώρας όπου βρίσκεται ο λογαριασμός,
- των συμβάσεων με τους πελάτες, περιλαμβανομένης της φύσης και της διάρκειάς τους, και
- του συνολικού ποσού των αναμενόμενων αλλοδαπών εσόδων σε σχέση με το συνολικό ποσό της πίστωσης.

Ισχύοντες ΠΜΑ

Οι μέγιστοι ισχύοντες ΠΜΑ είναι 0,20, εκτός εάν:

Ειδική περίπτωση 1: Οι μέγιστοι ισχύοντες ΠΜΑ είναι 0,40 εφόσον πληρούνται όλα τα ακόλουθα πρόσθετα κριτήρια:

- Ο πιστωτής έχει κατά προτεραιότητα συμφέρον στον δεσμευμένο μεσεγγυητικό λογαριασμό στις μακροπρόθεσμες συμβάσεις.
- Ο αγοραστής/δανειολήπτης είναι ιδιώτης εφόσον η ιδιοκτησία υπερβαίνει ποσοστό 80 τοις εκατό.
- Ο προβλεπόμενος δείκτης κάλυψης κατά τη διάρκεια του δανείου (ΔΚΔΔ) ανέρχεται κατά μέσο όρο σε τουλάχιστον 2,5:1 ή σε τουλάχιστον 2,0:1 και η προβλεπόμενη αναλογία κάλυψης της ετήσιας εξυπηρέτησης του χρέους (ΑΚΕΕΔ) δεν είναι μικρότερη από 1,0 καθ' όλη τη διάρκεια της πίστωσης.⁽¹⁾
- Υπάρχει δωδεκάμηνη τουλάχιστον προχρηματοδότηση της εξυπηρέτησης χρέους, το οποίο αναπληρούται ύστερα από κάθε ανάληψη επί του ποσού της προχρηματοδότησης.

⁽¹⁾ Οι υπολογισμοί των ΔΚΔΔ και ΑΚΕΕΔ γίνονται σύμφωνα με τις συμβάσεις που συνήθως εφαρμόζουν συντηρητικοί διεθνείς δανειοδότες για να συνάψουν μια (σενάριο αναφοράς) τραπεζική υπόθεση βάσει συμφωνίας που η σύναψή της είτε έχει ολοκληρωθεί είτε τελεί υπό διαπραγμάτευση, ύστερα από την ολοκλήρωση πλήρους (τεχνικής και οικονομικής) διαδικασίας εποπτείας.

Ειδική περίπτωση 2: Οι μέγιστοι ισχύοντες ΠΜΑ είναι 0,30 εφόσον πληρούνται όλα τα ακόλουθα πρόσθετα κριτήρια:

- είτε ο ΔΚΔΔ ανέρχεται κατά μέσο όρο σε τουλάχιστον 1,75:1 είτε το ποσό του δεσμευμένου μεσεγγυητικού λογαριασμού αντιστοιχεί σε εννεάμηνη τουλάχιστον προχρηματοδότηση της εξυπηρέτησης χρέους και το οποίο αναπληρώνεται ύστερα από κάθε ανάληψη επί του ποσού της προχρηματοδότησης.

2. Εξωχώρια προνομιούχος ασφάλεια

Ορισμός

Εξωχώρια ενέχυρα πρώτης ή δευτέρας τάξεως ή εκχωρήσεις εξωχωρίων ασφαλειών που κατέχονται από μέτοχο του αγοραστή/δανειζομένου ή από τον ίδιο τον αγοραστή/δανειζόμενο, ή μετρητά σε εξωχώριο λογαριασμό.

Κριτήρια

- Οι ασφάλειες ορίζονται ως μετοχές και ομολογίες εισηγμένες στο χρηματιστήριο, εκδοθείσες από οντότητες εγκατεστημένες σε χώρα χαμηλότερου κινδύνου, άλλη από τη χώρα του αγοραστή/δανειολήπτη και οι οποίες είναι αντικείμενο διαπραγμάτευσης σε χρηματιστήρια χωρών ταξινομημένων στην κατηγορία 0.
- Τα ποσά τοις μετρητοίς ορίζονται ως καταθέσεις σε σκληρό νόμισμα χωρών που κατατάσσονται στην κατηγορία 0 ή ως διαθέσιμα σε τέτοιου είδους νομίσματα που εκδίδονται από χώρες της κατηγορίας 0.
- Η ασφάλεια είναι αμετάκλητη και άνευ όρων για όλη τη διάρκεια της πίστωσης.
- Η χώρα όπου βρίσκεται η ασφάλεια αντιπροσωπεύει χαμηλότερο κίνδυνο σε σχέση με τη χώρα του αγοραστή/δανειολήπτη και κανονικά θα κατατασσόταν στην κατηγορία 0.
- Η ασφάλεια είναι απρόσιτη για τον και δεν υπάγεται στη δικαιοδοσία του αγοραστή/δανειολήπτη.
- Η συντηρητική εκτιμείσα αναμενόμενη αγοραία αξία των ασφαλειών αντιστοιχεί στο ποσό του εναπομένου δανείου που καλύπτει η κινητή αξία κατά τη διάρκεια της περιόδου αποπληρωμής.
- Σε κάθε περίπτωση, η κατάθεση μετρητών ή η συντηρητική εκτίμηση των ασφαλειών (που πρέπει να καλύπτει τόσο το κεφάλαιο όσο και τους τόκους) θα είναι 1) όχι μικρότερη από 10 τοις εκατό του αρχικού κεφαλαίου συν τους σχετικούς τόκους, ή 2) πέντε εκατ. ΕΤΔ αρχικό κεφάλαιο συν τους σχετικούς τόκους σε περίπτωση που η συναλλαγή υπερβαίνει τα 50 εκατ. ΕΤΔ.
- Η ασφάλεια είναι δυνατόν να εκποιηθεί νόμιμα και άνευ όρων σε οποιαδήποτε περίπτωση μη εξόφλησης (ήτοι πιστωτικών κινδύνων χώρας στη χώρα του αγοραστή/δανειολήπτη).
- Τα έσοδα από τις ασφάλειες ή από τα μετρητά δύνανται να μετατρέπονται ελεύθερα στο νόμισμα της πίστωσης ή σε άλλο σκληρό νόμισμα.
- Σε περίπτωση μη εξόφλησης, οι ασφάλειες μεταφέρονται απευθείας στον πιστωτή ή τα μετρητά πληρώνονται άμεσα στον πιστωτή για το κατάλληλο ποσό.

Περαιτέρω παράγοντες που πρέπει να ληφθούν υπόψη:

Η τεχνική εφαρμόζεται κανονικά σε όλες τις χώρες, αγοραστές/δανειολήπτες και τομείς, βάσει εξέτασης των προαναφερόμενων χαρακτηριστικών κατά περίπτωση και, μεταξύ άλλων, με βάση:

- τις επιπτώσεις λόγω της κατοχής (από το δημόσιο ή από ιδιώτες) των ασφαλειών ή των καταθέσεων σε μετρητά, π.χ. όσον αφορά την πιθανότητα ρευστοποίησης των εν λόγω ασφαλειών σε περίπτωση ύπαρξης οφειλετών του δημοσίου,
- την πιθανή αξία των ασφαλειών στο μέλλον και την πιθανότητα ρευστοποίησης σε σχέση με τον φορέα, τον κλάδο και τη χώρα από την οποία προέρχονται,
- το νομικό περιβάλλον.

Ισχύοντες ΠΜΑ

Οι ειδικοί ΠΜΑ προς εφαρμογή:

- αντανακλούν το βαθμό δυνητικής εξωτερικεύσης που εξαρτάται, μεταξύ άλλων, από την υπολειμματική αξία των στοιχείων ενεργητικού, καθώς και από ενδεχόμενες αβεβαιότητες ως προς τη ρευστοποίηση της ασφάλειας,

— καθορίζονται κατά περίπτωση ώστε να αντισταθμίζουν, μεταξύ άλλων, επί συγκεκριμένης βάσης, την αξία του παρεχόμενου τίτλου σε σχέση με την αρχική αξία της πίστωσης και την ισχύουσα κατάταξη κινδύνου χώρας, της χώρας στην οποία βρίσκεται η ασφάλεια.

Η αξία των ασφαλειών σε μετρητά λαμβάνεται σε ποσοστό έως 80 τοις εκατό και η αξία των μετοχών ή ομολογιών λαμβάνεται σε ποσοστό έως 35 τοις εκατό της συντηρητικής εκτίμησης.

3. Εξωχώρα ασφάλεια επί περιουσιακών στοιχείων

Ορισμός

Ασφάλεια υπό μορφή υποθήκης πρώτης τάξεως επί ακινήτων στο εξωτερικό.

Κριτήρια

— Η ασφάλεια είναι αμετάκλητη και άνευ όρων για όλη τη διάρκεια της πίστωσης.

— Τα ακίνητα περιουσιακά στοιχεία έχουν συντηρητικά εκτιμηθείσα αναμενόμενη αγοραία αξία και αντιπροσωπεύουν για τον ιδιοκτήτη ουσιαστικό μερίδιο συμμετοχής. Αυτή η προβλεπόμενη τιμή αντιστοιχεί κατά τη διάρκεια της περιόδου αποπληρωμής με το ποσό του εναπομένοντος χρέους στον αγοραστή/δανειολήπτη.

— Η ασφάλεια είναι δυνατόν να εκποιηθεί νόμιμα και άνευ όρων σε οποιαδήποτε περίπτωση μη εξόφλησης (ήτοι πιστωτικών κινδύνων χώρας στη χώρα του αγοραστή/δανειολήπτη).

— Τα έσοδα δύνανται να μετατρέπονται στο νόμισμα της πίστωσης ή σε άλλο σκληρό νόμισμα.

— Σε περίπτωση μη εξόφλησης, χορηγούνται ή καταβάλλονται άμεσα στον πιστωτή τα αντίστοιχα έσοδα.

— Η χώρα όπου δύνανται να επιβληθεί η ασφάλεια αποτελεί χώρα κατηγορίας χαμηλότερου κινδύνου σε σχέση με τη χώρα του αγοραστή/δανειολήπτη, δηλαδή κατατάσσεται κανονικά στις κατηγορίες χαμηλότερου κινδύνου.

Περαιτέρω παράγοντες που πρέπει να ληφθούν υπόψη:

Η τεχνική εφαρμόζεται κανονικά σε όλες τις χώρες, αγοραστές/δανειολήπτες και τομείς, βάσει εξέτασης των προαναφερόμενων χαρακτηριστικών κατά περίπτωση και μεταξύ άλλων, βάσει:

— των επιπτώσεων λόγω της κατοχής ακινήτων περιουσιακών στοιχείων (από το δημόσιο ή από ιδιώτες), π.χ. όσον αφορά την πιθανότητα ρευστοποίησης των εν λόγω ασφαλειών σε περίπτωση ύπαρξης ιδιοκτησίας του δημοσίου,

— της φύσης των ακινήτων περιουσιακών στοιχείων (π.χ. είδος κλάδου) που δύνανται να έχει αντίκτυπο στην υπολειμματική αξία τους καθώς και στην πιθανότητα ρευστοποίησης,

— του νομικού περιβάλλοντος.

Ισχύοντες ΠΜΑ

Οι ειδικοί ΠΜΑ προς εφαρμογή:

— αντισταθμίζουν τον βαθμό δυνητικής εξωτερικεύσης που εξαρτάται, μεταξύ άλλων, από την υπολειμματική αξία των στοιχείων ενεργητικού, καθώς και από ενδεχόμενες αβεβαιότητες ως προς τη ρευστοποίηση της ασφάλειας, και

— καθορίζονται κατά περίπτωση ώστε να αντισταθμίζουν, μεταξύ άλλων, επί συγκεκριμένης βάσης, την αξία του παρεχόμενου τίτλου σε σχέση με την αρχική αξία της πίστωσης και την ισχύουσα κατάταξη κινδύνου χώρας, της χώρας στην οποία βρίσκεται η ασφάλεια.

Η διαφορά μεταξύ των ΠΜΑ που προκύπτουν από την εφαρμογή αυτής της τεχνικής και των ΠΜΑ που δεν εφαρμόζουν παράγοντες μετριασμού δεν δύνανται να υπερβαίνει το 15 τοις εκατό της διαφοράς μεταξύ των ΠΜΑ που δεν εφαρμόζουν παράγοντες μετριασμού και των ΠΜΑ που προκύπτουν από την εφαρμογή της κατάταξης κινδύνου χώρας της χώρας στην οποία βρίσκεται το περιουσιακό στοιχείο.

Στις παρακάτω περιπτώσεις, οι επιπτώσεις στην τιμολόγηση ισχύουν βάσει των παρακάτω:

— Η ασφάλεια (που πρέπει να καλύπτει τόσο το κεφάλαιο όσο και τους τόκους) περιορίζεται ποσοτικά σε ομοιόμορφη βάση για όλη τη διάρκεια της πίστωσης και για 1) όχι κάτω του 10 τοις εκατό του κεφαλαίου συν τους συναφείς τόκους, ή 2) αρχικό κεφάλαιο πέντε εκατ. ΕΤΔ συν τους συναφείς τόκους σε περίπτωση που η συναλλαγή υπερβαίνει 50 εκατ. ΕΤΔ· στην περίπτωση αυτή η επίπτωση στην τιμολόγηση ισχύει σε αναλογική βάση ως προς το εγγυημένο ποσό/αρχικό ποσό της πίστωσης.

- Η ασφάλεια (που πρέπει να καλύπτει τόσο το κεφάλαιο όσο και τους τόκους) περιορίζεται ποσοτικά σε μη ομοιόμορφη βάση για όλη τη διάρκεια της πίστωσης και για 1) όχι κάτω του 10 τοις εκατό του κεφαλαίου συν τους συναφείς τόκους, ή 2) αρχικό κεφάλαιο πέντε εκατ. ΕΤΔ συν τους συναφείς τόκους σε περίπτωση που η συναλλαγή υπερβαίνει 50 εκατ. ΕΤΔ. Στην περίπτωση αυτή η επίπτωση στην τιμολόγηση ισχύει σε αναλογική βάση που προκύπτει από τη χρήση της έννοιας της μέσης σταθμισμένης διάρκειας ζωής.

4. Χρηματοδότηση ασφαλιζόμενη με και βασιζόμενη σε εξωχώρια περιουσιακά στοιχεία

Ορισμός

Ασφάλεια υπό μορφή εξωχώριας χρηματοδοτικής μίσθωσης ή πρώτης τάξεως ενεχύρου επί κινητών περιουσιακών στοιχείων η οποία

1. χρησιμοποιείται για να καταστήσει αποδεκτό τον πιστωτικό κίνδυνο χώρας (π.χ. για χώρες σε κατηγορίες υψηλού κινδύνου)
2. συνδέεται κυρίως με τους κινδύνους του αγοραστή/δανειζομένου ή του εκμισθωτή

Κριτήρια

- Τα περιουσιακά στοιχεία συνδέονται τυπικά άμεσα με τη συναλλαγή.
- Τα περιουσιακά στοιχεία είναι ταυτοποιήσιμα και κινητά ή φορητά και δύνανται να περιέλθουν εκ νέου στην ιδιοκτησία τόσο του πιστωτή, όσο και του αντιπροσώπου του ή άλλου εξουσιοδοτημένου προσώπου εκτός της χώρας του αγοραστή/δανειολήπτη ή μισθωτή, ή να κατασχεθούν, κυριολεκτικά ή νομικά.
- Η ασφάλεια είναι αμετάκλητη και άνευ όρων για όλη τη διάρκεια της πίστωσης.
- Τα περιουσιακά στοιχεία έχουν συντηρητικά εκτιμηθείσα αναμενόμενη αγοραία αξία που αντιστοιχεί στο ποσό του εναπομένου δανείου που καλύπτει η κινητή αξία κατά τη διάρκεια της περιόδου αποπληρωμής.
- Η ασφάλεια καταχωρίζεται στο εξωτερικό σε αποδεκτή δικαιοδοσία.
- Τα περιουσιακά στοιχεία δύνανται να πωληθούν ελεύθερα και προσφέρουν ευκαιρίες για τη χρήση τους εκτός της χώρας του αγοραστή/δανειολήπτη ή μισθωτή.
- Τα έσοδα δύνανται να μετατρέπονται στο νόμισμα της πίστωσης ή σε άλλο σκληρό νόμισμα.
- Σε περίπτωση ρευστοποίησης της ασφάλειας, τα έσοδα καταβάλλονται απευθείας στον πιστωτή.

Περαιτέρω παράγοντες που πρέπει να ληφθούν υπόψη:

Η τεχνική εφαρμόζεται καταρχήν, για παράδειγμα, σε αεροσκάφη, πλοία και εξέδρες πετρελαίου, που προορίζονται κυρίως για χρησιμοποίηση εκτός της χώρας του αγοραστή/δανειστή ή του μισθωτή, ωστόσο δύναται να εφαρμόζεται σε όλες τις χώρες, αγοραστές/δανειστές και κλάδους, βάσει εξέτασης κατά περίπτωση των προαναφερόμενων χαρακτηριστικών και, μεταξύ άλλων, όσον αφορά:

- τη φύση των περιουσιακών στοιχείων, που μπορεί να έχει αντίκτυπο στην πλήρη τους κινητικότητα, στην πιθανότητα να περιέλθουν εκ νέου στην ιδιοκτησία του αγοραστή/δανειστή ή μισθωτή εκτός της χώρας του και την προβλεπόμενη αξία αγοράς τους,
- το κόστος λόγω της κατάσχεσης, μεταφοράς, αναπαλάωσης και επαναπώλησης των περιουσιακών στοιχείων καθώς και το κόστος των τόκων που αυξάνονται έως την πώληση,
- την πιθανότητα κατάσχεσης των περιουσιακών στοιχείων στις χώρες χαμηλότερου κινδύνου που προσφέρουν κατάλληλο νομικό περιβάλλον.

Ισχύοντες ΠΜΑ

Οι ειδικοί ΠΜΑ προς εφαρμογή:

- αντανακλούν τον βαθμό ενδεχόμενου μετριασμού/αποκλεισμού κινδύνου χώρας ανάλογα, μεταξύ άλλων, με την υπολειμματική αξία των περιουσιακών στοιχείων καθώς και των πιθανών αβεβαιοτήτων όσον αφορά την ανακτησιμότητά τους σε διεθνές επίπεδο,
- καθορίζονται κατά περίπτωση, και
- δεν υπερβαίνουν ποσοστό 0,10, ή 0,20 στην περίπτωση των αεροσκαφών.

Στην περίπτωση που η ασφάλεια (που πρέπει να καλύπτει τόσο το αρχικό κεφάλαιο όσο και τους τόκους) περιορίζεται ποσοτικά σε ομοιόμορφη βάση για το σύνολο της διάρκειας της πίστωσης και για: 1) όχι λιγότερο από 10 τοις εκατό του αρχικού κεφαλαίου συν τους συναφείς τόκους, ή 2) πέντε εκατ. ΕΤΔ αρχικό κεφάλαιο συν τους συνδεόμενους τόκους εάν η συναλλαγή υπερβαίνει τα 50 εκατ. ΕΤΔ, οι ΠΜΑ υπολογίζονται σε βάση που αντανάκλα το ποσό της ασφάλειας σε σύγκριση με το εγγυημένο αρχικό κεφάλαιο/το αρχικό κεφάλαιο της πίστωσης.

5. Συγχρηματοδότηση με διεθνή χρηματοπιστωτικά ιδρύματα (ΔΧΙ)

Ορισμός

Η εξαγωγική πίστωση (δηλαδή ασφάλεια/εγγύηση/δάνειο) συγχρηματοδοτείται από κοινού με ένα ΔΧΙ που έχει αποτελέσει αντικείμενο κατάταξης από τους Συμμετέχοντες για σκοπούς που αφορούν ασφάλιστρα.

Κριτήρια

- Το ΔΧΙ απολαύει καθεστώςτος προτιμώμενου πιστωτή.
- Το ΔΧΙ έχει αξιολογήσει το έργο, τις τεχνικές, οικονομικές και χρηματοοικονομικές πτυχές του καθώς και το περιβάλλον κινδύνου της χώρας.
- Το ΔΧΙ θεωρείται ότι ακολουθεί την εκτέλεση και την αποπληρωμή του έργου.

Περαιτέρω παράγοντες που πρέπει να ληφθούν υπόψη:

Η τεχνική ισχύει για όλες τις χώρες/αγοραστές/δανειολήπτες και κλάδους όπου το ΔΧΙ μπορεί να παρέμβει σύμφωνα με το καθεστώς και την πολιτική του βάσει κατά περίπτωση εξέτασης των προαναφερόμενων χαρακτηριστικών και, μεταξύ άλλων, όσον αφορά το εάν, σχετικά με το έργο:

- ο Συμμετέχων και το ΔΧΙ έχουν αναπτύξει στενή σχέση ανταλλαγών κατά τη διάρκεια της διαδικασίας αξιολόγησης και σύστασης του έργου και της χρηματοδότησής του,
- στον συμμετέχοντα έχουν χορηγηθεί από το ΔΧΙ ρήτρα ισοτιμίας και ρήτρες δανειακών συμβάσεων που καθιστούν όλα τα δάνεια απαιτητά για το σύνολο του ποσού και τη διάρκεια της πίστωσης,
- οι ρήτρες και η συνεργασία μεταξύ του συμμετέχοντος και του ΔΧΙ ισχύουν επίσης σε περίπτωση που δεν συμπίπτουν οι προθεσμίες λήξης και τα αντίστοιχα ποσά των απαιτήσεων στο πλαίσιο των δύο πιστώσεων, και
- οι ίδιες ρυθμίσεις περί ΔΧΙ ισχύουν για οποιαδήποτε ανταγωνιστική προσφορά από Συμμετέχοντα.

Ισχύοντες ΠΜΑ

Οι μέγιστοι ισχύοντες ΠΜΑ δεν δύνανται να υπερβαίνουν το 0,05.

6. Χρηματοδότηση σε τοπικό νόμισμα

Ορισμός

Σύμβαση και χρηματοδότηση που αποτελούν αντικείμενο διαπραγμάτευσης σε μετατρέψιμο και διαθέσιμα τοπικά νομίσματα, εκτός των σκληρών, και χρηματοδοτούμενες σε τοπικό επίπεδο που εξαλείφουν ή μειώνουν τον κίνδυνο μεταφοράς. Η πρωταρχική υποχρέωση εκ του δανείου σε τοπικό νόμισμα δεν επηρεάζεται, κανονικά, από την εμφάνιση των δύο πρώτων πιστωτικών κινδύνων χώρας.

Κριτήρια

- Η καταβολή, από τους οργανισμούς εξαγωγικών πιστώσεων, των οφειλών και των αποζημιώσεων ή η καταβολή ποσών στον άμεσο δανειοδότη εκφράζονται/πραγματοποιούνται σε τοπικό νόμισμα.
- Ο οργανισμός εξαγωγικής πίστωσης κανονικά δεν εκτίθεται στον κίνδυνο μεταβίβασης.
- Υπό κανονικές συνθήκες, δεν απαιτείται οι καταθέσεις σε τοπικό νόμισμα να μετατρέπονται σε σκληρό νόμισμα.
- Η αποπληρωμή από τον δανειολήπτη, στο νόμισμα της χώρας του, εντός της χώρας του, αποτελεί έγκυρη απαλλαγή από την οφειλή.
- Σε περίπτωση που το εισόδημα του δανειολήπτη είναι σε τοπικό νόμισμα, ο δανειολήπτης προστατεύεται έναντι δυσμενών συναλλαγματικών διακυμάνσεων.
- Η νομοθεσία ως προς τις μεταβιβάσεις στη χώρα του δανειολήπτη δεν πρέπει να επηρεάζει τις υποχρεώσεις αποπληρωμής του, που παραμένουν σε τοπικό νόμισμα.

- Σε περίπτωση μη εξόφλησης που οδηγεί σε πληρωμή απαιτήσεων σε τοπικό νόμισμα, η αξία της εν λόγω απαίτησης μεταφράζεται, όπως έχει ρητά οριστεί στη σύμβαση δανείου, σε αντίστοιχο ποσό σε σκληρό νόμισμα. Η ανάκτηση της πληρωμής των απαιτήσεων γίνεται σε τοπικό νόμισμα ως αντιστάθμιση της αξίας του σκληρού νομίσματος της πληρωμής των απαιτήσεων κατά την πληρωμή των απαιτήσεων.
- Την ευθύνη για τη μετατροπή των αποπληρωμών σε τοπικό νόμισμα από τον αγοραστή/δανειολήπτη αναλαμβάνει το ασφαλισμένο μέρος, που φέρει επίσης την ευθύνη για τον συναλλαγματικό κίνδυνο υποτίμησης ή εκτίμησης των εσόδων σε τοπικό νόμισμα. (Ενώ ένας άμεσος δανειοδότης δύναται να έχει άμεση έκθεση σε συναλλαγματικές διακυμάνσεις, ωστόσο δεν συνδέεται με κινδύνους χώρας ή με κινδύνους αγοραστή/δανειολήπτη.)

Περαιτέρω παράγοντες που πρέπει να ληφθούν υπόψη:

Η τεχνική ισχύει επιλεκτικά όσον αφορά μετατρέψιμα και μεταβιβάσιμα νομίσματα, όπου υπάρχει ισχυρό οικονομικό υπόβαθρο. Ο Συμμετέχων οργανισμός εξαγωγικής πίστωσης πρέπει να είναι σε θέση να πληροί τις υποχρεώσεις του ως προς την πληρωμή απαιτήσεων εκφρασμένων στο νόμισμα της χώρας του σε περίπτωση που το τοπικό νόμισμα καθίσταται είτε «μη μεταβιβάσιμο» είτε «μη μετατρέψιμο» ύστερα από την ανάληψη της ευθύνης από τον οργανισμό εξαγωγικής πίστωσης. (Εντούτοις, ένας άμεσος δανειοδότης θα μπορούσε να εκτεθεί στον κίνδυνο αυτό.)

Η μετατροπή ενός μη εξοφλημένου ποσού (όχι όλης της αξίας του δανείου) σε αντίστοιχο ποσό σε σκληρό νόμισμα δεν θα μπορούσε να απαλλάξει εντούτοις τον δανειολήπτη από την πάγια υποχρέωσή του σε τοπικό νόμισμα, έστω και «μη περιορισμένης» αξίας, σε σχέση με την αντίστοιχη αξία σε σκληρό νόμισμα του μη εξοφλημένου ποσού. Η τελική αποπληρωμή σε τοπικό νόμισμα από τον δανειολήπτη του εναπομένου ανεξόφλητου ποσού πρέπει να είναι αντίστοιχη με την αξία της πληρωμής των απαιτήσεων σε σκληρό νόμισμα κατά την πληρωμή των απαιτήσεων.

Ισχύοντες ΠΜΑ

Οι ειδικοί ΠΜΑ προς εφαρμογή καθορίζονται κατά περίπτωση, ωστόσο, εάν οι πρώτοι τρεις πιστωτικοί κίνδυνοι χώρας αποκλείονται, ο μέγιστος ΠΜΑ είναι 0,50. Εάν ο κίνδυνος απλώς μειώνεται, δηλαδή δεν αποκλείεται ρητά, τότε ο μέγιστος ΠΜΑ είναι 0,35.

7. Ασφάλιση τρίτης χώρας ή υπό όρους εγγύηση

8. Οφειλέτης με κίνδυνο χαμηλότερο του κινδύνου κρατικού οφειλέτη

Η χρήση των τεχνικών 7 και 8 του παρόντος παραρτήματος θα υποβληθεί σε περαιτέρω συζητήσεις μεταξύ των Συμμετεχόντων.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IX

ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΚΡΙΤΗΡΙΩΝ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗΝ ΑΝΑΠΤΥΞΙΑΚΗ ΠΟΙΟΤΗΤΑ**ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΚΡΙΤΗΡΙΩΝ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗΝ ΑΝΑΠΤΥΞΙΑΚΗ ΠΟΙΟΤΗΤΑ ΕΡΓΩΝ ΠΟΥ ΛΑΜΒΑΝΟΥΝ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΕΝΙΣΧΥΣΗ**

Για να διασφαλισθεί η αναπτυξιακή ποιότητα των έργων που εκτελούνται σε αναπτυσσόμενες χώρες και χρηματοδοτούνται εν όλω ή εν μέρει με επίσημη αναπτυξιακή βοήθεια (ODA), η Επιτροπή Βοήθειας για την Ανάπτυξη (DAC) διαμόρφωσε τα τελευταία χρόνια έναν αριθμό κριτηρίων Αυτά περιλαμβάνονται κυρίως:

- στις Αρχές της DAC για την Αξιολόγηση Έργων, έκδοση 1988,
- στις Κατευθυντήριες Αρχές της DAC για τη Συσχετιζόμενη Χρηματοδότηση και τη Συνδεδεμένη και Μερικώς Συνδεδεμένη Επίσημη Αναπτυξιακή Βοήθεια, έκδοση 1987, και
- στις Ορθές Πρακτικές σε Θέματα Δημοσίων Έργων και Κρατικών Προμηθειών στα Πλαίσια της Επίσημης Αναπτυξιακής Βοήθειας, έκδοση 1986.

ΣΥΝΟΧΗ ΤΟΥ ΣΧΕΔΙΟΥ ΜΕ ΤΙΣ ΓΕΝΙΚΕΣ ΕΠΕΝΔΥΤΙΚΕΣ ΠΡΟΤΕΡΑΙΟΤΗΤΕΣ ΤΗΣ ΔΙΚΑΙΟΥΧΟΥ ΧΩΡΑΣ (ΕΠΙΛΟΓΗ ΤΩΝ ΣΧΕΔΙΩΝ)

Αποτελεί το έργο μέρος των προγραμμάτων δημοσίων δαπανών και επενδύσεων που έχουν ήδη εγκριθεί από τις κεντρικές αρχές οικονομικού σχεδιασμού της δικαιούχου χώρας;

(Αναφέρατε το κείμενο πολιτικής στο οποίο περιλαμβάνεται το έργο, π.χ. πρόγραμμα δημοσίων επενδύσεων της δικαιούχου χώρας.)

Συγχρηματοδοτείται το πρόγραμμα από διεθνή φορέα αναπτυξιακής χρηματοδότησης;

Μήπως υπάρχουν αποδείξεις ότι το έργο έχει ήδη εξεταστεί και απορριφθεί από διεθνή φορέα αναπτυξιακής χρηματοδότησης ή άλλο μέλος της DAC, εξαιτίας της χαμηλής του αναπτυξιακής προτεραιότητας;

Εάν πρόκειται για έργο του ιδιωτικού τομέα, έχει αυτό εγκριθεί από την κυβέρνηση της δικαιούχου χώρας;

Καλύπτεται το έργο από διακυβερνητική συμφωνία που προβλέπει την ανάπτυξη ευρύτερου φάσματος δραστηριοτήτων βοήθειας εκ μέρους του δωρητή στη δικαιούχο χώρα;

ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ ΚΑΙ ΑΞΙΟΛΟΓΗΣΗ ΤΟΥ ΣΧΕΔΙΟΥ

Έγινε η προετοιμασία, η εκπόνηση και η αξιολόγηση του έργου με βάση σειρά προδιαγραφών και κριτηρίων εν πολλοίς εναρμονιζόμενων με τις αρχές της DAC όσον αφορά τις Αρχές για την Αξιολόγηση Έργων (PPA); Οι αρχές αυτές αφορούν την αξιολόγηση έργων από:

- α) οικονομικής πλευράς (παράγραφοι 30 έως 38 PPA)·
- β) τεχνικής πλευράς (παράγραφος 22 PPA)·
- γ) χρηματοδοτικής πλευράς (παράγραφοι 23 έως 29 PPA).

Σε περίπτωση προσδοφόρων έργων, ιδίως όταν πρόκειται για παραγωγή προοριζόμενη για μια ανταγωνιστική αγορά, μετακυλίστηκε στον τελικό χρήστη το στοιχείο επιδότησης της χρηματοδοτικής βοήθειας (παράγραφος 25 PPA);

- α) Θεσμική αξιολόγηση (παράγραφοι 40 έως 44 PPA)·
- β) Κοινωνική και διανεμητική ανάλυση (παράγραφοι 47 έως 57 PPA)·
- γ) Περιβαλλοντική αξιολόγηση (παράγραφοι 55 έως 57 PPA).

ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΕΣ ΠΡΟΜΗΘΕΙΩΝ

Ποια εκ των κατωτέρω μεθόδων θα επιλεγεί όσον αφορά την ανάθεση των συμβάσεων κρατικών προμηθειών και δημοσίων έργων; [Για ορισμούς, βλέπε τις αρχές που περιλαμβάνονται στις ορθές πρακτικές κρατικών προμηθειών και δημοσίων έργων όσον αφορά τη δημόσια αναπτυξιακή βοήθεια (ODA)].

- α) Διεθνής διαγωνισμός (αρχή III των ανωτέρω πρακτικών και παράρτημα 2 αυτής; ελάχιστες προϋποθέσεις ενός αποτελεσματικού διεθνούς διαγωνισμού).
- β) Εθνικός διαγωνισμός (αρχή IV των ανωτέρω πρακτικών).
- γ) Άτυπος διαγωνισμός ή απευθείας διαπραγματεύσεις (αρχές V Α ή Β των ανωτέρω πρακτικών).

Προβλέπεται ο έλεγχος των τιμών και της ποιότητας των προμηθειών (παράγραφος 63 PPA);

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Χ

ΟΡΟΙ ΚΑΙ ΠΡΟΫΠΟΘΕΣΕΙΣ ΠΟΥ ΕΦΑΡΜΟΖΟΝΤΑΙ ΣΤΙΣ ΣΥΝΑΛΛΑΓΕΣ ΧΡΗΜΑΤΟΔΟΤΗΣΗΣ ΕΡΓΩΝ

ΚΕΦΑΛΑΙΟ Ι

ΓΕΝΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

1. Πεδίο εφαρμογής

- α) Στο παρόν παράρτημα παρουσιάζονται οι όροι και οι προϋποθέσεις που μπορούν να υποστηρίξουν οι Συμμετέχοντες για τις συναλλαγές στο πλαίσιο χρηματοδότησης έργων που πληρούν τα κριτήρια επιλεξιμότητας που αναφέρονται στο προσάρτημα 1.
- β) Στις περιπτώσεις για τις οποίες δεν προβλέπονται σχετικές διατάξεις στο παρόν παράρτημα, εφαρμόζονται οι όροι του Διακανονισμού.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ ΙΙ

ΧΡΗΜΑΤΟΔΟΤΙΚΟΙ ΟΡΟΙ ΚΑΙ ΠΡΟΫΠΟΘΕΣΕΙΣ**2. Ανώτατες προθεσμίες αποπληρωμής**

Η μέγιστη προθεσμία αποπληρωμής είναι 14 έτη, εκτός εάν η δημόσια στήριξη εξαγωγικών πιστώσεων που παρέχεται από τους Συμμετέχοντες αποτελείται κατά ποσοστό μεγαλύτερο από το 35 τοις εκατό από κοινοπραξία για έργο σε χώρα υψηλού εισοδήματος του ΟΟΣΑ· στην περίπτωση αυτή, η μέγιστη προθεσμία αποπληρωμής είναι 10 έτη.

3. Αποπληρωμή αρχικού κεφαλαίου και καταβολή τόκων

Το ποσό του αρχικού κεφαλαίου της εξαγωγικής πίστωσης μπορεί να αποπληρωθεί σε άνισες δόσεις, ενώ το αρχικό κεφάλαιο και οι τόκοι μπορούν να εξοφληθούν σε δόσεις που καταβάλλονται ανά διαστήματα ανώτερα του εξαμήνου, εφόσον πληρούνται οι εξής προϋποθέσεις:

- α) Η αποπληρωμή του κεφαλαίου, άπαξ ή σε δόσεις, εντός εξαμήνου περιόδου δεν υπερβαίνει ποσοστό 25 τοις εκατό του αρχικού κεφαλαίου της πίστωσης.
- β) Η πρώτη αποπληρωμή του κεφαλαίου πραγματοποιείται το αργότερο 24 μήνες μετά την ημερομηνία έναρξης της πίστωσης και το λιγότερο το 2 τοις εκατό του αρχικού ποσού της πίστωσης έχει εξοφληθεί 24 μήνες από την ημερομηνία έναρξης της πίστωσης.
- γ) Οι τόκοι καταβάλλονται το αργότερο ανά 12 μήνες, αρχής γενομένης το αργότερο έξι μήνες μετά τη χρονική στιγμή έναρξης της πίστωσης.
- δ) Η μέση σταθμισμένη διάρκεια της περιόδου αποπληρωμής δεν υπερβαίνει τα επτά έτη και τρεις μήνες, εκτός εάν η δημόσια στήριξη εξαγωγικών πιστώσεων που παρέχεται από τους Συμμετέχοντες αποτελείται κατά ποσοστό μεγαλύτερο από το 35 τοις εκατό από κοινοπραξία για έργο σε χώρα υψηλού εισοδήματος του ΟΟΣΑ· στην περίπτωση αυτή η μέση σταθμισμένη διάρκεια της περιόδου αποπληρωμής δεν υπερβαίνει τα πέντε έτη και τρεις μήνες.
- ε) Ο Συμμετέχων προβαίνει προηγουμένως σε γνωστοποίηση, σύμφωνα με το άρθρο 5 του παρόντος παραρτήματος.

4. Ελάχιστα σταθερά επιτόκια

Στην περίπτωση που οι Συμμετέχοντες παρέχουν δημόσια χρηματοδοτική στήριξη για δάνεια σταθερού επιτοκίου:

- α) Για προθεσμίες αποπληρωμής μέχρι και 12 έτη, οι Συμμετέχοντες εφαρμόζουν τα συναφή εμπορικά επιτόκια αναφοράς (ΕΕΑ) που καθορίζονται σύμφωνα με το άρθρο 20 του Διακανονισμού.
- β) Για προθεσμίες αποπληρωμής πέραν των 12 ετών, εφαρμόζεται προσαύξηση του ΕΕΑ κατά 20 βασικές μονάδες για όλα τα νομίσματα.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ ΙΙΙ

ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΕΣ

5. Προηγούμενη γνωστοποίηση για συναλλαγές στο πλαίσιο χρηματοδότησης έργων

Ο Συμμετέχων γνωστοποιεί σε όλους τους Συμμετέχοντες την πρόθεσή του να παράσχει στήριξη σύμφωνα με τους όρους και προϋποθέσεις που καθορίζονται στο παρόν παράρτημα τουλάχιστον 10 ημερολογιακές ημέρες πριν αναλάβει οποιαδήποτε υποχρέωση. Η ενημέρωση γίνεται σύμφωνα με το παράρτημα V του Διακανονισμού. Εάν ένας Συμμετέχων ζητήσει επεξηγήσεις σχετικά με τους όρους και τις προϋποθέσεις που υποστηρίζονται κατά τη διάρκεια αυτής της περιόδου, ο Συμμετέχων που προβαίνει στη γνωστοποίηση καθυστερεί άλλες 10 ημερολογιακές ημέρες πριν αναλάβει οποιαδήποτε υποχρέωση.

Προσάρτημα 1

ΚΡΙΤΗΡΙΑ ΕΠΙΛΕΞΙΜΟΤΗΤΑΣ ΓΙΑ ΤΙΣ ΣΥΝΑΛΛΑΓΕΣ ΣΤΟ ΠΛΑΙΣΙΟ ΧΡΗΜΑΤΟΔΟΤΗΣΗΣ ΕΡΓΩΝ

I Βασικά κριτήρια

Η συναλλαγή αφορά/χαρακτηρίζεται από:

- α) χρηματοδότηση συγκεκριμένης οικονομικής μονάδας, στο πλαίσιο της οποίας ο δανειστής δέχεται οι ταμειακές ροές και τα έσοδα της εν λόγω οικονομικής μονάδας να αποτελούν τη βάση των πόρων από τους οποίους θα εξοφληθεί το δάνειο και το ενεργητικό της ίδιας μονάδας να αποτελεί την εγγύηση του εν λόγω δανείου·
- β) χρηματοδότηση εξαγωγών αυτόνομης (από νομική και οικονομική άποψη) εταιρείας ανάληψης έργων, π.χ. ειδικής εταιρείας, στο πλαίσιο εντελώς καινούργιων επενδυτικών έργων με δικά τους έσοδα·
- γ) ορθό καταμερισμό των κινδύνων μεταξύ των συμμετεχόντων στο έργο, που μπορεί να αποτελούν μετόχους του ιδιωτικού τομέα ή φερέγγυους μετόχους του δημόσιου τομέα, εξαγωγείς, πιστωτές, αγοραστές, με επαρκή ίδια κεφάλαια·
- δ) επαρκή ταμειακή ροή του έργου, καθ' όλη την προθεσμία αποπληρωμής του χρέους, για την κάλυψη όλων των δαπανών λειτουργίας και την εξυπηρέτηση του εξωτερικού χρέους·
- ε) κατά προτεραιότητα αφαίρεση των δαπανών λειτουργίας και εξυπηρέτησης του χρέους από έσοδα που προέρχονται από το έργο·
- στ) μη κρατικούς αγοραστές/δανειολήπτες χωρίς κρατική εγγύηση αποπληρωμής (μη συμπεριλαμβανομένων των εγγυήσεων καλής εκτέλεσης, όπως οι συμβάσεις αγοράς και παραλαβής)·
- ζ) τίτλους βασισμένους στο ενεργητικό για τα έσοδα/περιουσιακά στοιχεία του έργου, π.χ. εκχωρήσεις, ενέχυρα, λογαριασμούς εσόδων κ.λπ·
- η) περιορισμένη χρησιμοποίηση ή απουσία χορηγών μεταξύ μετόχων/επενδυτών του ιδιωτικού τομέα μετά την ολοκλήρωσή του.

II Πρόσθετα κριτήρια σχετικά με τις συναλλαγές στο πλαίσιο χρηματοδότησης έργων σε χώρες υψηλού εισοδήματος του ΟΟΣΑ

Η συναλλαγή αφορά/χαρακτηρίζεται από:

- α) συμμετοχή σε κοινοπρακτικό δάνειο με ιδιωτικά χρηματοπιστωτικά ιδρύματα που δεν λαμβάνουν δημόσια στήριξη εξαγωγικών πιστώσεων, στο πλαίσιο της οποίας:
 - 1) ο Συμμετέχων αποτελεί εταίρο μειοψηφίας με ίσα δικαιώματα και υποχρεώσεις καθ' όλη τη διάρκεια του δανείου· και
 - 2) η δημόσια στήριξη εξαγωγικών πιστώσεων που παρέχεται από τους Συμμετέχοντες περιλαμβάνει σε ποσοστό λιγότερο από 50 τοις εκατό το κοινοπρακτικό δάνειο.
- β) τιμές ασφαλιστρών για τη δημόσια στήριξη που δεν είναι χαμηλότερες από τη διαθέσιμη χρηματοδότηση της ιδιωτικής αγοράς και είναι ανάλογες με τις αντίστοιχες τιμές που χρεώνουν άλλα ιδιωτικά χρηματοπιστωτικά ιδρύματα που συμμετέχουν στην κοινοπραξία.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ XI

ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΟΡΙΣΜΩΝ

Για τους σκοπούς του Διακανονισμού:

- α) Ανάλυση υποχρέωσης: οποιαδήποτε δήλωση οποιασδήποτε μορφής με την οποία γνωστοποιείται η επιθυμία ή πρόθεση για παροχή κρατικής στήριξης στη δικαιούχο χώρα, τον αγοραστή, τον οφειλέτη, τον εξαγωγέα ή το χρηματοδοτικό ίδρυμα.
- β) Κοινή στάση: συμφωνία μεταξύ των συμμετεχόντων βάσει της οποίας συγκατατίθενται, όσον αφορά μια δεδομένη συναλλαγή ή υπό ειδικές συνθήκες, σε συγκεκριμένους οικονομικούς όρους και προϋποθέσεις για δημόσια στήριξη. Οι κανόνες μιας συμφωνηθείσας κοινής στάσης αντικαθιστούν τους κανόνες του Διακανονισμού μόνο όσον αφορά τη συναλλαγή ή τις συνθήκες που αναφέρονται στην κοινή στάση.
- γ) Επίπεδο ευνοϊκών όρων της συνδεδεμένης βοήθειας: στην περίπτωση μη επιστρεπτέων ενισχύσεων, το επίπεδο ευνοϊκών όρων είναι 100 τοις εκατό. Στην περίπτωση δανείων, το επίπεδο ευνοϊκών όρων είναι η διαφορά μεταξύ της ονομαστικής αξίας του δανείου και της προεξοφλούμενης παρούσας αξίας των μελλοντικών πληρωμών εξυπηρέτησης του χρέους στις οποίες προβαίνει ο δανειολήπτης. Η εν λόγω διαφορά εκφράζεται ως ποσοστό της ονομαστικής αξίας του δανείου.
- δ) Συμβατική αξία εξαγωγής: είναι το συνολικό ποσό προς καταβολή από ή εξ ονόματος του αγοραστή εμπορευμάτων και/ή υπηρεσιών εξαγωγής, ήτοι εκτός του τοπικού κόστους όπως καθορίζεται παρακάτω. Σε περίπτωση χρηματοδοτικής μίσθωσης, εξαιρείται το τμήμα της πληρωμής χρηματοδοτικής μίσθωσης που ισοδυναμεί με τους τόκους.
- ε) Τελική δέσμευση: όσον αφορά μια συναλλαγή εξαγωγικής πίστωσης (υπό τη μορφή είτε ενιαίας συναλλαγής είτε πιστωτικής γραμμής), μια τελική δέσμευση υφίσταται όταν ο Συμμετέχων δεσμεύεται να διευκρινίζει και να πληροί τους οικονομικούς όρους και προϋποθέσεις, είτε μέσω αμοιβαίας συμφωνίας είτε με μονομερή πράξη.
- στ) Στήριξη του επιτοκίου: είναι μια συμφωνία μεταξύ μιας κυβέρνησης και τραπεζών ή άλλων χρηματοπιστωτικών ιδρυμάτων που επιτρέπει την παροχή χρηματοδότησης σταθερού επιτοκίου στο ίδιο επίπεδο ή άνω των ΕΕΑ.
- ζ) Πιστωτική γραμμή: αποτελεί πλαίσιο, σε οποιαδήποτε μορφή, για εξαγωγικές πιστώσεις που καλύπτουν μια σειρά συναλλαγών η οποία μπορεί να συνδέεται ή όχι με συγκεκριμένο έργο.
- η) Τοπικές δαπάνες: αποτελούνται από δαπάνες για εμπορεύματα και υπηρεσίες στη χώρα του αγοραστή, οι οποίες είναι απαραίτητες είτε για την εκτέλεση της σύμβασης του εξαγωγέα ή για την ολοκλήρωση του έργου του οποίου η σύμβαση του εξαγωγέα αποτελεί τμήμα. Δεν περιλαμβάνουν προμήθειες που καταβάλλονται στον αντιπρόσωπο του εξαγωγέα στην αγοράστρια χώρα.
- θ) Καθαρή κάλυψη: δημόσια ενίσχυση που παρέχεται από ή εξ ονόματος κυβέρνησης για την εξαγωγική πίστωση εγγύησης ή ασφάλισης μόνον, δηλαδή που δεν τυγχάνει δημόσιας χρηματοδοτικής στήριξης.
- ι) Προθεσμία αποπληρωμής: είναι η περίοδος που αρχίζει τη χρονική στιγμή έναρξης της πίστωσης, όπως καθορίζεται στο παρόν παράρτημα και τελειώνει τη συμβατική ημερομηνία της τελικής αποπληρωμής του κεφαλαίου.
- ια) Έναρξη της πίστωσης:
 - 1) Εξαρτήματα ή μέρη (ενδιάμεσα αγαθά), συμπεριλαμβανομένων συναφών υπηρεσιών: στην περίπτωση εξαρτημάτων ή μερών, η χρονική στιγμή έναρξης της πίστωσης είναι το αργότερο η πραγματική ημερομηνία αποδοχής των προϊόντων ή η σταθμισμένη μέση ημερομηνία αποδοχής των προϊόντων (περιλαμβανομένων, ενδεχομένως, υπηρεσιών) από τον αγοραστή ή, όσον αφορά τις υπηρεσίες, η ημερομηνία υποβολής των τιμολογίων στον πελάτη ή αποδοχής των υπηρεσιών από τον πελάτη.
 - 2) Οιονεί κεφαλαιουχικά αγαθά, περιλαμβανομένων συναφών υπηρεσιών —μηχανήματα ή είδη εξοπλισμού, γενικά ή σχετικά χαμηλής κατά μονάδα αξίας που πρέπει να χρησιμοποιηθούν στο πλαίσιο μιας βιομηχανικής μονάδας ή με παραγωγικό ή εμπορικό σκοπό: στην περίπτωση των κεφαλαιουχικών αγαθών, η ημερομηνία έναρξης της πίστωσης είναι το αργότερο η πραγματική ημερομηνία αποδοχής των προϊόντων ή η σταθμισμένη μέση ημερομηνία αποδοχής των προϊόντων από τον αγοραστή ή, σε περίπτωση που ο εξαγωγέας έχει την ευθύνη της λειτουργίας, τότε η προθεσμία για την ημερομηνία έναρξης είναι κατά τη θέση σε λειτουργία, ή όσον αφορά υπηρεσίες, η ημερομηνία υποβολής των τιμολογίων στον πελάτη ή η αποδοχή της υπηρεσίας από τον πελάτη. Στην περίπτωση σύμβασης για την παροχή υπηρεσιών όπου ο προμηθευτής έχει την ευθύνη της λειτουργίας, η προθεσμία για την ημερομηνία έναρξης είναι η θέση σε λειτουργία.

- 3) Κεφαλαιουχικά αγαθά και υπηρεσίες έργου — μηχανήματα ή είδη εξοπλισμού που πρέπει να χρησιμοποιηθούν στο πλαίσιο μιας βιομηχανικής μονάδας ή με παραγωγικό ή εμπορικό σκοπό:
- Σε περίπτωση σύμβασης πώλησης κεφαλαιουχικών αγαθών που αποτελείται από επιμέρους στοιχεία που μπορούν να χρησιμοποιηθούν μεμονωμένα, η προθεσμία για την ημερομηνία έναρξης είναι η πραγματική ημερομηνία κατά την οποία ο αγοραστής αποκτά τη φυσική κατοχή των εμπορευμάτων στη χώρα του ή η σταθμισμένη μέση ημερομηνία αποδοχής κατά την οποία ο αγοραστής αποκτά τη φυσική κατοχή των εμπορευμάτων στη χώρα του.
 - Σε περίπτωση σύμβασης για την πώληση κεφαλαιακού εξοπλισμού για πλήρη εγκατάσταση ή για βιομηχανίες όπου ο προμηθευτής δεν έχει την ευθύνη θέσης σε λειτουργία, η χρονική στιγμή έναρξης είναι η ημερομηνία κατά την οποία ο αγοραστής πρόκειται να αποκτήσει τη φυσική κατοχή του συνόλου του εξοπλισμού (εκτός των ανταλλακτικών) που παρέχεται δυνάμει της σύμβασης.
 - Εάν ο εξαγωγέας έχει την ευθύνη της λειτουργίας, η προθεσμία για την ημερομηνία έναρξης είναι η θέση σε λειτουργία.
 - Όσον αφορά υπηρεσίες, η προθεσμία για την ημερομηνία έναρξης είναι η ημερομηνία υποβολής των τιμολογίων στον πελάτη ή η αποδοχή της υπηρεσίας από τον πελάτη. Στην περίπτωση σύμβασης για την παροχή υπηρεσιών όπου ο προμηθευτής έχει την ευθύνη της λειτουργίας, η προθεσμία για την ημερομηνία έναρξης είναι η θέση σε λειτουργία.
- 4) Για πλήρη εγκατάσταση ή βιομηχανίες — ολοκληρωμένες παραγωγικές μονάδες υψηλής αξίας που απαιτούν τη χρήση κεφαλαιουχικών αγαθών:
- Σε περίπτωση σύμβασης για την πώληση κεφαλαιακού εξοπλισμού για πλήρη εγκατάσταση ή για βιομηχανίες όπου ο προμηθευτής δεν έχει την ευθύνη θέσης σε λειτουργία, η χρονική στιγμή έναρξης της πίστωσης είναι η ημερομηνία κατά την οποία ο αγοραστής πρόκειται να αποκτήσει τη φυσική κατοχή του συνόλου του εξοπλισμού (εκτός των ανταλλακτικών) που παρέχεται δυνάμει της σύμβασης.
 - Στην περίπτωση συμβάσεων κατασκευών όπου ο ανάδοχος δεν έχει την ευθύνη για τη θέση σε λειτουργία, η τελική προθεσμία έναρξης είναι η ημερομηνία κατά την οποία έχει ολοκληρωθεί η κατασκευή.
 - Σε περίπτωση συμβάσεων στις οποίες ο προμηθευτής ή ο ανάδοχος έχει σημαντική ευθύνη για τη θέση σε λειτουργία της εγκατάστασης, η χρονική στιγμή έναρξης είναι η ημερομηνία κατά την οποία, μετά την εγκατάσταση της κατασκευής, έχουν ολοκληρωθεί προκαταρκτικές δοκιμασίες για εξασφάλιση ότι είναι έτοιμη προς λειτουργία. Το ανωτέρω ισχύει ανεξάρτητα από το εάν έχει παραδοθεί στον αγοραστή τη στιγμή αυτή σύμφωνα με τους όρους της σύμβασης και ανεξάρτητα από οποιαδήποτε συνεχιζόμενη δέσμευση που μπορεί να έχει ο προμηθευτής ή ο ανάδοχος (π.χ. για την εγγύηση της αποτελεσματικής λειτουργίας ή την κατάρτιση τοπικού προσωπικού).
 - Στις περιπτώσεις όπου η σύμβαση περιλαμβάνει ξεχωριστή εκτέλεση επιμέρους τμήματος ενός έργου, η ημερομηνία της χρονικής στιγμής έναρξης είναι η ημερομηνία της χρονικής στιγμής έναρξης κάθε ξεχωριστού τμήματος, ή η μέση ημερομηνία των εν λόγω χρονικών σημείων έναρξης, ή, όπου ο προμηθευτής έχει σύμβαση όχι για όλο το έργο αλλά για το ουσιαστικό τμήμα του, η χρονική στιγμή έναρξης μπορεί να είναι αυτή του έργου στο σύνολό του.
 - Όσον αφορά υπηρεσίες, η προθεσμία για την ημερομηνία έναρξης είναι η ημερομηνία υποβολής των τιμολογίων στον πελάτη ή η αποδοχή της υπηρεσίας από τον πελάτη. Στην περίπτωση σύμβασης για την παροχή υπηρεσιών όπου ο προμηθευτής έχει την ευθύνη της λειτουργίας, η προθεσμία για την ημερομηνία έναρξης είναι η θέση σε λειτουργία.
- ιβ) Συνδεδεμένη βοήθεια: η βοήθεια η οποία είναι πράγματι (de jure ή de facto) συνδεδεμένη με την προμήθεια εμπορευμάτων και/ή υπηρεσιών από τη χορηγό χώρα και/ή από περιορισμένο αριθμό χωρών· περιλαμβάνει δάνεια, μη επιστρεπτέες ενισχύσεις ή σχετικά χρηματοδοτικά πακέτα με επίπεδο ευνοϊκών όρων μεγαλύτερο του 0 τοις εκατό.
- Ο εν λόγω ορισμός ισχύει είτε όταν η «σύνδεση» έχει γίνει με επίσημη συμφωνία ή με οποιαδήποτε μορφή άτυπης συμφωνίας μεταξύ της δικαιούχου και της χορηγού χώρας είτε όταν ένα πακέτο περιλαμβάνει συνιστώσες που απαριθμούνται στις μορφές που περιλαμβάνονται στο άρθρο 31 του Διακανονισμού και δεν είναι ελεύθερα και πλήρως διαθέσιμες για τη χρηματοδότηση προμηθειών από τη δικαιούχο χώρα, ουσιαστικά όλες τις υπόλοιπες αναπτυσσόμενες χώρες και από τους Συμμετέχοντες ή ενέχει πρακτικές τις οποίες η DAC ή οι Συμμετέχοντες θεωρούν ισοδύναμες με τέτοιου είδους σύνδεση.
- ιγ) Μη συνδεδεμένη βοήθεια: βοήθεια η οποία περιλαμβάνει δάνεια ή μη επιστρεπτέες ενισχύσεις των οποίων τα ποσά είναι πλήρως και ελεύθερα διαθέσιμα για τη χρηματοδότηση προμηθειών από οποιαδήποτε χώρα.
- ιδ) Μέση σταθμισμένη διάρκεια ζωής της περιόδου αποπληρωμής: ο χρόνος που χρειάζεται για την αφαίρεση του μισού αρχικού κεφαλαίου της πίστωσης. Υπολογίζεται ως το άθροισμα του χρόνου (σε έτη) που μεσολαβεί ανάμεσα στην ημερομηνία έναρξης της πίστωσης και κάθε αποπληρωμή αρχικού κεφαλαίου σταθμισμένου με το τμήμα του αρχικού κεφαλαίου που έχει αποπληρωθεί τη χρονική στιγμή κάθε αποπληρωμής.